

# Goienkaria

2009ko ekainaren 12a > Egubakoitz > IX. urtea > 380. zenbakia > Doan banatzeko

www.goiena.net

"EAren erronka nagusia da egoera honetatik irten eta ilusioa sortzea"

Pello Urizar  
Arrasateko EAKo zinegotzia > 09



## G2a

Txapa Irratiaren  
25. urtemugako  
jaialdia > 37

### BERGARA

Meskitak zabaldutako  
nahi du pakistandar  
komunitateak > 19

### OÑATI

Egubakoitzetik domekara arte  
Corpus jaiak ospatu dituzte > 38

### ESKORIATZA

Aste Zapatistari amaiera emateko  
jaialdia egingo dute bihar > 29

UDA > BAINU DENBORALDIA

## Bihar, zapatua, hasiko da udako denboraldia bailaran

**HASIERA** Arrasaten eta Eskoriatzan kanpoko igerilekuak Bihar, zapatua, irekiko dituzte

**HILAK 15** Oñatin eta Uribarri Ganboako urtegian astelehenean, hilak 15, hasiko da udako denboraldia

**BERGARA** Kanpoko igerileku berriari azken ukituak ematen ari dira eta uztailaren 1a aurretik zabaldutako nahi dute > 02-03

AZPIEGITURAK > AHT

## Etzi, AHTren kontrako agerraldia

Eztabaida kalera ateratzen jarraitzeko prest dagoela esango du Elkarlanak Arrasaten > 05

### AEDk 'Denok elkarrekin' jaira gonbidatu ditu Arrasateko herritarra

Iaz betetako 25. urteurrenen ospakizunei amaiera emateko, domekarako Denok elkarrekin izeneko jaia antolatu du AEDk. Adin guztiendako askotariko ekitaldiak antolatu dituzte, Biteri plazan. Esaterako, eguneko ekitaldi nagusia izango den bazkarrako, 300 lagunendako paella erraldoia prestatuko dute.

AEDk herritar guztiak gonbidatu ditu, eta euskaraz ez dakitenei ere zuzenduta dagoela adierazi dute. Jaiaren izenean islatu gura izan dute euskalduntzea denon eginbeharra dela. > 13



DENOK ELKARREKIN AED eta beste elkarte batuetako kideak elkarrekin domekako jaiari babesia emateko.

JOKIN BEREZIARTUA

### AURKIBIDEA

Debagoina > 05-07  
Iritzia > 08  
Elkarritzeta > 09  
Gutunak > 10  
Herriak > 13-33  
Kirola > 34-36  
Kultura > 37-39  
Sailkatuak > 40  
Gazteak > 42  
Telebista-Irratia > 43  
Zerbitzuak > 44  
Berri-zakua > 45  
Eskelak > 45  
Non-zer > 46-47



Bergarako pilotariak herriko frontoian finalerako gogoz.

IRATI AGIRREAZALDEGI

PILOTA > HERRI ARTEKO FINALA

## Bergararrak, irabazteko esperantzaz

Donostiako Atano III.a pilotalekuaren jokatuko dute domeka goizean, 10:30ean hasita, herri arteko pilotu txapelketako finala bergararek. Hernaniarrak izango dituzte aurkari eta irabazteko esperantzaz joango dira. > 34

JENDARTEA > ARANTZAZU

## Arantzazun aparkaleku gutxiago

Aparkaleku nagusia berrantolatzen ari dira eta jaiegunetan ezingo da 10:30 aurretik aparkatu > 05

UDA &gt; BAINU DENBORALDIA

# Sei bainuleku izango dira bailaran, bihar hasten den denboraldian

**HASIERA** Arrasaten eta Eskoriatzan, kanpoko igerilekuak bihar irekiko dituzte, eta Oñatin, astelehenean hasten da denboraldia

**BERGARA** Agorrosingo kanpoko igerileku berriari azken ukituak ematen dabilta, eta uztailaren 1a baino lehen ireki nahi dute

**LEIRE KORTABARRIA > BERGARA**  
Oraingoz eguraldiak ez du hori larregi erakusten, baina uda gaingainean dugu. Hori Debagoieneko eta inguruko igerileku eta bainatzeko lekuetan islatuko datzen egunotan; kasu gehienetan, ekainaren 15ean, astelehena, baina bada bihar, zapatua, zabalik geratuko denik ere: hori da Eskoriatzako kanpoko igerileku txikiaren kasua, bereziki umeei zuzenduta dagoena.

Pixka bat itxoin beharko da, hala ere, Debagoieneko udako denboraldiko izarraz gozatu ahal izateko: Bergarako kanpoko igerileku berria. Egunotan, azken ukituak ematen dihardute, baina ia dena gertu dago estreinatzeko. Ekain bukaera edo uztail hasiera darabiltza Udalak inauguratzeko data egoki gisa. Oraingoz, igerilekuaren itxura ederra mirestu dezakete Agorrosin ekinzagune inguruan dabiltzanek.

Bergarakoa barne, Debagoienean sei bainuleku izango dira zabalik, gehienak udalako kiro zerbitzuetan, baina bestelakorik

**Uribarri Ganboako urtegian ere hilaren 15ean hasiko da denboraldia, baina sorosleak dagoeneko lanean dabilta**

**Aurten, berritasun moduan, Donostia-Bergara-Arrasate-Donostia autobusa Zarautzen ere geldituko da**

ere badago. Horrez gain, ohi bezala, pentsatzeko da debagoiendar askok Arabara bidea hartuko dutela hango urtegiaz gozatzen, Landan, Garaion edo Uribarri-Ganoan.

Udal kirol azpiegiturak erabiltea erabakitzen dutenak baxkide txartelarekin zein txartel mankomunitatekin sar daitezke, eta txartel mankomunitateak sarbidea emango die edozein herriko igerilekura; hori aprobatxatuko dute, seguruenik, aretxabaletar askok, hango kirol etxe berria egin bitartean igerilekuriak ez dago-eta herrian. Kirol etxe berrian bi barruko igerileku izango dira, bata 25x166 metrokoa eta bestea, 16x8 metrokoa, solariu mera sarrerarekin.

Bazkide ez direnek, bestetik, egunearraren eguna sarrerako edo hainbat egunerako abonua eros teko aukera dute.

**AURRERATU EGIN DUTE**  
Arrasaten, aurten aurreratu egin dute denboraldi hasiera: astelehenean ziren kanpoko igerilekuak irekitzekoak, baina azkenean bihar, zapatua, izango da hori.

Horrez gain, domekan Kirolari Ateak Zabalik jardunaldia egindo dute, eta, 14:00ak arte, sarrera doan izango da.

Denboraldi hasierarekin, udako txosna ere egongo da. Udal Kirol saileko Eli Ronceroren esanetan, "saiatuko gara inoiz baino luzaroago zabalik edukitzten; izan ere, orain arte, bakarrik arratsaldez egon izan da zabalik". Eguzkia hartzeko gunea zabalik egon da azken hilabetean, eta halaxe jarraituko du.

Horrez gain, osasun arrazoi justifikatua dutenei, hamaka era biltzeko eta hantxe gordetzeko aukera emango diete.

Hauek dira aurtengo tarifak: eguneko sarrera 2,95 euro da 20 urtetik beherakoendako, eta 10 eguneko sarrera, 23,35 euro; berriz, 21 urte edo gorakoendako, 6 euro kostatzen da eguneko sarrera, eta 46,75, hamar egunerakoa. Udako abonuak ere badituzte: 1989-2007 artean (biak barne) jaiotakoendako, 34,40 euro; 1988. edo aurretik jaiotakoendako, 57,75; eta 20 urtetik beherako umeak dituzten familiek 90,45 euroko abonua eros dezakete.

Bestetik, Udal auzoko Uxarte jatetxeen ere badago igerilekua, eta egunotan gertatzen dabilta, han ere denboraldia hasteko: "San Juanak baino lehentxoago irekitzeko asmoa dugu", diote ardurdunek. Oraindik ez dute aurten go tarifa zehaztu.

**BARRUKO IGERILEKUA ETA USAKO**  
Oñatiako kirolegian, barruko igerilekuek jarraituko dute zerbitzu ematen. Hemen, ekainaren 21ean, datorren asteko domekan,

hasiko da udako denboraldia, eta astegunetan 07:30etik 21:30era eta zapatu, domeka eta jaiegunetan, 10:00etik 20:00etara egongo da bainuleku zabalik. Horrez gain, kanpoan eguzkia hartzeko berdegunea dago. Taberna ere bai, kantxako pasillok joanda.

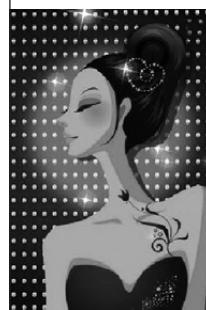
Honako tarifak ditu Zubikoa kirolegia: 21 urtetik beherakoendako, 2,85 euro eguneko sarrera, eta 21,95, hamar eguneko; adin horretatik gorakoendako, 5,35 euro da eguneko sarrera, eta 42,40, hamar eguneko abonua.

Oñatiar eta debagoiendar asko erakartzen dituen Usakoko presan, iaz berritasun garran-



Arrasateko kirolegiko kanpoko igerilekuko ateak astelehenean hasita izango dira zabalik.

## LANBIDE HEZIKETA CES



### ILE APAINDEGI ETA ESTETIKA KURTSOAK

Matrikulazio  
epetza zabalik

14 hilabetetako ile apaindegiko kurtsoak ere bai

Titulo ofiziala

3. maila Erresuma Batuan  
Nazioartean du balioa  
Goi mailako diplomatura



formacionprofesionalces@gmail.com

### Sei igerileku Debagoienean

| MOTA                | ORDUTEGIA         | PREZIOA *   | BESTELAKO ZERBITZUAK             |
|---------------------|-------------------|---|----------------------------------|
| ARRASATE (MUSAKOLA) | Kanpokoa          | 10:00-20:30<br>2,95 / 6 €                                     | Eguzkia hartzeko lekua, txosna   |
| ARRASATE (UXARTE)   | Kanpokoa          | Zehaztu gabe<br>Zehaztu gabe                                  | Eguzkia hartzeko lekua, jatetxea |
| BERGARA             | Kanpokoa          | 10:00-20:00<br>2,5 / 5 €                                      | Berdegunea, jolasak, taberna     |
| OÑATI               | Barrukoa          | 07:30-21:30<br>10:00-20:00 (zapatuak)                         | Eguzkia hartzeko lekua, taberna  |
| ESKORIATZA          | Barruko (helduak) | 08:00-21:00<br>10:00-20:00(zapatuak)<br>09:30-14:30 (domekak) | 4,20 €<br>Berdegunea, hamakak... |
| ESKORIATZA          | Kanpoko (umeak)   | 10:00-20:00/10:30-14:30                                       | 2,30 €<br>Berdegunea, hamakak... |

(\*) Eguneko sarrera: Umeendako / Helduendako



GOIENKARIA

tzitsuak sartu zituzten, eta bainurako hobeto egokitu zuten: soroslea, dutxak, aldagelak eta iturria izan ziren berritasun nagusiak. Hala, soroslea izan zen

uztailaren 15etik irailaren 15era arte, eta aurten ere horretarako asmoa dute arduradunek, nahiz eta guztiz zehaztu barik dagoen oraindik.

#### ESKORIATZAN ERE, BIHAR

Eskoriatzan ere, Arrasaten bezala, bihar, zapatua, erabiltzeko moduan izango da kanpoko igerilekutxoak; umeei zuzendua

dagoenez, igerileku estaliak zabalik jarraituko du, hori, helduendako. Horrez gain, erabiltaile guztiendako berdegunea dago zabalik. Barruko eta kanpoko igerilekuek ordutegi desberdinak izango dituzte: barrukoak zabalik egongo dira aste-gunetan, 08:00-21:00; zapatuetan (orain arte itxita egon dira), 10:00-20:00; eta domeka eta jaiegunetan, 09:30-14:30. Umeen igerilekua zabalik egongo da, aste-lehenetik zapatura, 10:00-20:00; eta domeka eta jaiegunetan, 10:30-14:30. Eskoriatzan, gainera, tarifa bereziak dituzte bazkideez diren erretiratu eta langabeendako: hala, eguneko sarrera 3 euro da. Beste tarifak hauek dira: 6 urtetik 17 urtera, 2,30 euro; eta helduak, 4,20 euro. Abonuak ere badaude, hamar egunerako: 6tik 17 urte artekoendako, 19,05 euro; eta helduendako, 37,10 euro.

#### BADOAZ BAINULARIAK ARABARA

Debagoiendar asko joaten dira Arabako Uribarri-Ganboa urtegira, dauzkan "hondartzia" edo guneetan-Garaio, Landa edo Uribarri-egun pasa egitera, eguradia lagun. Modu ofizialean ez bada ere, bainu-hartzaileek dagoeneko hasitzat eman dute han denboraldia, eta, Garaioko zaintzaileek dioskutenez, "azken bi aste bukaerotan dagoeneko egon dira bainu-hartzaileak eta soroleak". Denetara, 13 soroslek dihardtute. Bestalde, urtegia %80-85 inguruau dago beteta egunotan, eta uraren kalitatea "ona" dela esan digute zaintzaileek. Horren

gaineko txostenak udako denboraldiarekin batera hasiko dira jasotzen.

Denboraldiaren hasiera ofiziala astelehenak, ekainak 15, da han ere, eta orduan hasiko dira hainbat zerbitzu ematen: bestek bestek, Garaion informazio bulego bat dago, eta honako ordutegian izango da zabalik: aste barruan, 09:30-20:30; eta aste bukeretan, 09:30-21:30. Handik zerbitzu asko bideratzentzituzte: era-kargarrieta bat bizikleten mailegu da, 11:00etik 19:00etara, honako eguneko tarifekin: helduendako, 2 euro; adingabeendako, euro bat; eta 5 euroko fidantza bizikleta bakoitzeko.

Horrez gain, Mendixurreko parke ornitologikora bisita gida-tuak ematen dituzte; ikasle eta aisiaaldi taldeei hegaztien gaine-ko, urpeko herrien gaine-ko edo uraren gaine-ko tайлerrak eskaintzen dizkiete; eta udako tайлerrak antolatzen dituzte, hegaztien eta orientazioaren ingurukoak, martitzen eta egunetan; azken bi aukera horietarako, aldez aurrek izena eman behar da.

#### AUTOBUSEAN ZARAUTZERA

Debagoineko eta inguruetako eskaintza-rekin nahikoa ez, eta itsasoaz eta hondartzaz gozatzea gura duten debagoiendarrek autobusez Zarautzera joateko modua dute, Foru Aldundiak eta Pesa garraio-enpresak abian jarri duten zerbitzu berri bati esker. Hain zuzen, Donostia-Bergara-Arrasate-Donostia autobusa Zarautzen ere geldituko da. Aste-lehenean hasiko da zerbitzu hori.

## Lau bainugune, bi txirrista, eguzkia hartzeko zelaia, taberna eta liburutegia

Kanpoko igerileku berria uztailaren 1a baino lehen irekitzea, hori da Bergarako Udaleko Kirol arduradunen nahia. Argazkian ikusten den moduan, bukatuta dago igerilekua, eta itxura ederra dauka; baina lana ez da azken ukituekin amaituko, erakargarritasun hori handitzeko hainbat aukera ikertzen dabilta-eta arduradunak: hala, igerilekuaren bueltan dagoen pergola handia aprobetxatuta, joko eta jolasak ipini nahi dituzte; eta beste ideia batzuk ere badarabiltsate esku artean.

Igerilekua uretan jolas egiteko pentsatuta dago. Horretarako, lau gune berezi ditu: putzu bat 3,87 metro garai eta 24 metro luze den txirrista bustiarekin -semaforoa izango du-; bi metro luze den beste txirrista bat, txikitxoendako gunean; korronte aurkako kanala duen beste putzu bat, ur azkarretan ibiltzeko; eta igeri egiteko laugarren bat. Denetara, igerilekuak 1.072 m<sup>2</sup>-ko hedadura du, eta metro erdi eta 1,40 metro arteko sakontasunak ditu. Lehen solairuko solariumak jarraitzen du, eta 3.600 m<sup>2</sup>-ko berdegunea dago.

Taberna egongo da berdegunean daudenendako; hamakak eta mahai eta jesarlekuak ere bai; eta liburutegiak udako zerbitzua emango du han.



Tobogan handia eta txikia gertu daude, erabiltzaileak noiz ailegatuko zain.

LEIRE KORTABARRIA



Finantzaketa kuota pertsonalizatuak

**SVMS SERVIMASA**  
**Sukaldeko altzariak eta osagarriak**

Aitziturri 4, Posta-kutxa 173  
Tel.: 943 76 19 95 Faxa: 943 76 07 49  
20570 BERGARA

103 Industria poligonoa  
Tel.: 943 52 05 00 Faxa: 943 51 57 57  
20100 LEZO

Kutxa Produktu Berdeen Lerroa

## Onak ingurumenarentzat, onak zuretzat

Kutxan gogoko dugu ingurumena hobetzearen lan egitea. Eta gogoko dugu zu ere iritzi eta asmo berekoa zarela jakitea. Horregatik, eskura jartzen dizugu **Produktu Berdeen Lerroa**. Gordailu Iraunkorren bidez garapen iraunkorrarekin konprometiturik dauden hainbat enpresetan inbertitzeko eta **Kreditu Berdeekin** edozein proiekturi aurre egiteko aukera eskainiko dizun produktu-gama oparoa:

- Credikutxa Berde Etxeko Eraberritze-lanak
- Hipoteka Berdea
- Credikutxa Berde Automobia

zer nahi duzu bihar?

[www.kutxa.net](http://www.kutxa.net)

 **kutxa**

AZPIEGITURAK > AHT

# Etzi, AHTren gaineko eztabaidea kalera ateratzeko manifestazioa

AHT Gelditu!  
Elkarlanak deitutako  
manifestazioa  
18:30ean hasiko dute  
Seber Altuben

Bihar 09:00etan  
mendi ibilaldia egingo  
dute: Arrasate-Kobate-  
Besaide-Tellamendi-  
Kobate-Arrasate

MIREIA BIKUÑA > ARRASATE  
Arrasateko AHT Gelditu! Elkarlanak manifestazioa deitu du domekarako. Astelehenean Arrasateko Kulturanet egindako age-rraldian herritar guztiak gonditu zituzten. "Proiektuaren inguru eztabaidea kalera ateratzen jarraitzeko prest gaude. Ibarreko txoko ezberdinatetan Abiadura Handiko Trena eraikitzeko makinak sartu dituzten bakoitzeko jendartea ohartarazi dugu eta mobilizazioak hara eroan ditugu. Ez gara isilik geratuko, eta domekan erakutsiko dugu!", esan zuten AHT Gelditu! Elkarlanekoek. Manifestazioa 18:30ean irtengo da Seber Altube plazatik.

Bihar, bestalde, 09:00etan mendi martxa informatiboa egin- go dute. Ibilbidea hau izango da:



AHT Gelditu! Elkarlaneko kideek manifestazioa joateko gonbita egin zuten asteleheneko prentsurrekoan.

AHT

Arrasate-Kobate-Besaide-Tellamendi-Kobate-Arrasate. Atzo, bestalde, *Txikizioa argazkietan* delako saioa egin zuten.

**AHT-REN AZTARNAK BAILARAN**  
AHT Gelditu! Elkarlanekoek esan zuten Debagoienean ere nabariak direla dagoeneko proiektu "txikitzaile eta sostengaezin" horren aztarnak; bestekak beste, Untzillan, Kobate ingu-

ruan, Mazmelan eta Marinen. Gainera, esan zuten halako proiektuak ez direla "errentagarririk", eta adibide moduan Baiona eta Hendaia arteko AHTren proiektua aipatu zuten: "Proiektua bertan behera utzi dute. Frantziako Gobernuak onartu du mercantien garraioaren arazoaz ez dutela AHTrekin konponduko". Horren harira, salatu zuten Eusko Jaurlaritza gezurretan dabi-

lala. "Diote milaka lanpostu sortuko dituela proiektuak, baina lanpostuak aldi baterako izango dira. Bestalde, AHTk ingurume- na babestuko duela diote, erre- pideetan auto gutxiago ibiliko delako, baina autoz egiten ditugun ibilbideak herrialde ezberdinaren barruan egiten ditugu, eta ez AHTk izango lituzkeen gelto- kien artean", salatu zuten prentsurrekoan.

ARANTZAZU > APARKALEKUAK

## Domeketan ezingo da Arantzazuko plaza nagusian aparkatu 10:30 baino lehen

Aparkatzeko mugak jarri dituzte, eta aparkalekuak berrantolatzeko lanak egiten dihardu Foru Aldundiak

LEIRE KORTABARRIA > OÑATI  
Arantzazura igotzen direnek itxuraz aldattuta topatuko dute sarre- ra osoa hartzen duen aparkaleku gunea. Izan ere, Gipuzkoako Foru Aldundiak hura guztiz aldatzeko obrak egiten dihardu; aparkalekuen zabalerak eta, batzuetan, aparkaleku mota -bideari paralelo aparkatzetik baterian aparkatze- ra, albo batera dauden aparkalekuen kasuan- aldatu dute. Orain, azken ukituak ematen dihardu-

te, hain zuen ere, harrizko uhar- te edo isleta batzuk ipintzen dabil- tza, aparkalekuko gune desberdinak banantzeak eta, bestetik, gida- riendako, bistarako, hobeto seinalzatutu gera dadin gunea.

Horrekin batera, beste neurri bat hartu dute, aspaldian lan- tzen zebiltzan ideia bat, baina eztabaidea sortu zuena eta orain indarrean jarriko dena: santu- gitik gertuen dauden aparkalekuak santutegira doazenendako gordetzea, eta beste helburu batzuekin doazenek plazatik kan- po aparkatu behar izatea. Hala, domeketan eta jaiegunetan, 10:30 baino lehen Arantzazuko plaza nagusian aparkatzea debekatuta egongo da. Ordura arte, sarre- rara alegatu aurretik seinal- zatutu dauden hiru aparkalekuak erabil daitezke. "Hartutako neu- rriaren xedea da nagusiei eta

mugikortasun zaitasunak ditu- tenei puntako orduetan Arantza- zura iristeko erraztasunak ema- tea da", diote arduradunek. Gogorarazten dute hori lortzeko jendearen "laguntza ezinbesteko- ka" dela, eta garraio publikoa ere badagoela: domeketan, 08:00etatik 20:00ak arte, Oñatitik autobusa dago, ordu oro.

ESANAK

**"Aparkaleku gutxiago dago, baina leku askoz lasaiago dago orain; aparkalekuak estuegiak ziren eta arazoak izaten ziren"**

Iñaki Beristain > Frantziskotarra

Debekuaren berri emateko seinaleak jartzen ziharduten lan- gileok egunotan, eta debekatuta- ko lekuaren aparkatzen dutenei oharra utziko diete.

**GIDARIENDAKOERRAZTASUNAK**  
Aparkaleku dezente gutxiago dago orain, 90 hain zuen, baina, Iñaki Beristain frantziskotarra- ren esanetan, "askoz lasaiago dago plaza; lehen, aparkalekuak oso juxtu zeuden". Orain, erdiko aparkaleku multzoa bi lerrokoak da, eta ez laukoa, lehen bezala.

Horrez gain, autobusekin arazoak sortzen ziren batzuetan, haiendako bidea estuegia zelako, eta gainerako ibilgailuek ere leku arazoak zituztelako; orain, auto- busendako pasabidea zabaldu egin da. Bestalde, gutxitasunak dituztenendako egokitutako aparkaleku gehiago dago.

TURISMOA

## Udan bisita bereziak Arrikrutzen

Uda'09 egitaraua aurkezu zuen atzo Oñati Garapen eta Turismo Agentziak

M.B. > OÑATI

Udari begira eskaintza berezia aurkezu du Oñati Garapen eta Turismo Agentziak. Besteak beste, Arrikrutza bisita gidatu bereziak egingo dituzte.

**HIRU BISITA**

Hiru bisita mota egingo dituzte: *Arrikutz zuzenean* (gida- riak azalpen zuzenak eman- go ditu); *Arrikutzko kanpo- aldea* (Gesalta-Arrikutz sistema karstikoa ikusteko aukera); eta *Arrikutz barri- tik* (Aldaola errekatik hasi eta Arrikutzko eszentrika ikusi arte). Bisita gidatuak uztailako eta abuztuko egun zehatz batzuetan egingo dituze. Informazio gehiagorako [www.oñati.org](http://www.oñati.org) helbidean begira daiteke.

MAHAI INGURUA

## Afrikako Asteabihar bukatuko dute

MIREIA BIKUÑA > OÑATI

Arantzazun antolatuko Afrikako III. Asteabihar bukatuko da. Hain zuen ere, mahai ingurua egingo dute Mbuyi Kabunda irakasleak eta Baketik-eko zuzendari Jonan Fernandezek. Besteak beste, Afrikako Astearen ondorioak eta *Afrikandugu* delako proiektuaren zentzua eta edukia aurkeztuko dituzte. Ondoren, baziaria egingo dute. Ekital- diaren parte hartu gura dute- nek aldez aurretek izena eman beharko dute, 943 25 10 05 telefonoan edo [info@baketik.org](mailto:info@baketik.org) helbidean.

**"OSO ABERASGARRIA IZAN DA"**

Antolatzaila gustura daude Afrikako III. Asteak izan duen arrakastarekin. Astelehenean hasitako jardundiotan, batez beste, 50 lagun ibili dira. "Kualitatiboki eta kuantitatiboki balorazio positiboa egiten dugu. Oso aberasgarria izan da herrialde ezberdinako aditurek parte hartu dute-eta", diote antolatzaila.

EKONOMIA &gt; INDUSTRIAS LINACISORO

# Linacisoroko zortzi langile "arrazoirik gabe" kaleratu dituztela salatu dute

Enpresa "kosta ahala kosta" itxi nahi dutela ohartarazten du enpresa-batzordeak, "negozia egiteko asmoarekin"

**LEIRE KORTABARRIA > BERGARA**  
Altzairugintza alorreko Industrias Linacisoro lantegiko enpresa-batzordeak salatu du zuendaritzak "kosta ahala kosta eta justifikatutako arrazoirik gabe" itxi nahi duela enpresa, "negozia egiteko". Hori salatzeko esku-orriak banatu dituzte eta kartelak ipini dituzte. Euren salaketa nagusia da zortzi langile "modu bidegabean" kalera bota dituztela, eta maiatzeko nomina ez dutela kobratu. Langileek enpresa ez ixtea eskatzen dute.

**"EZ DAGO IXTEKO EGOERAN"**

Enpresa-batzordeak orain arte gertatutakoak gogorarazten ditu: "Apirilaren 1ean, merkataritza arloko 1. Auzitegiak konkursu prozesu bidez eskatutako itxiera ukatu zion, kaudimen-gabeziarik



Suspensioko ERE baten eraginpean egon da Linacisoro azarotik maiatzera arte.

GOIENKARIA

## ESANAK

**"Esan digute gure kaleratzeari prezioa jartzeko, baina guk lanpostua nahi dugu"**

Enpresa-batzordea

**"Linacisoroko zuzendaritzak ez du inongo adierazpenik egingo"**

Zuzendaritza

ez zegoelako. Maiatzaren 19an, Gipuzkoako Lurralde-Ordezkariak kontratuak bertan behera uzteko EREa ukatu zion, ez dagoelako arrazoirik. Maiatzaren 27an,

enpresako zuzendaritzak zortzi langile kaleratzen ditu, hori ezezagokia zela onartuta".

Oraingo, langileak "zain" dau dela esan digute sindikatuetako

ordezkariek: "Ixteko erabakia har-tuta dute eta itxi egingo dute. Zer gertatuko den zain gaude". Enpresa-batzordeak gaineratzen due-nez, "eskatu digute gure kaleratzeari prezioa jartzeko, baina guk esan diegu gure lanpostua nahi dugula, eta ez gara negoziazio horretan sartuko. Linacisorok ere krisiaren eragina igarri du, baina saneatuta dago, ez dago ixteko arrazoirik".

Linacisoro enpresako zuzendaritzari galdeztuta, inongo adierazpenik ez dutela egin nahi erantzun dute.

> AZPIEGITURAK  
**Gipuzkoa Aurrerak ibarreko tranbia bultzatuko du**

Kutxak, Adegik, Gipuzkoako Baskundeak, Mondragon Taldeak eta Foru Aldundiak osatzen duten Gipuzkoako Aurre-rak hainbat proiektu bultzatuko dituela esan du. Besteak beste, Debagoieneko tranbiaren alde egingo du. Ibarrean pertsonen eta merkantzi-en joan-erria indartzeko tranbiaren beharra dagoela diote. Gipuzkoako Aurrera taldeak esku artean dituen proiektuak 2010. urtearen erdialdean jarriko ditu martxan.

> OPORRAK  
**Minusbaliatuendako oporretarako izenematea zabalik**

Minusbaliotasun fisikoa eta organikoa duten pertsonen-dako oporrrak antolatu dituzte. Interesatuek bete beharreko baldintzak hauek dira: %50 edo gehiagoan minusbaliatua dela egiazatzea eta 16 urte izatea. Adingabeek aita-ren, amaren edo tutoraren baimena beharko dute.

Informazio gehigorako edo eskaera orria betetzeko Eskoriatzako Udaleko Gizar-te Zerbitzuetara jo edo 943 71 31 36 telefonora dei dezakete.

GIZARTEA &gt; HURKOA FUNDAZIOA

# Arrasaten bulegoa zabaldu zutenetik 40 bat laguni ematen die zerbitzua Hurkoak

Gaur egun bost langile ditu Arrasateko bulegoak eta beste lau boluntario lanetan; boluntario gehiago behar dituzte, "beharra oso handia da-eta"

**UBANE MADERA > ARRASATE**  
Gero eta joan-erri handiagoa dago Arrasateko Ferrerias kalean, Hurkoaren egoitzan. Izan ere, otsailean zabaldu zutenetik, 40 bat gaixori ematen die zerbitzua.

Donostiako Elizbarrutiko Caritasen tutoretza fundazioa da Hurkoak; Gipuzkoan adineko pertsonen edo gaixotasun mentala dutenen eta ahulezia egoeran dauden arretarako, babesera-

ko eta tutoretzarako sortutakoa. 90eko hamarkadan sortu zen, Donostian. Eta, esandako moduan, otsaila ezkerro Arrasaten ere ematen du zerbitzua, Debagoieneko eta Debabarrrene-

ko (Mutrikuraino) eta Goierriko herri batzuetako (Zumarraga, Urretxu eta Legazpi) gaixoei.

**BOLUNTARIO BEHARREAN**

Arrasaten bost langile ditu Hurkoak eta beste lau, boluntario lanetan. Bi lan administratiboak egiten eta beste bi gaixoei laguntzen. "Beraz, dagoen beharra oso oso handia da", aditzera eman dute Hurkoak Fundaziotik.

Hauxe gaineratu dute: "Hurkoaren sorreratik boluntariorik egongo ez balitz, ezingo luke egin egiten dituen guztiak. Gauza bat da profesionalek betetzen ditugun atalak; baina boluntarioak betetzen dituen atalak oso garrantzitsuak dira eta askotan profesionalak iristen ez garen atalak dira: gertutasuna ematea gure tutelatuei. Boluntarioek beste gozotasun, gertutasun bat eskaintzen die... eta hori oso garrantzitsua da, batez ere kontuan har-tuta pertsonenkin egiten dugula lan eta, batez ere, askotan babes gabe dauden pertsonak direla".

Horren harira, azpimarratu dute boluntario jarduteko ez dela behar prestazio jakinik. "Bakoi-tza moldatzen gara dugun ahalmenekin. Garrantzitsua da den-bora ematea konpromiso batekin: zure denbora gaixo horren esku ipintzea (astean behin, hamaboste-an behin...); ematen den hori jasotzen duenak ondo asko esker-tzen du. Zer egin dezakeen? Ba, bisita tutelatua etxera. Edo laguntzea gestioen bat egin behar duelako edo berriketan egin, erosketak egin, eta abar".

markeline  
haurrentzako moda

0 hilabetetatik 16 urtera

Jantzieta, zakuetan, pijametan  
**%30eko deskontuak**

Aulkietarako funda bat erosiz gero, beste bat opari

Herri Lagunak 6, behea BERGARA Tel.: 943 76 05 24

HAUTESKUNDEAK &gt; EUROPAKO LEGBILTZARRA 09

# Anitzasuna eta Europarekiko interes txikia

Irabazle ezberdinak izan dira lurrardearen arabera eta %60,07 izan da abstentzia Debagoienean, Euskal Herriko baino handiagoa

**ENEKO AZKARATE** > BERGARA  
Euskal Herria askotarikoa dela eta debagoiendarrok Europako Parlamentuarekiko interes txikia dauagula. Horixe erakutsi dute hauteskundeek. Europa osoan parte-hartea txikia izan bada ere, are txikiagoa izan da Debagoienean, Hego Euskal Herriko baino txikiagoa. Abstentzia %60,07 izan da Debagoienean. Araban bakarrik izan da handiagoa abstentzia: %60,19. Hortaz, hamar lagunetik lau bakarrik joan ziren domekan bota ematera gure eskualdean.

Irabazleei dagokienez, lurrardearen arabera ezberdina izan da. Hala, Hego Euskal Herriko PSOE nagusitu da; Euskal Autonomia

Erkidegoan, EAJ; Bizkaian, EAJ; Araban eta Gipuzkoan PSOE; eta Nafarroan, PP. Debagoienean, ostera, Iniziatiiba Internazionalista izan da nagusi, gutxigatik bada ere, bigarrenari, EAJRI, 107 boto bakarrik atera dizkio-eta.

## INIZIATIBAK ETA PSOE-K GORA

Anitzasuna, gure eskualdean ere bai; izan ere, Iniziatiiba nagusi izan bada ere bailaran, herri nagusietan ez du irabazi. Hala, hiru herrian EAJren koalizioa izan da irabazole: Bergaran, Oñatin eta Elgetan; eta Arrasaten, sozialistek irabazi dute, Spainiako Parlamenturakoetan moduan. Iniziatiibak irabazi du gainerako herriean.

Nabarmeneko da, bestalde, PSOE igo egin dela gure ibarrean. Ezker abertzaleak babestu duen alderdia eta sozialistak izan dira gora egin duten bakarrak, 2004ko hauteskundeekiko. Gainerako guztiek behera egin dute. Beherakada nabarmenena izan da Aralarrek eta EAk osatutako koalizioarena. Orain dela bost urteko hauteskundeetan, EA joan zen ERCrekin-eta koalizioan eta Aralar bakarrik aurkezten. Oraingoan biak joan dira elkarrekin. Eta, emaitzak ikusita, ez du funtzionatu. Debagoienean ia bost puntu egin dute behera. Hala ere, Aralarko hautagaia, Iñaki Irazabalbeitia, Europako legebiltzarkide izango da aldi batean. EAJKo Izaskun Bilbao ere bai. Elkarrekin joan izana modu ezberdinean baloratu dute Aralarrek eta EAk: Aralarrendako txarto ateratzen; EArendako balekoia izan da.

Kontuan hartzeko, era berean, Ezker Batua-Berdean beherakada eta baita alderdi horretatik joandako Alternatibakoen aukerak -Izquierda Anticapitalistaren aldeko bota eskatu zuten, Zutik-ek bezala- lortutako emaitza eskasa.

Bestalde, Iniziatiiba Internazionalistak hainbat irregularitasun kasu salatu ditu botoen kontaketa dagokionean. Gure ibarrean ez da halako irregularitasun kasuren berririk izan.

## etxeko leihotik



Iban Arantzabal &gt; 'iarantzabal@goiena.com'

## Politikariak eredu? Ez! Izan daitezela politikari!

Guazteneko Berria-n irakurri nuen labur bat: EAJKo legebiltzarkideak ez du etxebizitza hartuko: EAJK argitatu du Garbiñe Saez legebiltzarkide jeltzaleak ez due-la Amurriion (Araba) egokitutza zitzzion babestutako etxebizitza hartuko. Alderdi jeltzalearen esanetan, Saezek legebiltzarkide ez zenean eman zuen izena zozketan, eta orduan baldintzak betetzen zituen. Egun, ez.

Kafeko komentarioa izan da. Martitzenean askok zuten irakurrita gaztelerako periodikoren batean orri beteko notizia titular handi-handiarekin.

Eta presioaren ostean: EAJK esan dio Saez-i etxeari uko egi-teko. Ez zait ondo iruditzen!

Zenbat eta zenbat daude babes ofizialeko etxebizitzan heren-tzia handi bat jasota ere? Zenbat Haziendari tranpa eginda?

Zenbatek dute babestutako etxe bat eta gero diru gehiago irabazten den lanean jardun gaur?

Politikariei ez diet eskatzen eredu izatea. Ez. Eskatzen diet legeak egitea horrelakorik gertatu ez dadin, lauzpabost urtean behin-edo babestutako etxea dutenen datuak begiratzea eta baldintzak asko hobetu baditzute pare bat urtean etxea uzteko tramiteak hastea, esaterako.

Legea ondu dezatela. Momentu jakin batean etxe beharra duen guztia eman bost bat urterako bizitzeko eskubidea. Gero aztertu. Egoera berririk balego (soldata hobea...) denbora bat eman eta neurriak hartu.

**"Zenbat daude Haziendari tranpa eginda babestutako etxe batean?"**

> **Fagorren** lana egin, babestutako etxe lortzeko baino gehiago irabazi eta zer asmatuko eta...: eszedentzia hartu eta taberna batera pare bat hilabetean. Diru beltza kobrau eta baldintzak bete. Hauek ez dira politikariak eta ez dute azalpenik eman beharrik?

> **Jabetza** da bogan dagoena hemen, GURE etxea. Nik ere horixe ikasi eta erosi ere erosi dugu. Hala ere, hartu kontuan metro kuadroko kobrautzen digutena, interesak... Alokairuan zenbat hilabeterako genuke? Bizi guztirako eta lasaiago bizitzeko aukerarekin!

|                   | DEBAGOIENA          | ARABA                | BIZKAIA               | GIPUZKOA             | NAFARROA             | EAE                   | HEGO EH               |
|-------------------|---------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| ERRODA            | 51.451              | 245.708              | 930.230               | 559.168              | 464.495              | 1.779.534             | 2.244.029             |
| ABSTENTZIA        | %60,07              | %60,19               | %56,27                | %60,04               | %56,49               | %58,04                | %57,26                |
| INI. INTERNAZ.    | <b>6.132 %29,42</b> | 10.623 %10,92        | 52.477 %12,95         | 52.181 %23,42        | 22.985 %11,46        | 115.281 %15,89        | 138.313 %15,07        |
| EAJ (1)           | <b>6.025 %28,91</b> | 18.989 %19,52        | <b>133.541 %32,95</b> | 54.510 %24,47        | 3.601 %1,80          | <b>207.040 %28,54</b> | 210.658 %22,96        |
| PSOE              | <b>4.071 %19,53</b> | <b>30.307 %31,15</b> | 112.072 %27,66        | <b>57.870 %25,98</b> | 62.738 %31,29        | 200.249 %27,61        | <b>263.153 %28,63</b> |
| EA-ARALAR (2)     | <b>2.434 %11,66</b> | 4.591 %4,72          | 17.873 %6,41          | 18.499 %6,30         | 13.992 %6,98         | 40.963 %5,65          | 54.961 %5,99          |
| PP                | <b>1.306 %6,26</b>  | 25.048 %25,74        | 64.158 %15,83         | 26.705 %11,99        | <b>75.989 %37,90</b> | 115.911 %15,98        | 192.101 %20,94        |
| EB-Berdeak        | <b>348 %1,66</b>    | 1.842 %1,89          | 7.601 %1,88           | 3.678 %1,65          | 6.719 %3,35          | 13.121 %1,81          | 19.866 %2,16          |
| IZQ. ANTICAP. (3) | <b>89 %0,42</b>     | 174 %0,18            | 787 %0,19             | 460 %0,21            | 395 %0,20            | 1.421 %0,20           | 1.816 %0,20           |

(1): EAJ Europaren Aldeko Koalizioaren barruan aurkezten. (2): Aralar eta EA Herriko Europa-Berdeak koalizioaren barruan aurkezten. (3): Alternatiba taldeak euren aldeko bota eskatu du.

Usoa Urbieta > San Martingo Gurasoen Elkarteko kidea

## "Eskola publikoen sarea indartzea eskatzen diogu administrazio berriari"

**EDU MENDIBIL** > BERGARA

Euskal Eskola Publikoaren jaia ospatu zen aurreko domekan Bergaran. Jaiaren balorazioa egiteko Usoa Urbieta San Martin ikastetxeko Gurasoen Elkarteko kidearengana jo dugu.

Domekan lortutakoarekin pozik agertu zarete...

Bai, oso balorazio positiboa egiten dugu, aurreikuspenak gainditu genituelako eta antolakuntza aldetik dena ondo joan zelako.

### Nabarmeneko, zer?

Batez ere txikiendako guneak, 0-6 urte eta 6-12 urtekoendako guneak. Familia asko izan ziren bertan eta neska-mutilen primeran pasatu zuten. Bideberriko kultura anitzasunaren gunean ere jende asko batu zen. Ikuskizunak, orokorrean, oso politak ziren eta jai koloretsua gertatu zen domekakoa. Bestetik, aurreko legealdiko zein hasi berri den legealdiko politikari asko etorri zen, eta eskertzen dugu haien babesla eskola publikoari.



### Zenbat lagun ibili zineten lanean?

Guztira, 300 guraso eta lagun-tzaile izan ginen, San Martin eta Ipintzako guraso eta irakasleak tartean. Inguruko herrietako gurasoen eta irakasleen laguntza izan genuen eta guztieei, Jai batzordearen izenezan, eskerrak eman beharrean nago.

### Anitzasuna izan da aurtengo jaien ahoz aho ibili den hitza.

Zalantzarik gabe, eskoletan landu eta konpondu beharreko kontua da, etorkinen (leku asko-takoak gainera) presentzia gero eta nabarmenagoa delako. Eskolak aurre egin behar dio anitzasunari, garai berrieta egokituz eta elkarbizitza bultzatzuz.

Toki faltaren arazoak aldarrikatzen jarraitzen duzue.

San Martingo gela batzuk Martinez de Iralan ditugu, eta, Jaurlaritzak agindu digunez, 2011. urtean gure esku izango da Martinez de Irala. Bertan joango dira Haur Hezkuntzako etapa guztia, jangela eta haur eskola. Proiektu hori nola gauzatuko den zain gau-de oraindik. Bitartean, daukugunarekin konpondu behar...

Isabel Zelaa Hezkuntza sailburu berriak eskola publikoaren plan estrategikoa iragarriz zuen domekan...

Administrazio berriari hiru gauza eskatzen dizkiogu: batek, eskola publikoen sarea indartzea, giza baliabideetan, teknologia berrieta; bestetik, ikasleria euskalduntzeko plan eraginkorra bueltatzea; eta, azkenik, ikastetxe publikoen autonomia gara-tzea.

**"Jai koloretsua gertatu zen domekakoa eta pozik gaude dena ondo aterazela eta partaidetza handiagatik"**



zabalik

Maite Aristegui

## Europa dantzan

**B**adoiaz emendatzen Europako dantza saioko doinuak. Gehixenak nahixago izan dau dantzarik ez egitea. Bruselara bidean, aurpegi berriak baina oin dala 5 urteko jatorri eta kopuru berdintsuak. Europako aginte-guniak gero eta eskumarago, 27 estadutatik 21ean eskumia agintzen. Herritarrengandik gero eta urriago, lejitimidadia galdua be ezin oingoz hortik aldaketa handirik espero. Baina gure Herri honetan izan da fondoko beste musika bat, eta Ipar eta Hego, gure naziñuaren arazua zabaldu eta behingoz konponbidia bideratzen Europa bidelagun importantzia izan leikela diñuenen ahotsak altxatu dira. Eta *putxerazo* zarata ugari. Izen be boteriak beti asmatzen dau komeni ez jakona isilerazten; gero beste batzuei demokrazia klasiek emoten jardungo dogu, ezta Rubalcaba? Baina argi dago ekimen internazionalistaren inguruko abarrots guztiak partiduen legiak dakarren eskubide zibil eta politikoek ukaziona Europaraino eruan dabela. Eta Sastrek harako traija lortu ez arren, oztopuak-oztopo, ezker abertzaliak etapa honen klasifikazinuan salto ederra emon dabela.

Hegoaldian, autodeterminazio- no eskubidearen aldeko eta aurka- koek pareko jarraitzen dabenez, abertzaleon salto eta elkarlan han- dixagoak beharko dira Herri honen iraupen bidian. Zorionez Iparraldeak ekarri dosku poztasun pixkat morduak aukeratu ditue-ta euskal doinuak. Eta ezkerra hain zatittuta dagon honetan, bada hor burutxoal altzatzen doian mugimentu bat, hauteskunde honetako ondorioxo garbi bat frogatu dabena: gauza zehatzetaz, Europa izan behar denaz, soluzinoetaz berba egin dabenak irabazi dabela gure artian. Bove baserritarra, eta Catherine, janari subirautza eta giza- eskubideen alde hartutako konpromisuak beteaz, Euskal Herriarentzako lagun onak izan daitezke. Ezkerra eta bedar koloria, ezin- bestekoak Europaren tonu ilunak argitzeko"

### usteak uste

Jasone Zabala

## Baskoniak liga irabazten badu...

**E**uskal taldeek kirol mailan zerbait garrantzitsua irabazten dutenean, euren poza euskaldun guzion poza da (ez beti). Gainera, ekaina amaitu aurretik, seguru nago saskibaloian, ACB ligan, talde euskaldun bat izango dugula txapeldun (nahiz eta jokalari euskaldunik ez egon taldean). Gertuko eta ez hain gertuko hedabideek zein kasu egiten diote gertakizun horri? Eskasa. Baina ez beti. Adibide argi bat jartzearen: Bartzelona-Athletic Kopako finala...

## Goienkaria

Argitaratzailea Goien Komunikazio Zerbitzuak • Nafarroa etorbidea 2 • 20500 ARRASATE

Lehendakaria Estepan Plazaola **Zuzendarri nagusia** Inazio Arregi

**Zuzendaria** Eneko Azkarate **Erredaktore burua** Monika Belastegi **Sailetako arduradunak** Leire Kortabarria (Herriak), Xabi Urtzelai (Kirola), Edi Mendibil (Goienka2a), Iñaki Iturbe (Diseñua), Mireia Larrañaga (Publizitatea) **Oinarrizko diseinua** Goi Arana **Maketazioa** Imanol Soriano **Publizitatea** Mireia Larrañaga, Amaia Mundifano, Ziorra Martín, Ixasoz Bereizbar, Aintzane Muruamendiaraz **Testuen zuzendaria** Sergio Azkarate **Harpidetza eta banaketa** Marta Leturia **Administrazioa** Agurtzane Gañiztaran, Ane Bereizbar, Iratxe Bengoa.

### EGOITA NAGUSIA

**BERGARA** 20570 Barrenkalea 33 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 12

Posta-e: goienkaria@goiena.com

### ORDEZKARITZAK

**ARRASATE** 20500 Otarola Lizentziaduna 31 • 132 posta-kutxa • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 00

Posta-e: arrasate@goiena.com

**ARETXABAleta** 20550 Durana 11 • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54

Posta-e: aretxabaleta@goiena.com

**Publizitatea** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 09

Posta-e: publi@goiena.com

**Harpidetza** Arrasate 20500 Nafarroa etorbidea 2 • Tel.: 943 08 10 50 • Posta-e: harpidetza@goiena.com

**Lege Gordailua:** NA-3329/2000 • **ISSN:** I577-1210 • **Tirada:** 20.000 ale • **Difusioa:** 19.724 ale.



OID erakundek  
ikuskatutako astekaria



## marrakiz

Alex Ugalde

Jendartea gehiegi estutu dugula uste dut.  
Nor dago pixka bat nasaitzearen alde?



Aizu, botoa eman digute.

## blog-top

### Hiru zor eta ikasgai bat

Iñaki Peña

www.asapala.org/mahatsorriak/  
patxilurra

**O**rain dala 8 urte Deba-goieneko eskualde gipuzkoarrean hasi nintzan beharrean bertoko ospitale txikian, Gurutzetako ospitale erraldoitik jauzi eginez, eta denbora honetan guztian Arrasate alde horretan sendagile moduan izugarrizi hazi izan naz. Blogari moduan eskualde berak be aukera emon eustan idazten hasteko orain dala ia 4 urte, Goienako blog komunitatean. Bigarren zorra. Eta azken hilabeteotan Goiena Telebistan lantzean behineko kolaborazinoak egiteko aukera emon deustie Arrixtu Barrusok gidatzen dauen Magazine saiorako. Hirugarena.

Geure ogibidean askotan kexatzen gara gizartearen orokorrean dagoan osasun hezibide faltaz, kalean dago-

zan mitoet eta abarretaz, eta horren erruaren zati bat *Saber vivir* moduko saioek eta hainbat sendagile telepredikatzailek deukie, etika profesionalagaz jolasean dabiltzank. Horren aurrean, gogora etorten jat *Más vale prevenir* mitiko hura, askok gogoratuko dozuenok, benetan telesaio hezitzalea izan zana. Eta hortik be badoia bere xumean GOITBko Magazine osasun tarteak, morborik gabeko informazinoa eta ganera audientzia handiagaz, Botxoaldean gaur egun euskarazko hedabide batek proportzionalki lortu ezin dauenak.

Honeri guztiari esker geure hizkuntza komunitate txikian espezializazinoa zein aberasgarria eta garrantzitsua dan beste behin konturatu naz, ekonomialariak ekonomian, informatikariak informatikan, biologoak biologian, txirrindulariak txirrindularitzan, medikuak medikuntzan eta abar. Barruan deukoguzan filologoa eta militantea apur bat isiltzea eta lanean ikasitakoaz berba egitea. Ziur aski militantziarik hoherena horixe da.

## koplak

Manex Agirre

### Halabedi irratia Aramaion

Sei kopla hauen bidez ez nuke Propagandarik egin nahi (!!!) baina denok jakin behar/genukeen zerbait adierazi bai (???)

Duela hiru edo lau aste (kalkulatzen dut) hasi zen Hala Bedi irratia arabarra Aramaion emititzen.

Kurtzetan gora aldapak sarri Gogorrak izaten dira... Betidanik bizi izan gara Gipuzkoarantz begira.

Baina aukera polita dugu Iritsi da bat-batean Uhin bat ez da nekatzen nahiz ta Portu bat izan tartean.

Irrati libre, zirkatzaile Polemiken erruduna Beste lekutan gordetzen/zaigun Estilo kritikoduna

107.4 juxtuau Zain duzue Halabedi Orain arteko beste irratien Osagarri izan bedi.



**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

KULTURA SAILA  
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza

**Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak**  
diruz lagundutako aldizkaria

Pello Urizar 1986a ezkerda da EAko afiliatua, alderdiaren sorreratik bertatik. Egun, Arra-

sateko Udaleko zinegotzia da, eta baita Gipuzkoako exekutibako kide ere. Urizarrek 41

urte ditu, informatika eta elektronikako teknikaria da eta Euskadiko Kutxan egiten du lan.

EAko idazkari nagusi berria izan daiteke Urizar ekainaren 21etik aurrera.

**Pello Urizar > Arrasateko EAko zinegotzia**

# "EAren erronka nagusia da egoera zail honetatik irteten eta ilusioa sortzea"

**U.MADERA/A.EZKIBEL > ARRASATE**  
Astelehenean egin zuen Arrasateko Eusko Alkartasunak herri batzarra, eta bertan, herriko alderdikideen babes osoa jaso zuen orain gozalderdiko idazkari nagusi izateko hautagai bakarra den Pello Urizarrek. Urizarrekin berarekin egon gara, eta bere hautagaitzaz hitzegiteaz gain, alderdikide batzuek EA utzi izanaz ere galdu diogu.

**Herri batzarrean arrasatearen konfiantza jaso zenuen EAko idazkari nagusi izateko. Indarra hartzen dabil zure hautagaitza?**

Esan daiteke denbora aurre-ra doala eta ez dela beste hautagaitzarik aurkeztu. Baino, karre-ra guztien moduan, azkeneko momentura arte ez da erabakiko; kasu honetan, ekainaren 21ean erabakiko da.

**Ibarreko beste herriean ze erabaki hartu dute?**

Antzuolan eta Aretxabaletan dagoeneko egin dute batzarra eta bietan babesca eskaini didate. Eskoriatzan, Bergaran eta Oñati batzarrak astelehenean egin behar dituzte.

**Zein da hurrengo eman behar den pausoak?**

Hasiera baten, ekainaren 20an ponentziak landuko liratzeke. Gero, hurrengo egunean, ekainaren 21ean, hautagaiaren aurkezpen ofiziala egingo litzateke; eta bertan, kongresuaren plenoak bozkatuko luke hautagai ezberdinaren artean, eta hautagai bakarra balego bozketa egitea edo aho batez onartzea plenoak berak erabakiko luke.

**Hautagaitzak aurrera jarraituko balu, utzi egin beharko zenuke Arrasateko zinegotzi kargua?**

Ez, bateragarriak dira bi kar-guak. Arrasateko herriarekin konpromisoa hartu nuen orain dela urte bi eta gutxienez beste bi urterako beteko dut konpro-miso hori.

**Azken egunotan denon ahotan ibili den gaia da EAko kide batzuek taldea utzi eta Alkar-bide sortu dutela.**

Sekula ez da izaten gozoa horrelako gaiak zabaldu beharra. Zoritzarrez, aurrerapausoa ematea erabaki dute batzuek, eta iku-siko da gizarteak zelan erantzuten duen. Egia esan, gauzak argi-tu egingo ditu gai honek; hortaz,



Pello Urizar, Arrasateko EAko zinegotzia.

GOIENKARIA

## KONGRESUA

**"Ekainaren 21eko kongresuan hautagaiaren aurkezpen ofiziala egingo da"**

## DIFERENTZIAK

**"Alderdiak behin eta berriro eskatu du differentziak alderdi barruan argitza"**

## HAUTESKUNDEAK

**"Hauteskundeetako abstentzio handia eragina izan du alderdi abertzaleetan"**

alderdiarenak ona izango da etorkizunean.

Azkeneko urteetan alderdiak behin eta berriro eskatu du alderdi barruan egon daitezkeen dife-rentziak alderdi barruan argitza, eta ez alderditik kanpo eta hedabideetan. Hemendik aurre-rra, kanpora jo izan duten horiek

euren burua beste alderdi batean kokatu dutenez, guk gure mezua argi plazaratzeko aukera izango dugu inolako barne istilurik gabe. Barne istiluak izan ditzakegu, baina, behintzat, hedabideen bitartez kanpora atera gabe. Horrek lasaitasuna ematen du etorkizunean lan egiteko.

**Hortaz, esan daiteke itxitzat ematen duzuela kontua?**

Bai, bai, itxitzat ematen dugu. Oraindik arazo tekniko batzuk egon daitezke lotu beharrekoak, baina etorkizunean Eusko Alkartasunak egin behar duen lanera-ko kontua itxita dagoela esan daiteke.

**Idazkari nagusiaren eginbe-harrekoak zein dira?**

Zuzendari nagusiaren kar-gua izango litzateke hainbat leku-tara joatea ordezkari moduan, beharrezko delako ordezkari bat edukitzea. Baino talde lana da azpimarratu beharrekoak. Beste edozein zuzendaritzta taldetan gertatzen den moduan, ordezkari bat egon behar da, baina lana taldean egiten da.

**Orain, talde lan horretan mur-gilduta zabiltzate?**

Bai, bai. Taldea osatzen gabil-tza. Ez da pertsona gutxiren arteko hausnarketa, baizik eta per-sona askoren artean egin beharreko hausnarketa.

Egunerokotasunean lanean gabiltza, 22tik aurrera dena prest izateko aurrera egiteko.

**Zeintzuk dira gaur egun EAk dituen erronka nagusiak?**

Esan gura dut betiko erronka nagusietako bat alderdi aber-tzale moduan, beste alderdi aber-tzale guztiak duten moduan, dela gaur egun daukagun egoera zail honetatik irtetea eta ilusioz bete-tako etorkizuna sortzea. Ardu-rra hori denok daukagu eta prest egon beharko dugu denok akor-dioetara iristeko, azken finean hori da-eta euskal gizarteak eska-tzen duena.

Nik uste dut hori izango dela etorkizunean Eusko Alkartasunaren erronka nagusia, eta bai-ta beste alderdi abertzaleena ere.

**Domekako hauteskundeetako abstentzio handia ikusita egi-ten duzuon ondorioa da?**

Bai, bai. Hori izan daiteke hausnarketa bat. Izan ere, orain dela bost urteko hauteskundeetako emaitzekin alderatuta orain-go hauteskundeetako emaitze-tan eragina izan du abstentzio handia. Esan daiteke alderdi abertzale guztiei eragin digula, modu batean edo bestean.

Hor ikusten da euskal gizarteak eskatzen duen ilusio hori lor-tzeko alderdien arteko akordio batzuk lortu beharko direla.

**Iñaki Galdosek esan du dome-kan EAJri eman ziola botoa. Ze iritzi duzu?**

Nire ustez, Iñaki Galdos dago-eneko ez dago EAren barnean eta, hortaz, hark ikusiko du nori eman botoa.

Egia esan, ez dut minutu bat gehiago galdu gura, aurrera begi-ratu beharko dugu.

## 'Vacio sanitario' (eta 2)

**Jesus Markaide**  
Arrasate

Oihana Aranburu andreatsi eta Arrasateko Udaleko Gobernu batzordeko gainerako kideei:

Maiatzaren 15eko zure gutunear aldizkari honetan, esaten duzu Udal horretako langile Juan Antonio Urdangarin jaunarengana eta Ane Zabala andarengana zuzendu natzaieila "errespetu falta nabarmenarekin", eta ez nagoela fakultatuta haien gainean berba egiteko.

Egia erdia da esatea Urdangarin jauna eta Zabala andrea langileak direla; funtzionarioak dira, langile pribilegiatu mota bat (horrela diote, behintzat, sindikatuek), eta gainerako langileok mantendu egiten ditugu gure interesen alde egin dezaten (hara, horixe bera da arrazoia, eta ez besterik, Administratzioa existitzeo, zuk zeuk ezagutzen duzun 30/92 legearen arabera); eta gainera, dirudinez, biak dira Udaleko goi-funtzionarioak. Udaleko goi-funtzionario bat da langile bat bere eguneroko jardunean (eta kolore guztietako udal korporazioko kide ohien arabera) ez duena nagusirik; hau da, haren nagusia da hauteskunde bidez hautatutako politikari bat, eta politikari horrek ez dantzka zertan izan goi-funtzionario horiek euren esparruetan dituzten konpetentzia profesionalak, ezagutzak, ezta hain esperientziarik ere; hori dela eta, praktikan, gura dutena egiten dute goi-funtzionarioek, euren kontzentziak, legeek (interpretazio propria eginda) eta, noski, euren interes propioek jartzen dizkieten mugenik.

Hala, Urdangarinek guztien ganako errespetu falta erakussten du inongo erabilera ez duen (eta hortaz, ezta baliorik ere) eta izango ez duen zerbaite "20.000 euro baino gehiagotan" baloratu. Nagusi ohiko bat duen tasatzale batek bronka ederra jasoko luke horregatik. Eta tasazio hori epaile baten aurrean ematen badu eta kontran abokatu solbente bat badu, zigorra jaso dezake; baina Arrasateko Udalean, eta norbaiti isuna jartzeko bada, ez da ezer ere pasatzen.

Urdangarin jaunari eta Zabala andreatsi ezerk ez die eragozten behin eta berriro egindako *vacio sanitario* zer den galderari erantzutea "ahaztea", erantzunik ez (errespetuari falta eta legeari muzin eginda); erantzun bakarra jaso da, partzialki, 2009ko maiatzaren 8an (galdera 2008ko abenduan egin zen), eta, hara ze kasualita-

tea, komunikabide honetan bertan nire protesta-artikulu bat argitaratu zen egun berean (eskerrik asko, GOIENKARIA ri), ditxosozko termino horretan oinarritutako zehapen-espiediente bat ebatzi eta hilabete geroago.

Eta, are gehiago, batek ezin du errespetua eskatu hark ez badu errespetuak erakusten.

Gezurra da herriar batek ezin diezaikeela erantzukizun nik eskatu funtzionario bat (Udalari berari eskatzeaz gain). Procedura Administrativoaren 30/92 Legearen arabera (eta haren ondorengo atalak), 9. punto 4. paragrafoan zera dio: "Aukera dago funtzionario ei erantzukizunak exijitzeko tramitatzan dabiltsan prozeduren gainean". Hau da, herritarra akzioarako eskubidea du ez bakarrik Udalaren aurka, zuk diozun moduan, baizik eta funtzionarioaren aurka ere; eta zer da kritika, erantzukizun exijentzia modu bat baino (arinena). Funtzionarioei erantzukizuna ezin eskatzea 1956ko Legean zegoen (frankista), eta gero indargabetu zen.

Aipatutako 30/92 Legearen 35. artikuluaren G letrak zera adierazten du: herriarrak eskubidea dauka "aurrera eraman gura dituen proiektuen baldintza juridiko eta tekniken gaineko informazio eta orientazioa jasotzeko". 2005eko maiatzean (zuek ez zeudeten Udalean, baina bai Urdangarin jauna gaur egun duen lanpostuan), herriar batek egindako galderari erantzuten zaio lokal baten ezin daitekeela garaje bat instalatu altura faltagatik, eta horregatik bakarrik (57 euro ordainduta kontsultagatik), ondoko lokal guztiak trasteleku eta garajetara bideratzen dira eta 2006ko apirilean, gastu asko egin ostean, herriarrari esaten zaio hora *vacio sanitario* dela, eta ezin dakiokeela ez akzesorik ezta erabileraik eman lokal horri. Hori zer da, zure ustez? Errespetu falta, adarjotzea ala zer? Hori da herriarrak informatza eta orientatza ala trabak ipintzea muturrekoa hartzeko eta horrela barre batzuk egiten ditugun?

Gezurretan zabiltza diozunean *vacio sanitario* terminoa zer den argitzeko egindako eskaerei erantzuna eman zaiela; erantzuteko falta den galdera da (orain dela gutxi galdu da azken aldiz, apirilaren 15ean), zuk ondo dakinuz: zelan eragiten dio lokal bat *vacio sanitario* izendatzeak jabetza-eskubideari? Gutxienez notario bi eta jabetza-erregistratzaile bat daude, Eskubide Inmobiliario eta Urbanistikoez zerbaite badakitenak, eta haien ere ez dute ulertzen termino hori zuen azalpenekin; hortaz, ez naiz bakarra.

Hemen aipatu ditugun arbitrariotasun guztiengatik kaltetua dagoen pertsona gertu dago (zuen moduan) argitzera errespetu osoz (zuen aldetik ere hala izango den esperantza-rekin) dauden arazo guztiak, zuek gura duzuen lekuak, gura duzuen moduan eta gura duzuenean. Nahiz eta orain denbora pixka bat (eta dirua) eskaini behar dion bere abokatuari, zuek jarritako bidegabeko zigorra Auzitegiaren aurrean errekurritzezko epea egun gutxi barru amaituko da-eta.

Bukatzeko, esan gura dut nire aurreko gutunearan "bikain" adjektiboa agertzen dela Zabala andreatsi lotuta; bada, adjektibo hori kendu egin zen aldizkarira bidalitako testuan, baina okerren batengatik agertu egin zen. Barkamena, edozelan ere.

### Irudikatzeko gogoa daukat

**Gurutz Garmendia**  
Azkoitia

Eman dezagun igaro direla jadanik urte batzuk, ez dakit bost bat adibidez. Eta Ameriketako Estatu Batuetako lehendakari jaunak bere horretan jarraitzen duela, pentsatu baino hobeto ari dela agindutakoak betetzen eta palestinarrei euren estatu propioa ematen diela. Bakeak egin arabiarrekin eta Al-Andalus ehunka urteetan musulmana izan zela esan. Gaur egun banatuta dauden bi Irlandak batze prozesuan egongo ziren eta Groenlandia herri burujabe izango zen dagoeneko. Euskal Herrian ere mugimendu handiak egongo ziren. Irudikatu PSE-PSN eta Hegoaldeko PP-UPN banandurik egongo zirela eta ezkerrekoak ezkerrekoekin batu eta eskuinekoak eskuinekoekin. Arboledako ezkertiarrek euskararen esanahia ulertzten dutela eta hemengoek, aldiz, irabazteko, bide berriak jorratu behar direla.

Batzuek herri proletarioaren indarrarekin eta besteak lurruk eta Amalurruk emandako lasaitasun eta harrotasunarekin. Mundu guztian zehar bertako jatorriren berri emanaz eta Alemania bezalako lurraldeetan harrera bereziki ona izanaz. Jakineko gauza izan arren, gure herria oso zaharra dela, orain badakigu oso zaharra izateaz gain, andezionez hitz egindako aurreneko hizkuntza edo hizkuntzen ondorengo zuzena dela eta sasoi batean euskara Europa osoan zabaldurik zegoela gutxienez. Eta baita ere Stonehenge-ko monumentua-

ren egileak Labar artea garatu zuten herri kantauriar-auñamendiarekin erabat lotuta zeudela.

Bestalde, krisiak utzitako ondorioak ere latzak irudikatu behar dira. Nora doazen badakiten herriak, aurrera eta nora doazen ez dakitenak berriz atzera. Euskal Herriko gobernuetan ezkerrekoak nagusituz gero, jasangarritasuna abiapuntu gisa jarri eta lurrarekin harremetan izango zen gizartea irudikatu. Hiria eta baserria eskuz esku eta hiritarrak harro euren baserritarrez, izugarri jateko onak eramatzen dizkietelako.

Ordurako alemaniarrek jakingo lukete zergatik dauden horrenbeste toki izen euren lurraldean *ber, ur* edo *iz-ekin* lotuta. Jakingo zuten, aurreneko hitza ibai edo ibarretik datorrela, Eiber, Elgoibar edo Goiztiberreko zuloa bezalaxe, bigarrengoa ura dela eta hirugarrengoa ere urarekin lotuta dagoela, Izarraitz, Izkitturri, Itziar, Itzurun izurde, izokin edo itsasoa bezalaxe. Jakin horrela euren arbasoak euskaldunak zirela eta agian eskaini Europako azken herri aborigena den herri honi, berea duen izarrik argitsuena.

### Mundumirako gertakaria

**Yurre Romaratezabala**  
(Plataforma Zapatista)  
Eskoriatza

Honen bidez gure barkamenik zintzoenak eskatu gura ditugu Mundumiran izandako gertakariengatik. Eskoriatzar batzuen kexa jaso dugu guk jarritako musikaren bolumenarenagatik.

Egia da askotan, eta oraingoan horrela izan zen, jaiaren emozioarekin berarekin eta jai giro onarekin ez garela konturatzen sor dezakengun zarataz.

Borroka eredugarria iruditzen zaigulako, mugimendu zapatistari laguntzen saiatzen ari garen lagun talde bat gara, eta hango produktuak salduta irabaziak lortzen saiatzen gara beraien garapen proiektuan berrinbertitzeko; horregatik, horrelako ekitaldiak aprobetxatzen ditugu bertatik ahalik eta gehiena ateratzeko.

Aurtengo Mundumiran GKE guztiak jaigunetik nahiko aparte jarri gintzuten, eta ondorioz, ahalegin berezia egin behar izan genuen jendearen arreta erakartzeko; berriz diogu guretzat oso garrantzitsua dela horrelako ekitaldiak aprobetxatzea jende horri

ahalik eta diru gehien bidaltzeko; eta hala eta guztiz ere, ezin ahal izan genuen horrelako jai batetik atera daitekeen guztia atera, batez ere gure kokapenagatik. Horrek ez dugu justifikatzerik gura herritarrei sortutako eragozpenak, baina bai eskatu gura diegu antolatzaleei horrelako gauzak kontuan har ditzatela datozen urteetarako.

Eskoriatzarrek ulertuko digitelakoan, eta ez delakoan horrelakorik gehiago errepikatuko, besarkada bero bat eta ongi izan.

## Ezker Abertzalea berriro garaile Aramaion

**Juan Jose Peciña**  
(Aramaioko Ezker Abertzalea)  
Aramaio

Ezker Abertzalek eskertu nahi diogu Aramaioko herriari Iniziaketa Internazionalistari bozkatzeagatik. Aramaio eta Euskal Herriko eskubide sozial eta politikoak lortu arte, egunero lanean tingo jarraitzen animatzen dugu.

### Agur, Lillo!

**Ruben Rodriguez**  
Arrasate

Iñaki Badiolak Lillo Realera ekarri zuenean, talde nagusien entrenatzailea izateko, burura eroan nituen eskuak: Juan Malillo Realeko entrenatzaile? Izan ere, Lillo oso ezaguna zen eta da futbolean, baina ez bere lorpenengatik (Salamanca igo zuen lehen mailara eta hori izan da bere karrerako lorpenik aipagarriena), baizik eta hedabideetan aritzearren, berba jarioagatik, argentinarren erara mintzatzen arren... tolosarra bada ere.

Bi urte eman ditu Realean eta ez du ezer aipagarrik lortu. Realera lehen mailara igotzeko kontratatu zuten eta ez du lortu. Baino, egia esan behar badut, Realera etorri zenean hari buruz neukan iritzia aldatu egin da, zerbaite: lan ona egin du, jeneralean, futbol ikusgarririk egin ez duen arren, ustez emaitza onik lortzen ez dituen baina futbolean ondo egiten duten taldeak entrenatu ohi dituenean... Gizon zintzoa eta jatorra dela erakutsi du eta ez da gutxi gaur egungo futbolean eta Realak azken bi urteotan jasan behar izan dituenak kontuan izanda. Zorte on eta eskerrik asko, Juanma Lillo!



# Gipuzkoa, garai berri bat

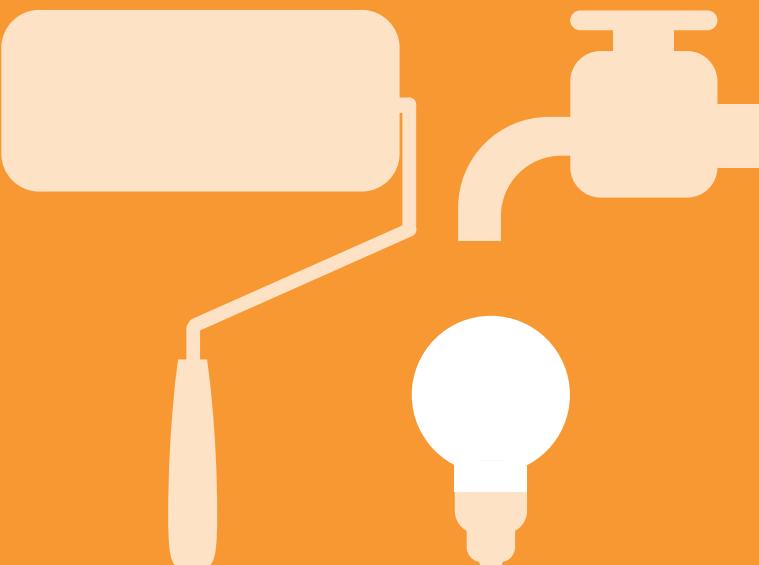
Vitoria-Gasteiz



Eibar-Vitoria/Gasteiz autopista.

Gipuzkoaren historiako inbertsiorik  
handiena gure segurtasunaren  
eta erosotasunaren zerbitzura.

# Debagoieneako GREMIOAK



## AROZTEGIAK

### AZKARATE AROZTEGIA

Bergara  
 • Ateak, leiohak, horma-armairuak, tarimak, parket flotatzailak, sukaldeak  
 • K-21  
 Telleria 19 B02-B03  
 T: 943 76 47 19 / 610 88 40 20  
[www.goiena.net/blogak/azkarate](http://www.goiena.net/blogak/azkarate)

## ELEKTRIZITATEA

### AITZORROTZ ELEKTRONIKA

Aretxabaleta  
 • Telebista, audio eta bideoa  
 Salmenta eta konponketa  
 • Instalazio elektrikoak  
 • Atezain automatikoak  
 • Antena kolektiboak  
 Otalora 14  
 T: 943 79 16 10  
 F: 943 79 16 10

### ARANZABAL KOOP. E.

Arrasate  
 • Instalazio elektrikoak  
 • Antena kolektiboak  
 Zerkaosteta 15  
 T: 943 79 68 21 / 670 57 53 83  
 F: 943 79 68 21

### ARETXARGI

Aretxabaleta  
 • Instalazio elektrikoak  
 Belorrieta 15 behea  
 T: 943 532 628 / 645 734 032  
 F: 943 532 629  
[aretxargi@euskalnet.net](mailto:aretxargi@euskalnet.net)

### BELLIDO ELEKTRIZITATEA

Oñati  
 • Erreformak orokorrean  
 • Marka guzietako etxetresna elektronikoen konponketa  
 Kale zaharra 60 - 3 erd.  
 T: 943 78 23 10 / 615 74 94 94

## ERAIKUNTZAK

### ARRASATE ERAIKUNTZAK SL

Arrasate  
 Meatzerreka auzoa  
 T: 943 77 12 26 / 659 67 17 59  
[e.arrasate@euskalnet.net](mailto:e.arrasate@euskalnet.net)

### FRIXI ERAIKUNTZAK

Eskoriatza  
 • Hormigoizko estrukturak eta urbanizazioak  
 • Kontratak  
 • Enpresen mantentze-lanak  
 Intxartxueta 5  
 T: 943 71 55 15 / 629 51 39 22  
 F: 943 71 55 15

## ITURGINTZA

### ARETXABAleta ITURGINTZA

Aretxabaleta  
 • Sukalderako eta bainugelarako altzariak  
 Santa Kurtz 24, behea  
 T: 943 79 17 53  
 F: 943 79 17 53

### EGIA ITURGINTZA

Arrasate  
 Gipuzkoa etorbidea 39, behea  
 T: 943 77 01 85

### IMANOL ITURGINTZA

Arrasate  
 • Iturgintza  
 • Berogailua eta gasa  
 • Bainugelak  
 Kale Txiki 9 behea  
 Tel.: 943 79 05 95 / 609 67 96 15

### OYANGUREN ITURGINTZA

Eskoriatza  
 • Iturgintza eta gasa  
 • Berogailuak eta petrolio-produktuak  
 • Klimatizazioa  
 Aranburuzabala 15  
 T: 943 71 47 14 / 606 007 369

[f.oyanguren@ctv.es](mailto:f.oyanguren@ctv.es)

### TXORROTA

Arrasate  
 • Berogailua eta gasa  
 • Galdarak aldatzea  
 • Obra integralak  
 • Zaharberri zeak  
 Bolibar doktorea 5, behea C  
 Tel: 943 77 17 13 / 607 26 04 17  
 F: 943 77 17 13

### URKO MANTENIMIENTO SL

Aretxabaleta  
 • Instalazioen mantentze-lan guztiak  
 • Berokuntza eta gasa  
 • Aire girotua eta haizeztatzea  
 Basabe industrialdea B-3  
 T: 943 77 19 88  
 F: 943 79 59 97

### VALES ITURGINTZA

Aretxabaleta  
 • Hargintza lanak  
 • Bainugelako altzariak  
 • Berogailuak  
 • Erretenak ipini eta garbitzea  
 Santa Kurtz 7, 3. ezk.  
 Tel.: 620 178 046

## LEIHOAK

### ARGI-PLASTIC

Arrasate  
 • PVC leiohak  
 • Aluminio termikoko leiohak  
 • Poliuretanozko leiohak  
 Zigarrola 1- 8 pab.  
 Tel: 943 77 11 30 / 943 79 62 18  
 F: 943 77 11 30 / 943 79 62 18

### ION LEIHOAK

Arrasate  
 • Metal aroztegia, PVC eta aroztegia  
 Debagoina Industrialdea 11. pabilioia  
 T: 943 79 11 35  
 F: 943 77 31 20

## YOSU THERMIK

Arrasate  
 • Leio eta ate isolatzaileak  
 • PVC leiohak  
 • Aluminio termikoko leiohak  
 • Aroztegi mistoa (aluminio-egurra)  
 Kataide poligonoa 4 Pab.  
 Tel: 943 77 01 57  
 F: 943 77 03 21

## IZBAR

BERGARA  
 • Leio eta ate isolatzaileak  
 • Aluminio termikoak, PVC mota ezberdinak  
 • Kontraleho errustikoak eta mallorkinak  
 • Horma apaingarriak barrualderako eta imitazioak harri eta marmolean.  
 San Lorentzo industrialdea,  
 Urarte kalea 20  
 Tel: 943 79 69 91

## LOREZAINZTA

### MAKAI KOOP. ELKARTEA

Aretxabaleta  
 • Barruko zein kanpoko lorenzaintza  
 • Ureztatzeko sistemak  
 • Loreontzi-euskarriak eta balkonerak  
 Basabe poligonoa D-2-1  
 Tel.: 943 79 78 45 / 616 96 57 98  
 F: 943 79 78 45

## MARGOAK

### APAIN MARGO ETA APAINKETA

Arrasate  
 • Pintura orokorrean  
 • Pareztatzeak  
 • Errrotulazioa  
 Maitena 3-1.  
 Tel.: 943 79 61 56 / 689 04 91 17

# Herriak

Arrasate > 14-18 Bergara > 19-22 Aretxabaleta > 24-26 Oñati > 27  
Eskoriatza > 28-29 Antzuola > 30 Elgeta > 31 Aramaio > 32 Gatzaga > 33



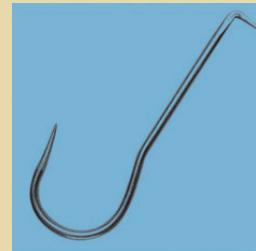
## > BERGARA

Meskita ipini nahi  
dute Zubiaurre  
auzoan herriko  
pakistandarrek > 19



## > ARETXABAleta

Musika Eskolako  
ikasleek zuzenean  
erakutsiko dute  
ikasi dutena > 25



## > OÑATI

Ekainaren 21ean  
jokatuko da  
herriko arrantza  
txapelketa > 27



## > ELGETA

Asentzio egokitzen  
dihardute, eta  
jesarleku berriak  
ipini dituzte > 31

ARRASATE > ARRASATE EUSKALDUN DEZAGUN

# Domekan denok daude gonbidatuta ekitaldiz lepo datorren AEDren jaira

## BITERI PLAZAN

Adin guztidako eta  
denetariko ekitaldiak  
antolatu dituzte;  
guztiak Biteri plazan



Eguerdian herriko historia hizpide izango duen ibilaldia egingo dute.



Haurrek euren txokoia izango dute goiz eta arratsaldez.

GOENKARIA

## HERRI BAZKARIA

300 lagunendako  
lekua izango duen  
bazkaria izango da  
ekitaldi nagusia eta  
txartelak salgai daude  
Monte, Kajoi eta Irati  
tabernetan eta AEDn

euskalduntze prozesuan. Eta bai-  
ta alderantziz ere: euskaldunok  
ere etorkinen herria ezagutu  
behar dugula uste dute. Horren  
harira, munduko jaki ezberdinak  
jarriko dituzte dastatzeko,  
ekimen sinboliko moduan.

## BAZKARIA, OSAGAI NAGUSIA

Adin guztidako denetariko ekitaldien  
lekuo izango da Biteri plaza. Hala ere,  
herri bazkaria izango da egunaren ardatza.  
Ondo azaldu du horren arrazoia Jon  
Azkoaga AEDko teknikari eta  
jaialdiaren antolatzaileak: "Egi-  
taraua bazkarian zentratu dugu,  
egunaren erdian dagoelako. Gainera,  
goizean zein arratsaldean  
izango dira ekintzak, eta jendea  
batzeko zer hobeto bazkari bat  
egitea baino..."

300 lagunendako paella erraldoia  
egindo dute Biteri plazan bertan.  
Txartelak Monte, Kajoi eta  
Irati tabernetan eta AEDren egoitza-  
n daude salgai, 8 eurotan. Eta,  
nola ez, bazkarian zehar eta baza-  
kalostean kantua izango da pro-  
tagonista. Horretaz arduratuko  
dira Kantujira taldekoak eta ber-  
tsolariak. Izan ere, Aitor Mendi-  
luze, Erika Langoma, Jon Maia  
eta Xabier Silveira etorriko dira,  
eta Unai Elizasu izango da gai jar-  
tzailea. AEDk, beraz, bere historian  
gorriz agertuko den eguna  
bizi izango du domekan.

## ETORKINEI PROTAGONISMOA

Bada, domekan, 25. urteurrene-  
ko ospakizun ekitaldi horiei  
amaiera emateko jai berezia  
antolatu du euskara elkarteko  
aitzindariak. Festari *Denok elkarrekin* deitu diote, apropos auke-  
ratutako izena. Izan ere, AEDk  
herriko guztiaiak gonbidatu gura  
ditu jaialdira: euskaldunak eta  
euskara ez dakitenak. Hortaz,  
etorkinek protagonismo berezia  
izatea gura dute; izan ere, anto-  
latzaileen ustez, etorkinek zere-  
san handia daukate herriaren

## Eguneko egitaraua osoa

09:00 Mugarriz mugari:  
Arrasateko landaredia eta  
paisaia ezagutzeko ibilaldia

12:00 Arrasateko historiarri  
buruzko ibilaldia, Arantz  
Otaduiren eskutik

12:00 Munduko jaki ezberdinak  
dastatzeko aukera, Ekin  
elkartearren laguntzaz

12:00-14:00 Haurren txokoia  
Txatxilipurduren eskutik

13:00-14:30 Txalapartariak eta  
Kantujira Arrasateko Portaloi  
taldearekin

13:30 Munduko dantza  
ezberdinak, Patxi Monteroren  
eskutik

14:30 Herri bazkaria,  
Kantujirakoak alaituta

16:00 Haurren txokoia  
irekiera, arratsaldez

16:30 Bertso saioa: Aitor  
Mendiune, Erika Lagoma, Jon  
Maia eta Xabier Silveira

17:30-18:00 Goikobalu  
abesbatzaren emanaldia

18:00 Erromeria txistulari,  
abeslari eta dantzariek

19:00 Antzerkia emanaldia,  
DOKE antzerki taldearen eskutik

20:00 Kontzertua: Muskaria eta  
Ain 1

Ekitaldi guztia doan izango dira,  
bazkaria izan ezik. Txartelak Monte,  
Kajoi eta Irati tabernetan eta AEDren  
egoitzan daude salgai, 8 eurotan.

Jon Azkoaga > Antolatzailea

## "Lan handiena euskaldunona da, hor dago gure etorkizuneko erronka"

J.B. > ARRASATE

Jon Azkoaga (Arra-  
sate, 1985) da *Denok  
elkarrekin* jaiaren  
antolatzaileetako  
bat. Hala bataiatu  
dute festa, denonda-  
ko jaia izatea gura  
dutelako; Azkoagak  
dioen moduan,  
"etorkinak ere gure  
herria direlako".



etorkinak ere gure  
herria direlako. Gure  
herria zer den eraku-  
tsi behar diegu eta  
eurek euren herria zer  
den erakutsi behar  
digute. Horregatik  
antolatu dugu dome-  
kan munduko jaki  
ezberdin dastaketa  
ekitaldia, esaterako.

Horretaz gain, AEDk  
beste behin ere kale-  
an presentzia izan dezan balioko du,  
ezta?

AEDk bere elkartea izaera kalean  
errrotuta izan beharra dauka, eta  
horretarako aukera paregabea da  
domekako jaia. Bestalde, jaiak herria-  
ri zerbitzak eskaintza ere badu helbu-  
ru, eta horretarako adin guztidako  
denetariko ekintzak antolatu ditugu.

Jaia antolatzeko hainbat elkarre-  
nen babesia jaso duzue eta nola balora-  
ten duzue laguntza hori?

Oso eskertzekoa da jendearen  
erantzuna. Oraindik ere lagundugura  
duenak zabalik ditu AEDko atea.

Iñigo Garitano > Udaleko Gizarte Ongizate Saileko teknikari-burua

# "Zerbitzuaren helburua ez da lo egiteko lekua bakarrik ematea"

UBANE MADERA > ARRASATE

Udaleko Gizarte Ongizate Sailak Larrialdiko Etxebizitza zerbitzua abiarazi du aurten. Hain justu, joan den eguneko osokoak onartu zuen zerbitzu horren araudia. Iñigo Garitano Ongizate Saileko teknikari-burua eman ditu azalpenak.

**Larrialdiko etxebizitza abiarazteko beharra ikusi duzue?**

Bai, azken urteotan ikusi dugu gure zerbitzuan jasotzen dugula kalean bizi diren pertsona batzuen egoeren berri. Orain arte, kasu konkretuetan erantzuna eman izan du Udalak; baina ikusi da hori ez zela nahikoa eta halako zerbitzu batekin bilatzen dena da erantzun normalizatua ematea egoera horiei.

**Etxebizitza horren araudia onartu duzue orain, baina abendutik martxan da, ezta?**

Bai. Momentu honetan sei pertsona daude etxebizitza horretan. Zerbitzuarekin nahi dena da hor deskribatzen diren egoeretan daudenei erantzuna ematea, eta erantzuna ez da lo egiteko toki bat bakarrik. Hori lehen ere egin izan da, hotelen bidez. Zerbitzu horrek jo nahi du harago. Helburua izango litzateke bazterketa egoera larrian dauden pertsonei denbora mugatu batean ostatua ematea eta, horrez gainera, zerbitzu osagarria ematea, euren egoera horretatik aterratzen laguntzeko. Udalean badauzkagu zerbitzu horiek, teknikariak eta abar, baina pentsa-



Iñigo Garitano.

UBANE MADERA

**Zenbat lagun egon daitezke Larrialdiko Etxebizitzan?**

Orain dugun etxebizitza behin-behineko da. Behin betikoa beste bat izango da eta plaza kopurua etxebizitza horren ezauigarrien araberakoa izango da. Espero dugu oraingoa baino zerbaite handiagoa izango dela, 6-7-8 plaza inguru izango dituela.

**Emakumeak eta gizonak batera biziko dira?**

Erabiltzen gabiltzan etxebizitzan hiru gela daude, hainbat pertsona pasatu dira handik eta batzuetan gizonak eta emakumeak elkarbizitzen izan dira, gela ezberdinan, baina zerbitzu komunak batera erabili dituzte.

**Baina sei hilabetekoa da zerbitzu horren muga...**

Bai. Zerbitzua da larrialdi egoerei erantzuteko; larrialdi egoera definizioz mugatua da; orduan, Udalaren erantzuna da epe jakin baterako, larrialdiari erantzuteko, jakinda sei hilabete eta gero, kasu gehienetan (edo guztietan) etxe hori erabili dute nek, irteean, egoera larrian segituko dutela. Baina erantzuna da hasierako momenturako. Helburua da sei hilabeteren barruan gizarte zerbitzuen balibideekin lan egitea, bazterketa egoeratik ateratzeko laguntzak emango zaizkie, aukera izan dezaten, sei hilabeteren ostean, bizitza autonomoagoa izateko euren kabuz lortzeko etxebizitza edo beste alojamendu bat, eta abar.

**"Ostatuaz gainera, bazterkeriatik ateratzeko laguntzak emango zaizkie, aukera izan dezaten gero bizimodu autonomoagoa egiteko"**

tu duguna da halako etxe batean dauden pertsonek behar dutela beste errefortzu bat, eta hortik dator araudian jasotzea hezitzai le zerbitzua, kasuaren arabera.

**Zein egoeratan egon behar da zerbitzu hori jasotzeko?**

Izan behar da egoera oso larria, kalean bizi den pertsona, balibiderik ez duena (ekonomikoki, sare-sozialik...) eta ezinbesteko premia duena; bazterketa egoera larrian bizi direnak.



GOIENKARIA

**Agur ludotekei eta ongi etsori udalekuei**

Perkusio kontuetan ibili dira herriko hainbat gazte azkenaldian, Txatxilipuren gidaritzapean. Hain justu, perkusio eta dantza afrikarren ikastaroa landu dute. Bada, horren harira, Txatxilik iragarri du ekainaren 19an agurtuko dutela ludoteken ikasturtea irailera arte, eta agur jairako, afrikar jaia egingo dutela, 17:00etatik 20:00ak arte, Biteri plazan. Iragarri dute, baita ere, hori baino lehen hiru ludoteketako haurrekin irteera egingo dutela Osintxura (Bergara) gaur, ekainak 12. Eta gogora ekarri dute laster udalekuekin hasiko direla eta astelehenean bertan abiaraziko dituztela udalekuetan parte hartuko dutenen gurasoekin batzarrak, 18:00etan.

**ZERBITZUAK > GARAGARTZAKO ORTUAK**

# Irailean zozkatuko dituzte Garagartzza auzoko ortuak

Ekainaren 16an zabalduko dute izena emateko epea, Biztanleen Arreta Zerbitzuan

U.M. > ARRASATE

Zozketan parte hartuko duten zerrendari dagokienez, berriz, uztailaren erdialde inguru argitaratuko dute behin-behineko zerrenda eta uztailaren amaieran behin betikoa.

**SANTA TERESA ETA BESTE**

Hori bai, esan beharra dago bi zatitan zozketatuko dituztela ortuak: lehenengo zozketan, 40 ortu zozketatuko dituzte. Eta zozketa horretan parte hartuko dute Arrasaten lehenagotik ortuak dituztenek, bereziki Santa Teresa, Makatzena, Uribarri eta Garagartzan dituztenek. Hori bai, ortu ekologikoetako bat eskuratz gero, lehenagotik erabiltzen duten ortua utzi egin beharko dute.

Gainerako 40 ortuen zozketan, berriz, parte hartu ahal izango dute eskaera aurkeztu duten gainerako herritar guztiek. Zozketa biak publikoak izango dira, eta irailean egingo dituzte biak ala biak.

**ORTUAK 20 URTERAKO**

Ortu erabilerari dagokionez, berriz, orturen bat tokatzen zaionak, asko jota 20 urtean erabili ahal izango du. Edozein kasutan ere, 2029ko irailean amaituiko da adjudikazioa.

## oharrak

ELKARTASUNA

> **25.000 euro behar dituzte**

Saharen aldeko Arrasateko Nubi eta Aretxabaletako Iesbaa elkartek laguntza eskatu dute Oporrak Bakean proiektu rako. "Uztailaren 10ean helduko dira Euskadira haurrak eta hilabete falta denean 25.000 euroko defizitarekin" daudela kontatu dute. Besteak beste, iragarri dute, iaz moduan, aurren ere argazki txartelak aterako dituztela informazioarekin, bereziki ikasleen artean banatzeko. 5.000 txartel banatuko dituzte, bi elkartek dituzten hiru kontu korronteen datuekin nahi duenak aukera izan dezan dirulaguntza emateko.

Edozein ere, diruza eman gura izanez gero, Euskadiko Kutxa, La Caja edo Gipuzkoako Kutxara zuzenean ere joan daiteke. TXATXILIPURDI

> **Lan eskaintza**

Txatxilipurdi elkartea jakinarazi du pertsona bat behar dutela bulegoan lan egi-

teko datorren ikasturterako. Lanaldi osoko kontratuak eskainiko dute. Lanposturako aurkeztek gutxieneko baldintzak bete beharko dira: Gizarte Zientzietan diplomaduna; euskara maila handia, gidabaimena eta autoa. Eta kontuan hartuko dute harremanetarako eta komunikazio rako gaitasuna eta aisialdiaren eta euskalgintza ren ezagutza.

OSASUNA

> **Fibromialgia**

Fibromialgiaren eta neke kronikoaren gaineko hitzaldia egingo dute astelehenean, ekainaren 15ean, Kulturaren, 18:30ean. Jesus Acin medikua izango da hizlaria. Aspektu medikuak aztertuko dituzte.

ETORKINAK

> **Immigrazio Plana: batzarra**

Immigrazio Plana lantzen segitzeko hurrengo batzarra ekainaren 22an, 18:30ean izango da. *Lan Merkatua-Formakuntza eta Emakumea* landuko dute.

# kultur: ate:



Arkaitz Biain eta Oihana Aranburu udal ordezkariak, Kulturaten. LEIRE KORTABARRIA

UDALA > IKERKETA

## Kultura zerbitzuez galdeketa egingo dute

Herritarrek Kulturatez, Amaia antzokiaz eta Kultur Gidaz duten iritzia jakin gura du Udalak

**LEIRE KORTABARRIA > ARRASATE**  
Arrasateko Udaleko Kultura Zerbitzuaren gaineko ikerketa egingo du Udalak. Helburua da herritarrek hainbat kultura zerbitzu eta azpiegituraren gainean -zehazki, Kulturate kultura etxea, Amaia antzokia eta Kultur Gida-duten iritzia jakitea eta horren gainean hausnarketa egitea Udalak. Horretarako, telefonoz inkesta batzuk egingo ditu Gizakeren enpresak.

Asmo horren berri eman zuten martitzenean Udaleko Parte-hartze delegatuak, Arkaitz Biañek; Kultura, Jai eta Kirol batzordeko buruak, Oihana Aranburu; eta Udaleko Kultura teknikariak, Jon Garaik.

**TELEFONOZKO INKESTAK**  
"Helburua da kultura etxe berria ireki zenik haren funtzionamenduaz, hobetu daitekeenaz... gogoeta egitea, eta herritarren ekarpenak jasotzea horretarako. Hiru espratu landu gura ditugu:

zerbitzuen ezagutza, erabilera eta balorazioa", azaldu zuen Oihana Aranburuk.

Guztira, 200 bat lagun galdetuko diete. Prentsaurrekoaren beste helburua zen "jendea animatzea", tokatzen bazaie, galderak erantzutera. 10 bat minutuan erantzuteko moduko galdetegia da.

**INPRESIO ONA**  
Kultura etxe berria 2007an zabaldutu zuen Udalak, eta, horrekin batera, kultura zerbitzua ere

### ESANAK

**"Herritarrek eskaintza ezagutzen duten, zelan erabiltzen duten eta zelan baloratzenten jakin gura dugu"**

Oihana Aranburu > Udal, Kultura

zabaldu eta aberastu egin zen. Kultura arduradunen esanetan: "Zerbitzua hobea denez, jendea poziago dagoen pertzepzioa dugu, baina orain horren gaineko datuak jaso gura ditugu". Badi-rudi, bai, kultura azpiegiturak gehiago erabiltzen dituztela herritarrek: "Kulturate ireki zenetik, nabarmen igo da liburategiko mailegu kopurua eta egunkarien erabilpena, Kulturateko batzar gelak ia beti hartuta daude, ordenagailuak ere bai...", esan zuen Jon Garaik, Udaleko Kultura teknikariak.

Hala ere, kultura etxeaz bakanrik galdetzea "motz" geratzen zela iritzita, Amaia antzokiaz eta Kultur Gidaz galdetzea ere era-baki du Arrasateko Udalak.

### PARTE-HARTZE PLANA

Foru Aldundiak martxan jarritako herritarren parte-hartzea bultzatzeko plan baten barruan egingo du ikerketa hori Udalak, eta hori da plan horren barruan bultzatzenten dituen bi parte-hartze prozesuetatik bigarrena; aurre-tik, Biteri plazaren gainekoari ekin zion.

Teknologia aurreratuena  
Lirainen aurkituko duzu

% 30  
arteko deskontuak\*

\*Eskaintza baliagarria  
2009ko uztailaren 15a arte

**"Lehenengo saioetatik emaitza ikusgarriak"**

**"Velas smooth" eta "Cavitación", liposukzioaren ordezko azken teknikak**

**"VelaSmooth"** kirurgia gabeko zelulitisaren aurkako eta gorputza modelatzeko tratamendu onena da. ELOS teknologia erabiliz, argiaren energia, irratifrekuencia eta masajea konbinatzen ditu.

**"Cavitación"** gorputz tratamenduetan azken berrikuntza da. Kirurgia gabe, koipea kentzeko teknikarik aurreratuena.

**LIRAIN**  
ESTETIKA-ZENTRUA



Bixente Ferrer, 1  
20500 ARRASATE | 943 79 52 17

**kanpotarrak arrasaten**

**Carsten Bartsch** > Alemaniakoa  
Ingeniaria

# "Autoen klaxonek harritu naute; Alemanian zaratatsuagoak dira"

J.ZABALA/M. BIKUÑA &gt; ARRASATE

Carsten Bartsch Alemania hegoaldeko ingeniera da. Beste kultura batzuk ezagutzea gustuko du, eta horregatik eterri zen Arrasatera. Gainera, profesionalki aurrerapau soak emateko eta mundua ezagutzeko aukera izan du azken hilabeteotan.

Carsten Bartsch joan de urteko urrian eterri zen gurera. Alemaniarrar da, Erlangen herrikoa, eta ingeniari elektrikoa da. Arrasaten Ikerlaneko telekomunikazio arloan dihardu. "Joan den urtean Alemaniako ikerketa zentro batean lanean nengoela, lankide nafar batek Arrasate eta inguruko zentro teknologikoez hitz egin zidan", esaten du. Carsten Bartsch-i interesgarria iruditu zitzaiion ideia, profesionalki ikasteko eta mundua ezagutzeko, eta baita bere espainola hobetzea ere.

Era berean, interesgarria iruditu zitzaiion enpresako ikerketa arloa eta Arrasateko kokape-



Carsten Bartsch.

**"Nire jaioterritik faltan  
igartzen dudana ogi  
beltza da"**

na: "Mendia eta itsasoa gertu izatea gustuko dut, Erlangen-en itsasotik nahiko urrun gaude-eta; hain zuzen ere, 600 kilometrora. Gainera gustuko dut hemengo

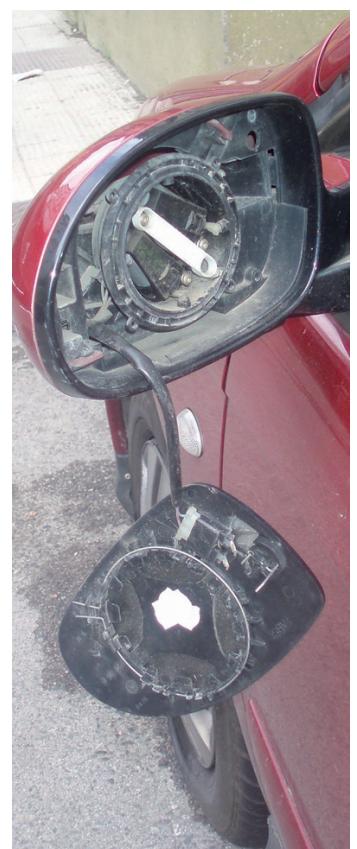
arraian aukera zabala. Oso arrain zalea izan arren, badago jaki bat ezin dudana ikusi ere egin: txipiroiak. Agian prestatu ondoren duen kolore beltzagatik izan daiteteke, baina oraindik ez dut probatu. Ez dakit ausartuko naizen".

**ANTZEKOTASUNAK**

Arrasaten ikusitako hainbat gauzek harritu dute Bartsch; alde batetik, autoen klaxona: "Alemanian autoen zaratak ozenagoak dira; Italian ere egon naiz eta uste nuen Italia bezain zaratatsua zela inguru hau". Egiten duen euriak ere asko harritu du.

Bertako biztanleen gaineko iritzia eman digu: "Kirol asko egiten du hemen jendeak: mendira igo, bizikletan ibil, korrika egin... Oso kirolariak dira eta asko harritzen nau horrek!"

Arrasate eta Erlangen-en arteko antzekotasunak aipatu dizkigu: "Biek daukate industria asko eta unibertsitatea". Bere jaioterritik faltan igartzen dueña ogi beltza dela esan digu.

**txaloak eta txistuak**

ROMAN LOPEZ

## Gazteluondoko 17 autoren kristalak apurtu dituzte



Arrasatear batek oso haserre deitu digu Gazteluondoko autoei egin dietena salatzeko: "Aurreko domekan, ekainak 7, 17 autoren kristalak apurtu zituzten, eta duela beste bi aste, beste 17 autorenak. Nahiko nazkatuta nago, dagoeneko 14 aldiz apurtu didate-eta autoko isplua. Aste bukaeratan zaintza berezia jar dezatela!"

**Ternua**ehun  
birziklatuen eta  
berriztagarrien  
aldeko apustua egiten  
dugu, hala nola kotoi  
organikoa, kokoa edo  
eta banbarekin  
egindako arropak  
eginez.

**TERNUA**  
non gogoa, han zangoa

ARDO ETA GAZTA EGUNA > IV. EDIZIOA

# Dastamena dantzan jartzeko, ardoa eta gazta

Arrasateko Udalak eta Arrasateko futbol taldeak antolatutako ekitaldia bihar goizean izango da, Herriko Plazan; Ibai Arteren laguntza izango dute

## ARANTZAZU EZKIBEL > ARRASATE

Ardoaren kultura gero eta indar handiago hartzen dabil gurean, modan dagoela esan daiteke. Horren adibide da Arrasaten azken urteetan Ardo eta Gazta Egunak izaten duen arrakasta. Aurtzen, laugarren urtez jarraian antolatu dute jaia.

## HERRIKO PLAZAN

Goiz guztian zehar Herriko Plazan 19 upategitako ardoak dasta-

tzeko aukera egongo da. Ardoaren feria horretarako, antolatzai-leek azokako kita jarriko dute salgai 5 euroren truke. Kitak hau dauka: ardo kopa bat Mondrako armarriarekin eta poltsa.

Gainera, 0,50 euroko bi txartel izango ditu poltsak. Gogoratu behar da azokako dirua txartelak izango direla. Postu guztietan salgai egongo dira 40 txarteleko taloi-tegiak; baina bakarka erosteko aukera ere egongo da.

Bestalde, Herriko Plazan gazta egongo da salgai, eta 11:00etan, gazta lehiaketaren finala egingo dute. Gainera, gazta baita txistorrera ere dastatzeko aukera egongo da bertan.

## IBAI ARTE, LAGUNTZAILE

Zortzi mila txartel banatuko ditu Ibai Arteko bezeroen artean ardoa dastatzera joan daitezen. Ardoa eta gazta dastatzea, aste bukaera pasatzeko modu ezin hobea.



2006ko irudia; orduko lehenengo Ardo Eguna izan zen.

GOIENKARIA

ERAKUSKETA > PINTURA

## Arrasate Margo Taldearen lanak, orain Kulturaten

San Juan jaien barruan, gainera, pintura lehiaketa antolatu dute

## A.E. > ARRASATE

Gaurtik aurrera eta hilaren 28ra arte Arrasate Margo Taldearen erakusketa egongo da ikusgai Kulturaten.

Margo taldeko 20 lagunen lanak izango dira jarriko dituztenak. "Estilo guztiakoa izango dira: olioak, aquarela, akrilikoa...", azaldu du Amaia Arantzabal taldeko kideak. Urtero egiten duten erakusketada; baina orain arte Harresi aretoan egin izan dute. Oraingoan, Kulturaten izango da.

## PINTURA LEHIAKETA

Bestalde, San Juan jaien barruan ohiko bilakatu den V. Herensuge pintura lehiaketa antolatu dute ekainaren 20rako. Goizeko bederatzietatik aurre-ra izango da lehiaketa. Parte hartu gura duenak 10:00ak arte izango du aukera izena emateko Tamayo paper dendar. Gainera, izena ematerakoan euskarria ere aukeratu beharko dute. Lehiaketa 14:00etan amaituko da.

Gaia eta teknika norberak aukeratutakoak izango dira; baldintza bakarra Arrasateko alde zaharrean lan egitea izango da. Sariak banatzerakoan hiru kategoria hartuko dira kontuan: nagusiak, gazteak eta umeak.

JAIAK > SAN JUANAK 2009

## Mexikoko doinuak jaietan, kaleak animatzeko asmoz

## A.E. > ARRASATE

Aurtengo jaiak ohikoak baino luzeagoak izango dira eta, gainera, nobedadez beteak.

Arrasate Musikaleko Big Band taldeak, esaterako, motorrak berotzeko asmoz kontzertua emango du hilaren 19an Monterronen. Kontzertua 22:30ean izango da, eta sarrera doakoa izango da. Bestalde, musikaren jarraituz, aipatz-

koa da San Juan egunean Mexikotik etorritako Dolores San Juan eta Mariachi Tequilero taldeak egingo duen kalejira.

## TXOSNAGUNEA

Aurten ere Txosna batzordeak egitarau oparoa prestatu du jaietarako. Herri bazkariaren hasiko dituzte jaiak eta ondoren bikoizketa erotikoak, krisi probak... egingo dituzte.

**Lore**

- Lurrindegia
- Kabina
- Fotodepilazioa

Olarte kalea 10  
Tel.: 943 79 52 50

**ERRASTI KRISTALDEGIA**

**Plastiko eta burdinazko  
hodiak  
beirina eta kristalak  
osagaiak**

San Andres Auzoa 10. pabilioia  
Tel.: 943 79 22 55 / 943 79 14 25

**ad** **Ibabe**

## IBABE GARAJEA

### MEKANIKA, TXAPA ETA PINTURA

Gesalibar auzoa z/g.

Tel.: 943 79 99 61 • ARRASATE

*Pelukak eta ilea berreskuratzeko sistema berri eta pertsonalizatua*



*Gubi*

ILE APAINDEGIA  
Otalora Lizentziaduna 5  
Tel.: 943 79 12 74

LEIHOAK, ATEAK, ZORUAK, ARMAIRUA  
**AGR**  
García Rípa

ZAHARBERRITZEAK  
PVC, ALUMINIOA, EGURRA

**Erakusketa eta biltegia:**  
Kale txiki 3 beheha (Musakola)  
Tel. eta faxa: 943 77 11 20

**BASATI TABERNA**

943 711768

ARETO FUTBOLA &gt; ZALDIBARKO TXAPELKETA

# Kopa irabazita, Paulaner Dribling 'doblete'-aren bila

Bihar jokatuko dituzte Zaldibarren ligako finalerdiak partiduak (16:30)

XABIER URTZELAI> ARRASATE  
Paulaner Driblingek joan den zapatuan egin zuen urte biribila lortzeko lehenengo urratsa: kopa irabaztea. Bain, horrekin konformatu barik, Driblingeko muti-

lek aukera dute liga ere poltsikoratzeko, dagoeneko finalerdietan daude-eta. Hori bai, beste hiru talde daude helburu bera dutenak: McAwen Dauen, AT Celaya eta Lasagabaster.

Bihar, zapatua, arratsaldean jokatuko dituzte finalerdiak norgehiagoka horiek. 16:30ean Paulaner Driblingek McAwen Dauen taldearen kontra jokatuko du eta 17:30ean izango dira aurrez aurre AT Celaya eta Lasagabaster taldeak.



Kopako finala jokatu zuten Paulaner Driblingek eta Ekaitz Tabernako jokalariak, partiduaren amaieran. ZALDIBARKO ANTOLATZAILEAK

## KOPAN 5-1 IRABAZI ZUTEN

Joan den asteburuko finalean Driblingek egin zuen lehenengo gola (1-0, Inaxio). Aurretik egonda ere erasoan jarraitu zuten Driblinge-

koek, eta Mansok egindako beste bi golek eta Matalobosek penaltiz egindakoia erabakita utzi zuten finala (4-0). Ekaitz Taberna, baina, ez zen kikildu eta *Lasaga*-ren

eta Keparen golek bizitasuna eman zioten finalari (4-2). Bain, Frutosek egindako bosgarren golak bertan behera utzi zuen Ekaitzkoen ahalegina (5-2).



GOIENKARIA

## Arrasateko atletei esker, Bidasoak eutsi

Arrasate Kanpanzar taldea lehenengo mailan dabilen Bidasoaren harrobia da, eta joan den asteburuan etxeko neskek Alicantean lortutako puntuei esker Bidasoak kategoriarri eutsi dio. Eukene Dorronsorok zilarra irabazi zuen (200m). Pertika saltoan ere bikain, lehena Lore Mar eta bigarrena Malen Ruiz. Eta, salto hirukoitzean Oihane Urtzelai hirugarren izan zen, eta laugarren luzera saltoan.



## ZENTRO PSIKOPEDAGOGIKOA

- Diagnosia-Orientazioa.
- Laguntza terapia.
- Mota guztiako eskola arazoak.
- Psikomotrizitatea eta logopedia.
- Tratu fisiko edo psikiko txarrak jasaten dituzten pertsonei laguntza psikologikoa.
- Ikasketa teknika eta ohiturak.
- Estimulazio goiztiarra

Ignazio Zuloaga kalea, 10 Tel: 943 79 48 77 ARRASATE

GIMNASIA ERRITMIKOA &gt; EUSKADIKO TXAPELKETA

# Tolosatik bueltan, San Joanetako saioa prestatzen Dragoiak

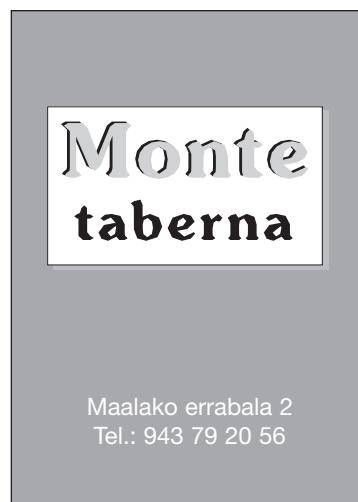
Denboraldia amaituta, Arrasateko neskak hilaren 19an Seber Altuben egingo duten erakustaldia dabilta prestatzen

ta joan ziren txapelketara, eta eurek eman zuten sorpresa: "Normalean Gipuzkoan Araban baino maila hobea egoten da. Eta, bizkaitarrak boladaka ibiltzen dira. Aurten, baina, entrenamenduetan konturatu ginen Bizkaikoak oso indartsu zetozela", adierazi du Edurne Elkorok.

## HURRENGOA SEBER ALTUBEN

Arrasate Dragoi Gimnasia Taldekoak gustura itzuli ziren Tolosan egindako lanarekin. Bakarkako saioetan lan oso txukuna egin zuten Aintzane Rodriguezek, Nerea Otxoa, Ane Ormaetxeak eta Ane Miren Errazkinek.

Eta, taldeko lanean Arizmendiko neskak ere ondo ibili ziren (Eider Etxabarria, Nerea Otxoa, Olatz Fernandez, Paula San Miguel, Aintzane Rodriguez, eta Ainhoa Delgado), baina aurtengo edizioan Bizkaiko gimnastak oso ondo prestatu-



ERLIJIOA > ISLAMA

# Meskita zabaldu gura dute pakistandarrek Zubiaurren

Kultura jarduera musulmanetarako eta erreborako gune gisa egokitu nahi dute

Bergarakoek gain, Debagoineneko gainerako pakistandarrei ere emango die zerbitzu

**MONIKA BELASTEGI > BERGARA**  
Kultura jardueretarako eta erreborako gune izango den lokala egokitu nahi du herrian Debagoineneko pakistandar komunitateak. Zubiaurre kalean egokitu nahi dute eta datorren ramadaneko prest izatea da euren gogoa, Mohamad Afzal Chohan Khatanak azaldutakoaren arabera. Hala ere, hasierako urratsak ematen dihar-dutela aurreratu du, eta bidea luzea izango dela: "Udalera jo dugu eta halako jarduerak inskribatzeko ze urrats jarraitu behar diren jakiteko informazioa eskatu dugu.



Zubiaurre kaleko 21. zenbakian, behean, egokitu nahi dute. JASONE ZABALA

Gauzak ondo egin nahi ditugu, legea erabat betetzen, ez dugu-eta inorekin arazorik izan nahi. Terroismoaren gaia hor dago..."

Jarduera legeztatzearekin batera, egoitza egokitzeko lanak ere egin beharko dituzte, eta horiek, neurri handi batean, komunitatea osatzen duten kide-

ek egingo dituztela azpimarratzen. Antolaketari dagokionez, hiru gune nagusi izango ditu: erreborako gunea, kultura jardueretarakoa eta emakumezkoena.

## BAILARAKO LEHEN MESKITA

Kultura jarduerai dagokienez, Debagoineneko pakistandarren

## ESANAK

"Legea erabat bete nahi dugu, ez duguet inorekin arazorik nahi. Terroismoaren gaia hor dago..."

**Mohamad Afzal Chohan Khatana > Pakistandarra**

topaleku izateaz gain, "Pakistandik datozen ume eta emakumei hemengo hizkuntza era-kusteko gune izango da, besteak beste", azaldu du Chohanek. Izan ere, hona etorritako gizon-nezkoen gero eta familia gehiago ari da etortzen.

Horrez gain, erreborako leku ere izango da, bailarako lehena, eta egun bailaran dauden 150etik gora pakistandarrei emango die zerbitzu. Hala, han ospatuko dituzte jai erlijiosoak, eta, Chohanek aurreratu duenez, zabalik egongo da edozein nazionalitatetako musulmanei. Orain-goz imanik ez dutela izango ere aurreratu du.



Iazko jaialdian parte hartu zuten gaztetxoak, Munibeko agertokian. JARDUN

**EUSKARA > JARDUN ELKARTEA**

## Ikasturte bukaerako jaialdia egingo du gaur Jardunek

Ikasturtean barrena elkartearen jardueretan ibilitako 250 gaztek hartuko dute parte

**M.B. > BERGARA**  
Jardun euskara elkartea ikasturtean emango dio amaiera ikasturteari. Gaur, egubakoitzak, egingo dute jai hori, 18:00etan hasita, Munibe plazan. Jaialdi

horretan, ikasturtean barrena elkartea antolatutako ikastaro eta bestelako egitasmoetan parte hartu duten neska-mutiko eta gazteak arituko dira; Jarduneko kideen esanetan, 250 bat inguru.

Hala, ikusi ahal izango dira Munibe plazan trikiti eskolako-en saioa, bertso eskolakoena, dantza taldekoena, euskara erre-fortzeta koena eta aisialdi taldekoena. Amaieran, oparia jasoko dute parte-hartziale guztiak eta oporrak hartu urrira arte.

**JENDARTEA > JAIAK**

## San Antonio eta Elosu auzoetan jaiak ospatuko dituzte aste bukaeran

San Antonion arte azoka egingo dute, eta Elosun, herri kirolen erakustaldia, biak ala biak domekan

**M.B. > BERGARA**

Egubakoitzean hasi eta domekara arte, askotariko ekitaldiak egongo dira San Antonion. Umeendako jolasekin ekingo diete ospakizunei: 18:00etan hasita aritu ahal izango dira umeak zaku karreran, kukañetan...

20:00etan, bederatziurrena ospatuko da kaperan, eta 21:00etan, herri bazkaria egingo dute auzoko plazatxoan, eta DJ Angie egongo da musika jartzen.

Bihar, zapatua, meza egongo da 10:30ean, eta 12:00etan, San Joxepe abesbatzak emanaldia egingo du plazan. Gero luncha egongo da Gure Ametsa elkartean. 12:00etan poneyak, basurdeak eta zezen txikiak

egongo dira umeendako, eta 16:00etan, mus txapelketa. 16:30ean, 73. San Antonio txirrindulari lasterketa egongo da eta 18:00etan, kalejira, Itziarko Urarte anaiekin eta buruhandiekin.

18:30ean, txirrindulari lasterketa sariak banatuko dituzte, eta 20:00etan, mus txapelketa osoak.

Jaiei amaiera emateko, etzi, domeka, arte merkatua egingo dute 11:00etatik 14:00etara, eta 14:30ean, ohiko bazkaria izango da Gure Ametsa elkartean.

## OTABA JAIAK

Elosun, Otaba jaiak ospatuko dituzte domekan eta astelehenean. Domekan, meza nagusia izango da 11:00etan, eta 12:00etan, Goenatxo II.aren omenezko jaialdia egingo dute hainbat harri-jasotzaile eta trikitilarik. 16:00-19:00 ordutegian, umeendako puzgarriak egongo dira, eta 18:00etan, berriz, gauera arteko erromeria. Astelehenean, auzoko hildakoaren omenezko meza egongo da, 13:00etan

bere ustez



Unai Lopez

Europa sortzen pauso pauso

**H**auteskunde ondorengo beste bihar mun berri bat. Estatistika guztiak ahotan, ehunekoak gora, botak behera, irabazleak txapeldun eta galtzaileak irabazle, guztiak kontsolamendurako denok pozik.

Kontinenten Zahar honen lema gobernatuko duten parlamentariak aukeratu dira jada. Ekonomiari eusten edo mundu mailako hamaika gatazken korapiloak askatzen nahikoa lan izango dutela ezin ukatu. Hala ere, abstentziaren zenbakiak ikusita beste

**"Abstentziaren zenbakiak ikusita agerian geratu da europar nortasun eza"**

behin agerian gelditu den europar nortasun eza hori buelta ematen badiote bai demaseko erronka. Gizaldi dezente pasa beharko dira hangook eta hemengook Europa guztiak arteko giza elkar-gune politiko, ekonomiko eta kultural bezala ikus eta sinets dezagun. Momentuz, besteak beste Finlandia, Errumania edo Txipreko komunean ditutten antzekotasunak aurkitzea ez da erraza, urte ugari aurretik nolabaiteko berdintasunera heltzeko, bizitza mailan behinik behin.

Azkeneko honen adibidea Portugaleko herrixka bateko biztanleek haueskundeei eginiko boikota: gaur egun Interneten konexiorik ez duen eskualde batentzat... non daude europar izatearen abantailak? Zer da benetan Europa?

**ARRI**  
Industri hornidura  
*Latigilloak*

Telleria 2, BERGARA  
Tel.: 943 76 19 04  
Faxa: 943 76 43 03  
Sakelakoa: 656 78 64 84

PAZKOAK &gt; TXOSNA BATZORDEAREN BALORAZIOA

# Txosnagunearen garbitasuna azpimarratu du batzordeak, egindako balorazioan

Txalo egin nahi izan diete Pazkoetan gune alternatibora gerturatutako herritar eta musikariei

Eta txistua jo diote "indar polizialen jarrera bortitzari"

**MONIKA BELASTEGI > BERGARA**  
Txosna batzordeak Pazkoetako balorazioa egin du asteon, eta, oro har, balorazio positiboa egin du.

Balorazioaz berba egiten hasi aurretik, baina, aurre-lanaz jardun zuten Txosna batzordeko kideek eta prestakizunetan aldarate onez jardun izanak emaitza onean zeresana izan duela azpimarratu zuten. Horrekin batera, Xaxau birusa sortzeak eta jaien aurreko egunetan birusaren karteltxoak kalean jarri izanak -jakin-mina pizteko kanpaina, batzordekoen esanetan-, jendearen arreta piztu zuela ere esan zuten.



Txosna batzordeko kideak Xaxau birusa besarkatzen.

MONIKA BELASTEGI

**AZPIMARRATZEKOAK**

Bereziki nabarmendu dute agertokia leku aldatzeko kontzertuei ekarritako "goxotasuna". Rock maratoiendako ere aipamen berezia izan dute batzordekoot: "Arrakastatsua izan zen, ekimen bikaina eta oso jendetutsu".

Aurtengo menu bereziarekin herritarrak "gustura" ikusi dituztela ere aipatu zuten: "Aurreko urteetan baino jende gehiago geraturatu da sardina, saiheski eta ogitartekoak jatera".

Gunaren garbitasunarekin ere oso pozik daude: "Xaxauren irudiarekin aterarako koloretako edalontzi berrerabilgarriak direla-eta, zabor gutxiago sortu da". Baina edalontzion harira kritikak ere jaso dituzte, horiek bueltatzeko aukerarik ez zegoen-eta. Hori dela-eta, esan dute "datorren urterako beste aukera batzuk ere aztertuko" dituztela.

**TXALOAK ETA TXISTUA**

Zer txalotu eta zeri txistu egin ere garbi izan dute. Txalotu dituzte herritarrak eta musika taldeak. Txistu egin, Ertzaintzari, "zapatu eta domeka goizean, guztiz armatura, presoen argazkiak kentzera etorri zirelako, giro ona zapuztuz".

**oharrak****IKASTAROA**

> **Udal Euskaltegiak ikastaro trinkoak emango ditu uztail eta irailean**

EGA, HABEko 3. maila eta gainerako maila guztiak emango dituzte, uztail eta irailean. Matrikula egiteko epea da ekainaren 28ra arte, bulego orduetan. Informazio gehiagorako deitu 943 76 44 53 zenbakira edo idatzi [berg.eusk@udal.gipuzkoa.net](mailto:berg.eusk@udal.gipuzkoa.net) helbidera.

**AISIALDIA**

> **Ur jolasak izango dira aste bukaeran Agorrosin Ekintza Gunean**

Bihar, zapatua, umeendaiko ur jolasak egongo dira Agorrosinen, arratsaldez. Agorrosindik jakinarazi dutenez, Udalak kaleratutako kultura agendan dio ekainaren 6an izatekoak zirela jolasok, baina akatsa da.

**BAZKARIA**

> **Umore Onako bazkideen bazaria San Martzalien**

Umore Ona elkarteko bazkideek urteroko bazkaria egingo dute ekainaren 28an, San Martzalien. Hori horrela, bazkarira joan nahi duten bazkideek izena eman beharko dute elkartean. Bazkide bakoitza gonbidatu bat eraman ahal izango du.

## BICIPRECISIÓN IGARTUA Zubieta kalean 943 76 11 21 Sei hilabetetan ordaintzeko, interes barik!



ETOR ZAITEZ  
PROBATZERA!

[www.lapierrebikes.es](http://www.lapierrebikes.es)



[www.cervelo.com](http://www.cervelo.com)

**Errepideko bizikletetan eskaintzak:**

|   | LEHEN   | ORAIN          |
|---|---------|----------------|
| * Orbea Orca Ultegra Ksryrum elite      | 4.100 € | <b>2.090 €</b> |
| * Orbea Onix Ultegra karbonozkoa        | 2.100 € | <b>1.190 €</b> |
| * Cervelo R3 Sram Red                   | 5.980 € | <b>3.990 €</b> |
| * Cervelo R3 SL Durace 2009             | 6.500 € | <b>4.880 €</b> |
| * Goka Zero 8 Ultegra + aksium          | 2.080 € | <b>1.600 €</b> |
| * Goka Knife triathlon Ultegra + aksium | 2.280 € | <b>1.600 €</b> |
| * Goka One 1 Ultegra + aksium           | 2.010 € | <b>1.600 €</b> |
| * Karbonozko gurpilak                   | 1.190 € | <b>799 €</b>   |

**Mendiko bizikletetan eskaintzak:**

|  | LEHEN   | ORAIN          |
|--|---------|----------------|
| * Orbea aluminiozkoa freno hidraulikoarekin        | 700 €   | <b>475 €</b>   |
| * Orbea aluminiozkoa freno hidraulikoarekin Master | 980 €   | <b>699 €</b>   |
| * Goka monokaskoa XT-LX                            | 1.780 € | <b>1.000 €</b> |
| * Goka Desert Deore osoa                           | 990 €   | <b>639 €</b>   |
| * Goka Alpine SLX osoa                             | 1.100 € | <b>738 €</b>   |
| * Goka Sloper Full Suspension                      | 1.600 € | <b>1.025 €</b> |

Thule bizikleta-eramatekoa Lehen: 750 € Orain: 360 €  
**Errepideko bizikletetan muntaia neurria!**

PINTURA > ERAKUSKETA

# Laia Bedosen 'Gertuago' margo erakusketa

Artista katalanak 20 bat lan batzen dituen erakusketa zabalduko du gaur, 19:00etan

EDU MENDIBIL > BERGARA

Gaurtik ekainaren 18ra arte Laia Bedos margolari katalanaren era-kusketa ikusgai izango da Aroztegi aretoan. Laia Bedosek (Blanes, 1975) urte bete inguru darama Bergaran bizi-zten eta, *Gertuago* izenburu-ean, azken bi urteotan egindako 20 bat lan era-kuskiko ditu Barrenkaleko areto horretan.

Arte Ederretan lizenziaduna da eta 1993tik hainbat sari jasotako da han eta hemen. Gaur zabalduko duena da gure artean egiten

duen lehenbiziko erakusketa. Formato txikiko eta handiko lan abstraktuak zintzilikatu ditu Aroztegin. Haren esanetan, "nire kasuan, pintura absentzia, presenzia eta ekintzarako aukera mugagabearekin lortuta dago. Gorputzak inguruarekin duen harremana da lanaren abiapuntua eta nik bizi dudanak hitz egiten saiatzen naiz koadroetan". Bergara bizi-zera eterri izanak eragina izan du Laia Bedosen lanetan, "argiak, jendearen izaerak edota hizkuntzak berak niregan eragi-



Laia Bedos artista katalana Aroztegin erakutsiko duen lanetako baten ondoan.

EDU MENDIBIL

na dutelako. Pintura expresio-bide bat da eta jendearen emocioak sortzen saiatzen naiz, bizi-ztarako ilusioa pizten".

## ABANGOARDIA KATALANA

Abangoardia katalanen, Mironen eta abarren eragina aitortzen

du bere lanetan eta Kandinsky-ren aipu bat aukeratu du bere lanen aurkezpenerako: "Pintura arimarentzat indarra da".

## UZTAILEAN, KATALUNIAN

Bergarako erakusketaren ondoren, uztailean bere jaioterritik

gertu, Tossa de Mar-en, egingo du erakusketa eta datorren urterako Logroñon, Castellon eta Kordoban erakusketak egitea aurreikusita dauka.

Bien bitartean, Bergaran duen estudioan dabil lanean. [www.bedosbonaterra.com](http://www.bedosbonaterra.com)

MUSIKA > 'KANTARI'

# 'Kantari' ikuskizuna, Zabalotegin

E.M. > BERGARA

Goiena Telebistako *Kantari* karaoke ikuskizunaren saioak grabatuko dituzte bihar eta etzi Zabalotegi aretoan. Bergarako eta Antzuolako neska-mutikoak elkartuko dira kantuan eta danszan egiteko. Grabatutako saioak GOITBn emango dituzte datozen egunotan.

**266 LAGUN ZAPATUAN ETA DOMEKAN**  
Bigarren aldiz antolatu dute Goiena Komunikazio Zerbitzuek *Kantari* karaoke ikuskizuna. 8 eta 12 urte arteko umeei zuenduta dago *Kantari*. Bergarako 240 eta Antzuolako 23 gaztetxo izango dira oraingo aste bukaeran Zabalotegin. Zapatuan eta domekan hamaika saio grabatuko dituzte telebistarako: zapatuan 16:00etan hasiko dira grabaketa-rekin eta domekan, berriz, 16:30ean.



Bergarako 240 eta Antzuolako umek hartuko dute parte saioetan.

GOIENKARIA

Urduri izango dira neska-mutiko asko, baina kantuak eta dantzak ondo baino hobeto ika-si dituztela erakutsiko dute aste bukaeran. Entseguetan Maite Albes (Antzuolan) eta Josu Montero (Bergaran) irakasleak izan dituzte lagun.

## SARRERAK ESKURAGARI BIHAR

Zabalotegiko aretoan arazorik sor ez dadin sarrerak banatu zaizkie parte-hartzaleei (bi bakoitzari). Hala ere, sarrera gehiago izango dituzte bihar eta etzi hara joaten direnendako. Doanekoia izango da sarrera.

## > JARDUN

Trikiti afaria Artatse elkartean hurrengo egubakoitzean, Jardun elkarreka antolatuta

Jardun euskara elkarreka trikiti afaria antolatu du datorren egubakoitzera, hilaren 19rako. Artatse elkartean izango da afaria, 21:30ean. Aurretik, 20:00etan, Pol-Polen elkartuko dira, trikitilarien laguntzarekin poteoa egiteko. Txartelak eskuragarri daude Jardunen: 12 eurotan bazienda eta 15 eurotan besteendako.

## > ZINEKLUBA

Eguenean, hilaren 18an, 'Garaje' filma eskainiko dute Zabalotegin, zineklubeko programazioan

Lenny Abrahamson zuzendari irlandarraren *Garaje* filma eskainiko dute egunean, hilaren 18an, zineklubean, 20:00etan. Turin-go zinema jaialdian saritu zuten *Garaje*. Ekainaren 25ean Lucia Puenzoren *XXY* emango dute zineklubean, ordu berean.

## > ERAKUSKETA

EHGAM elkarrearen 'Borrokan koloreak' erakusketa kultura etxearen, ekainaren 22tik

EHGAMek, Euskal Herriko Gay eta Lesbianen Askapenerako Mugimenduak, *Borrokan koloreak* izenburuko erakusketa jarri du ikusgai kultura etxearen, ekainaren 22tik uztailaren 3ra. Aste barruan izango da zabalik, 18:00etatik 19:00etara.

**trinmer**  
telecomunicaciones

**t d t** televisión  
digital terrestre

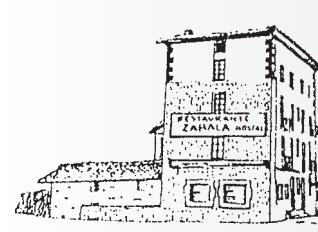
**Bergaran ere badago  
Lurreko Telebista Digital!**

Kontsulta iezaguzu eta soluzio onena eskainiko dizugu, ez itxaron gehiago eta alda zaitez TB digitalera.

**TRINMER 20 urte antenetan**  
LTDerako aurrekontuak. Protokoloa eta Boletina barne

**TRINMER Telekomunikazioen instalatzaile ofiziala 1305  
Egogain Kalea 2-Bac 20600 EIBAR**  
Tel.: 943 12 73 50 - 943 10 89 43 | Faxa: 943 20 73 60  
[antenas@trinmer.com](mailto:antenas@trinmer.com) | [www.trinmer.com](http://www.trinmer.com)

**ZABALA**  
JATETXEA • OSTATUA



Labegarieta, Ibarra 14  
BERGARA.  
Tel.: 943 76 20 07 - 76 42 57

1929az geroztik zure zerbitzura

**ARANE**  
KRISTALDEGIA

Artekalea, 18-behea.  
BERGARA  
Tel.: 943 76 74 09  
670 483 903

ARETO FUTBOLA &gt; KOPAKO FINALAK

# Kopako finala jokatuko dute etzi Labegaraietako txapelketakoek

Zigalikatis eta Akabaoak taldeek neurako dituzte indarrak, 12:15ean, eta horren ondoren lurcha egingo dute

MIREIA BIKUÑA &gt; BERGARA

Labegaraietako areto futbol txapelketak azken txanpa beteko du domekan; alegia, kopa txapelketako finala jokatuko dute Labegaraieta kirodegian. 12:15ean irtengo dira kantxara txapelketako bi talde onenak: Zigalikatis eta Akabaoak.



ARIZNOA

## Sari ugari Euskadiko txapelketan

Ariznoako neskek domina ugari lortu zituzten Tolosan jokatutako Euskadiko txapelketan. Kadete A eta B eta gazte A mailetan taldeka urrezko domina lortu zuten. Aldiz, gazte B mailan zilarrezko lortu zuten. Bestalde, Ainize Lizarraldek gazte B mailako banakako ariketan, urrezko domina jantzi zuen. Kadete B mailan Jennifer Pineda bigarren tokian sailkatu zen. Dena den, gimnasta guztiek egin zuten lan ona.

Antolatzaleek diote partidu polita jokatuko dutela bi taldeek: "Akabaoak taldeak joko polita egin du liga eta kopa txapelketetan. Joko azkarra eta zuzena egiten dute. Zigalikatisek, ordea, Akabaoak taldeko izarrek gerautzeko ahalegina egingo du. Partidua gogorra izango da, baina

ikusleendako ederra. Gainera, liga irabazi ondoren, Akabaoak taldeak denboraldiko bigarren titulua irabaz dezake", esan digu antolaketa taldeko Pedro Zafra. Finala bukatu ondoren, parte-hartzale guztiekin lucha egingo dute.

### FINALERDIAK

Labegaraietako kopa txapelketako finalerdiak aurreko aste bukeran jokatu zituzten.

Lehenengoa arrasatearren arteko finalerdia izan zen. Hain zuen ere, Zigalikatis eta Carboneros taldeak lehiatu ziren. Carboneros taldeak agindu zuen

minutu gehienetan markagailuan, baina Zigalikatisek binako berdinaketa egin zuen lehia bukatzeko hiru minutu falta zirela. Penalti jaurtiketatan Zigalikatis izan zen hobea eta finalerako txartela lortu zuen.

Bigarren finalerdian ligako txapeldun Akabaoak eta Los Latinos taldeak lehiatu ziren. 10-5 irabazi zuen Akabaoakek, baina gauzak zail jarri zizkion Los Latinos taldeak. Eurek egin zituzten gol aukera gehien, baina Akabaoak taldeko atezain Jose Miguel Calle izan zen jokalari onena. Denboraldiko talde indartsuena izan direla erakutsi zuten.

## Bergarako neskek kopa irabazi zuten

Bergarako infantil mailako neskek kopa txapelketako finala irabazi zuten aurreko aste bukaeran Donostiako Intxaundi taldearen kontra, 4-2. Joserra Lasak zuzentzen duen taldeak pozarren jaso zuen txapeldunaren kopa, eta bizi ospatuko zuen garaipena zelai erdian.

Zumaiako Aita Mari futbol zelaian jokatu zuten finala. Bergararrek lau gol egin arren, norgehiagoka gogorra jokatu zuten. Bi taldeen jokoa oso intentsua izan zen. Bergararren lau golak Melanie jokalariak egin zituen.



BERGARA FUTBOL TALDEA

## Futbol taldekoak, Gorlara

Bergara futbol taldeko jokalariak Gorlara igo ziren bizikletaz, denboraldia agurtzeko. Plazatik irten ziren troplean eta azkarreña Josu Agirreazabal izan zen. Haren atzetik sailkatu ziren Markel Egaña eta Iñaki Muxika. Ondoren, hamarretakoak egin zuten Gorlako kantinan.

Denboraldia agurtzeko beste irteera bat geratzen zaie: ekainaren 20an Errioxako upategi batera egun osoko irteera egingo dute.



MANU DIAZ

**JOXAN**  
ARRAINDEGIA



Ibargarai 24. Bergara. Tel.: 943 76 70 29

PINTXOAK eta  
OGITARTEKOAK  
SEKULAKO MARTXA!!

EUXEBIO II

Irala z/g  
Bergara  
943 76 07 92

**Sugoi**

ERLOJUAK,  
ARTIKULU  
ELEKTRONIKOAK,  
KALKULAGAILUAK...

Irizar pasealekua 2 behe  
943 76 59 54 BERGARA

**TOKI-ONA**  
Bodegoia-taberna

Eguneroko janariak  
Txitxizotzak  
Kazolatxoak  
Txabierroak

Matxiategi 1. BERGARA  
Tel.: 943 76 39 53

## txaloak eta txistuak



OIHANA ELORTZA

## Eguna eta ordua zaindu hondakin handiak ateratzeko

Martitzetenetan batzen dituzte Bergaran etxeko hondakin handiak, baina 20:00etatik 22:00etara atera behar dira, ez lehenago. Goiko argazkia, adibidez, martitzenean ateratakoa da, Irizar pasealekuau, baina 11:30ean. Mankomunitateari abisatu behar zaio zer hondakin eta non aterako den. Horretarako telefonoa hau da: 943 71 19 38.



## mingainari tiraka

Mari Carmen Nogueiras > Mirari jantzi denda

## "Bergararrak oso ondo janzen dira, estilo handia dute"

OIHANA ELORTZA > BERGARA

Duela 21 urte zabaldu zuen Mari Carmen Nogueirasek Mirari jantzi denda. Mertzeriako produktuak saltzen hasi zen, baina egun, emakumeendako, gizonendako eta jaioberriendako arropak eta osagarriak saltzen ditu. Alaba zaharrenaren izena du dendak.

**Ze koloretako arropa ari zara saltzen udarako?**

Gorria, berdea, horia eta zuria, gehienbat.

**Nolakoa da dendara datorren bezeroa?**

Bergaratik ez ezik, inguruko herrietatik ere etortzen dira eta konfiantza handia daukagu elkarrengan. Bestalde, gizonendako arropa ere eduki arren, etortzen diren gehienak emakumeak dira. Gizonak lagunduta etortzen dira gehienetan.

**Zer moduz janzen da Bergarako jendea? Badu estiloriak?**

Bai. Bergararrak oso ondo janzen dira. Estilo eta klase han-



dia dute. Ikusi egiten da, gainera, kalean.

**Fijatzen zara famatuak nola janzen diren?**

Bai.

**Norekin erosten duzu arropa?**

Feria eta desfileetara joaten naiz; Madrilgora, adibidez, urte-

ro. Alaba zaharrarekin joaten naiz. Hark gazteen arropen aldeara jotzen du eta nik, agian, estilo klasikoagora, baina ederki moldatzan gara, gustu biak uztarren ditugu.

**Dirutan ala txartelarekin ordaintzen dute bezeroek?**

Gehienek txartelarekin.

# ORAIN BERGARAN

## Teoria-ikastaro trinkoak EUSKARAZ ETA GAZTELANIAZ

Nahi izanez gero, ordenagailu bidez

**Ikastaroaren iraupena asistentziaren araberakoa izango da  
(4, 6, 8... egun)**



Fraiskozuri plaza 5 Tel.: 943 76 41 50 BERGARA



Artekale 22 (laster Masterrekan) Tel.: 943 76 16 63 BERGARA  
Santa Ana 11 Tel.: 943 74 10 11 ELGOIBAR

INGURUMENA &gt; -ASTE BERDEA

# Ikus-entzunezko bi eta ikastaroa izango dira Aste Berdean

Gidatzerakoan kutsadura eta gastua zelan murriztu erakutsiko dute

Urkuluko hegaztien gaineko berbaldia martitzenean

MIRARI ALTUBE &gt; ARETXABAleta

Injurumenaren Nazioarteko Eguna izan zen ekainaren 5ean, eta egun hori kontuan hartu eta Aste Berdea antolatzea erabaki du aurten Injurumen Sailak. Herritarren sensibilizazioa eta hausnarketa bultzatzea helburu duen astean hiru ekitaldi egingo dituzte: ikus-entzunezkoak bi berbaldiekin osatuta eta ikastaroa gutxiago kutsatuz automobilak gidatzen ikasteko.

HEGAZTIAK ETA KUTSADURA

Martitzenean, hilak 16, Urkuluko hegaztien gaineko berbaldia egingo du Foru Aldundiko Mendi eta Natur Injurunearen teknikari Mikel Olanok. Urkuluko urtegian bizi diren eta etortzen diren hegaztien bilakaeraren berri emango du eta azken 20 urteotan izan diren aldaketak aipatuko ditu Olanok, beste kontu batzuen artean. Hain zuzen, Arkupeko Zaraia aretoan izango da berbaldia (19:30).

Eguaztenean (19:30), hilak 17, oster, Ekologistak Martxan taldeko kide Martin Mantxo etorriko da. Hirietan automobilek duten eragina aztertzen duen *Lineas discontinuas* ikus-entzunezko eskainiko du lehenengo eta ondoren, autoek sortzen duten kutsaduraren gaineko hausnarketa egingo du elkartutakoekin.

IKASTROA MARTITZENEAN

Martitzenean ikastaroa ere egingo dute. Gidatzerakoan gutxiago kutsatzen eta gehiago aurrezten erakutsiko dute; baita dirutan zenbat aurrezten den esan ere. Lau orduko ikastaroa da eta saio teorikoa eta praktikoa daude. Debalde da eta automobilak antolatzaleek ekarriko dituzte.

Interesatuek aurrez eman behar dute izena Arkupera deituta (943 08 10 01), eta gaur da horretarako azken eguna. Ikastaroa, oster, martitzenean izango da eta bi saio jarri dituzte aukeratzeko -txandaka lan egiten dutenak kontuan hartuta: 09:00-13:00 edo 16:00-20:00.

INGURUMENA &gt; ESKOLA AGENDA 21

# Publizitatearen gaineko hausnarketa egin dute, eta konpromisoak eskatu Udalari

Kurtzebarri eskolako gaztetxoek adierazpen libreko gune gehiago eskatu dizkiote eta 'Publizitaterik ez' pegatinak herritarren eskura jartzeko

M.A. &gt; ARETXABAleta

Kurtzebarri eskolako ikasleek publizitatearen gaineko hausnarketa egin dute ikasturtean zehar Eskola Agenda 21 egitasmo barruan. Azertutakoa azaldu eta proposamenak aurkezteko bilera egin zuten martitzenean Inaxio Garro alkatearekin eta Joxe Anjel Antxia Injurumen zinegotziarekin.

AZTERKETA LANA

Lehen Hezkuntzako eta DBHko 60 bat ikasle elkartu ziren Arkupen. Herrian publizitateak duen lekua eta eragina aztertu dute eta konturatu dira publizitate asko jasotzen dugula eta gehienek kontsumoa bultzatzen dutela. Adierazpen libreko gunetik kanpo jarritako asko dagoela aipatu zuten, sarritan errepikatuta eta data pasatuta. Eta publizitatearen berri gehiago jakiteko biskitak egin dituzte Atai eta Eguzkigrafen presetara, eta dendaz den da galdezka ibili dira.

Azterketa egin eta gero hainbat konpromiso hartzeko gertu azaldu ziren ikasleak: *Publizitaterik ez* pegatina jarri atarian, gutxiago kontsumitu eta birzikla-



Ikasleak publizitatearen gainean egindako lana aurkezten, alkatearen eta Injurumen zinegotziaren aurrean.

M.A.

tu eta iritzi kritikoarekin behatu. Publizitatea, baina, batzuetan beharrezko dela onartu zuten eta kanpora joaten direnean herriaren berri emateko konpromisoa hartu zuten.

UDALARI KONPROMISO ESKE

Udalak ere baduela zeresana gogorarazi zieten Udal ordezkariei, eta hainbat konpromiso har-

teko eskatu: adierazpen libreko gune gehiago jarri eta publizitatea bertan bakarrik dagoela zaindu -Udala eredu izanda-; *Publizitaterik ez* pegatinala herriaren eskura jarri eta postariei errespetatzeko eskatu; enpresei publizitate gutxiago egin dezaten eskatu eta partidu politikoaren propaganda kendu. Era berean, herria ezagutzera emateko zelan

egin publizitatea proposatu zieten: komunikabideetan herriari buruzko iragarki gehiago jarri; eslogan erakargarri eta dibertigarriak erabili eta inguruko herriaren Aretxabaletaren berri ematen duten kartelak jarri.

Alkateak eskerrak eman zizkien egindako lanagatik eta oportu bueltan berriz batuko direla esan zien, erantzuna emateko.

ELKARTASUNA

## Dirua behar du Iesbaak Saharako umeendako

Uztailean Lasturrera etorriko diren umeen egonaldia ordaintzeko da

M.A. &gt; ARETXABAleta

Uztailaren 10ean Saharako umeak etorriko dira gurera uda pasatzen. Batzuek familiatan pasatuko dute -Aretxabaletan hiru ume-, baina gehienak Lasturrera (Deba) joango dira. Aljeriako Tindouf herrian dauden errefuxiatuen kanpamentuetako 13 ume etorri ziren iaz, eta aurten bost gehiago izango dira. Ume horien gastua herritarren laguntzari esker ordaindu zuten iaz Sahararen alde lan egiten duten Iesbaa eta Nubi elkarteeek, baina aurten larri dabilta dirua lortzeko, tartean dirua jasotzeko egindako ekimenek -II. Are-krosa, Mundumira, Elkartsun Eguna...-ez dutelako iaz besteko arrakastarik izan.

25.000 EUROREN BEHARREAN

25.000 euroko zuloa dute umeak etortzeko hilabete eskas geratzen denean; horregatik, herritarren laguntza ezinbestekotzat jo dute Iesbaa eta Nubi elkarteeetako arduradunek. Argazkidun 5.000 txartel banatuko dituzte egunotan, ikastetxeetan, egoeraren berri eman eta jakinarazteko hiru kontu korronte dituztela zabalduta laguntza jasotzeko: Euskadiko Kutxan, La Caixan eta Kutxan.

Argibide gehiago jaso gura duenak telefonoz dei egin dezala (626 63 91 61) edo honako helbidera idatzi: [iesbaa@gmail.com](mailto:iesbaa@gmail.com).

&gt; EUSKARA

## EGA gertatzeko eta sakontze ikastaroak Udal Euskaltegian

Leintz Udal Euskaltegiak hainbat ikastaro antolatu ditu uztail eta irailera. EGA azterketa gertatzen gura dute-nendako, batetik, eta euskaraz jakin baina gehiago sakondu gura dutenendako, bestetik -akatsak zuzendu...

Ikastaroak uztailaren 1etik 24ra egingo dituzte eta irailaren 1etik 30era; egunean hiru ordu. Izenemate epea dagoeneko zabalik daukate Leintz Udal Euskaltegian; azken eguna ekainaren 26a da. Argibide gehiago gura duenak edo izena eman bertara jo dezala (943 79 21 68).

KONTZERTUA > LEIZARRA MUSIKA ESKOLA

# Kurtsoko azken kontzertua martitzenean

Ikasturtean ikasitakoaren erakustaldia egingo dute ikasleek Iturrigorri frontoian

Joan den astean dantza saioak egin zituzten; 200 bat ikaslek hartu zuten parte, ume zein heldu

MIRARI ALTUBE > ARETXABAleta

Leizarra musika eskolako ikaslek oporrik hartuko dituzte laster, ekainaren 22an. Aurretik, baina, ikasturtean ikasitakoaren berri eman gura diete guraso eta lagunei. Hala, bada, ikasturte bukaerako kontzertua eskainiko dute martitzenean, hilak 16, Iturrigorri frontoian (18:30).

ABESBATZA ETA INSTRUMENTUAK

Joan den aste guztian dantza saioak egin zituzten musika eskolako dantzarietik. 200 ikasle baino gehiago izan ziren erakustaldi horietan –umeak eta helduak– eta Arkupen bertan eta Herriko Plazaan egin zituzten.

Datorren astean, ostera, musikarien txanda izango da. Saioa ikaslerik txikienek hasiko dute kantuan –musika tailerrean dabiltzan 4 eta 6 urte artekoak– eta hainbat musika tresnarekin osatutako taldekoak agertuko dira gero: tronpetariak; flauta, piano eta gitarra joleak; biolin laukotear; txistu taldea; trikitilarik eta beste hainbat musikari. Musika eskolako abesbatzak ere hartuko du parte, *Cicle of life* abestuko du bakarrik eta *Malko bi* talde mixtoarekin batera; eta banda txikiak *Parque Jurásico* doinua eskainiko du. Musika eskolan osatutako taldekoak, ostera, abesti

entzutetsuen bertsioak egingo dituzte; tartean, AC/DC eta Metallica abestien bertsioak.

MATRIKULATZE EPEA ZABALIK

Leizarra musika eskolako arduradunak datorren ikasturtea geratzen hasita daude eta matrikulatzeko epea zabalik dago hilaren 18a bitartean. Interesatuek Arkupeko hirugarren solairuan dagoen musika eskolako bulegora jo



Musika eskolako dantzariak, egunotako saio baten.

MUSIKA ESKOLA

behar dute (17:00-19:00). Hona hemen musika eskolak eskaintzen duena: musika tailerrak eta dantza (4 urtetik aurrera), musika eta dantza helduendako, ins-

trumentuen ikasketak –biolina, guitarra, pianoa, txistua, trikitixa...–, instrumentuekin osatutako taldeak, eta konboak –músika improbisatzen jakitea.



Musika tailerreko ikasle txikienek, 4 eta 6 urte artekoek, kantuan egingo dute martitzenean.

MUSIKA ESKOLA

LEHIAKETAK

## Andramaixa jaietako lehiaketak abian dira

Jaiak iragartzeko kartela gura dute eta jaiegunak girotzeko, esaldiak

M.A. > ARETXABAleta

Andramaixak gertatzen hasi da Kultura Saila eta jaiak iragarriko dituen kartela hautatzeko lehiaketa deitu du. Edonork har dezake parte eta teknika librea da. Kartelaren neurria 50x70 centimetro izango da eta disketean ekarritz gero, A-3. Derrigorrez ondorengo testua izan beharko du: *Andramaixa 2009. Abuztuaren 14a, 15a, 16a eta 17a. Aretxabaleta*.

Aurkezteko azken eguna uztailaren 3a da, eta kultura etxera edo udaletxera eroan behar dira. Saria 300 euro izango da.

ESALDI LEHIAKETA

Prebentzio Zerbitzuak, ostera, esaldi lehiaketa deitu du jaiak girotzeko helburuarekin. 13 urtetik gorakoendako da eta gura beste esaldi aurkez ditzakete. Hori bai, ez dituzte onartuko neurriaz kanpoko kontsumoa bultzatzen duten esaldiak, ezta jarrera sexistak bultzatzen dituztenak ere. Udaletxeen edo kultura etxeen utzi behar dira esaldiak eta ekainaren 26a da azken eguna. Egitarauan erabiliko duten esaldia asmatutakoak 120 euro jasoko ditu eta pegatinak egiteko hautatutakoak 60 euro.

Bi lehiaketetako saridunen berri uztailaren 7an emango dute Kultura Sailak eta Prebentzio Zerbitzuak.

HEZKUNTZA > EUSKARA

## Mahai-ingurua egin dute gazte ezagunekin Kurtzebarri eskolan

Euskararen gaineko hausnarketa helburu zuen proiektuari bukaera eman diote DBHko ikasleek

M.A. > ARETXABAleta

Euskararen erabileraren gaineko hausnarketa egiten jardun dute azken asteotan Kurtzebarri eskolako DBHko bigarren mailako ikasleek. Proiektuari bukaera emateko mahai-ingurua antolatu zuten eta hainbat arrazoirengatik ezagunak diren gazteek elkartu zituzten eguztengoei, eskolan.

OIHAN VEGA GIDATUTA

Oihan Vega Bergarako musikari eta irrati esatari ezagunak bideratu zuen mahai-ingurua eta haren alboan honakoak zeuden: Maite Iturraran –*El conquistador del fin del mundo* lehiaketan egondakoa–, Oinatz Agirre –UDAko futbol jokalaria–, Maria Cruicks-hank –*Goenkale*-ko aktorea–, Ibai Agirreurreta –ikasle ohia eta

musikaria–, Gabriela Gerasimova –Bulgariatik etorritako ikaslea– eta Izaskun Aiestua –eskola irakaslea.

Ikasle eta gonbidatuen artean hausnarketa polita egin zuten. Eskolako ikasleek onartu zuten gaztelaniaz egiten dutela berba, eta horren arrazoia aztertu: komunikabideen eragina, kanpootik etorritako eragina, zirrarragariagoa izatea... Eta hori zuenzeko konpromisoak hartzeko gertu azaldu ziren.



Mahai-inguruko gonbidatuak, ikasleen aurrean.

MIRARI ALTUBE

KIROLA &gt; UDAKO KIROL KANPAINA

# Gaztetxoek udan kirola egiteko izenemate epea zabalik dago

Kirol etxerik ez izan arren ekainean eta uztalean izango dira gaztetxoendako kirol jarduerak

Trialsinean jarduteko gunea egokitu dute harri eta egurrekin, kanposantura bidean

MIRARI ALTUBE &gt; ARETXABAleta

Urtero legez, opor sasoiroako jarduerak antolatu ditu Kirol Zerbitzuak. Udalako kirol kanpaina ren berri ematen duen esku-orria banatu du egunotan eta izenemate epea zabalik dago.

JOLASAK ETA KIROLA

Adinari egokitutako taldeak egingo dituzte. 4tik 7 urtera artekoek jolasak egiteko (11:00-12:00) eta patinekin jarduteko (15:00-16:00) aukera izango dute egunero -10 euro. 8tik 11 urte artekoek multikirola egingo dute (10:00-11:30 eta 15:00-16:30) -25 euro: tenisa, patinajea, futbola, pilota... Eta ikastaro batzuk ere eskaini dizkiete: frontenis, patinajea, batuka, trialsina eta golfa. 12tik 15 urte artekoek ikastaroak izango dituz-

te aukeran-10euro: frontenis, patinajea, batuka, trialsina eta skate. Eta 15 urtetik gorakoek beste ikastaro batzuk: taichi, capoeira, funky eta circuit training.

Bi txanda egongo dira jardueretan parte hartzeko: ekainaren 29tik uztailaren 10era eta uztailaren 13tik 24ra. Lehenengo txandian izena emateko epea hilaren 19an bukatuko da, eta bigarren txandarako, uztailaren 9an. Argibide gehiago eskatzeko eta izena emateko Zaindiz gumnasiora deitu behar da (943 71 26 28).

TRIALSINERAKO GUNEA

Kirol etxerik ez egotera, beste gune batzuk erabiliko dituzte kirol jarduerak egiteko: futbol zelaia, Iturrigorri frontoia, Arlutz osteko kantxa... Eta trialsinean



Kanposantura bidean egokitu dute gunea trialsinean jarduteko. MIRARI ALTUBE

jarduteko gune berria egokitu dute. Kanposantura bidean dago, skate parke ostean, eta egurrezko oholak eta hainbat tamaina-

tako harriak jarri dituzte. Kirol horrek herrian duen arrakasta izan da gune hori egokitzeko arrazoiak bat.



Kanpai-jotzaile eskolako kideak, Juane Madinabeitia erdian dela. KANPAI-JOTZAILE ESKOLA

JENDARTEA &gt; HERIOTZA

## Juane Madinabeitia kanpai-jotzailea zenu zen domekan

Kanpaiak jotzen aparta Areantzako kanpai-jotzaile eskolaren bultzatzailea izan zen

M.A. &gt; ARETXABAleta

Domekan, hilak 7, hil zen Juane Madinabeitia, 78 urte zituela. Areantzako auzoan jaoia, txikitik kanpai-jotzaile aparta izan zela jakinarazi digute Areantzako kanpai-jotzaile eskolako kideek, eta eskolaren sorreran zeresan handia izan zuela: "Haren esku-tik jaso genituen Areantzan inoiz

jo izan ziren 15 kanpai joaldi ezberdinak, 2001ean, eta bere azalpen eta guzti bideo txukuna osatu genuen. Ordutik Areantzako kanpai-jotzaile eskola sortzeko arrazoia eta inspirazioa izan da. Bere jakituria eskuratzea eta bere erara jotzeko gai izatea izan da eskolakoen erronka".

Kanpai-jotzaile eskolako kideek agurra bidali gura izan diote maisu izan dutenari: "Arientzan Kanpaeiek die grabazioa bukatzen den moduen zera esaten dizugu: Eskerrik asko Juane, urtietan joitzun kanpaeiek hemen jaso ahal izentzulako".

GAZTERIA &gt; LEHIAKETA

## Graffiti lehiaketa antolatu du Gazteria Zerbitzuak

Irabazleak 300 euro jasoko ditu eta herriko horma bat margotuko du uztailaren 11n

M.A. > ARETXABAleta  
Aurten 15 urte beteta dituzten aretxabaletarrei edo Aretxabaletako ikastetxeren baten ikasten dutenei egin die lehiaketa deia Gazteria Zerbitzuak. Graffitiaren zirriborroa aurkezta beharko dute lehiakideek A-3 neurrian eta CD baten. Teknika eta gaiak libreak izango dira.

Lanak Gazteria Zerbitzuan aurkezta behar dituzte interesa-satuek –Arkupe kultur etxearen

uztailaren 1a baino lehen. Graffitiaren zirriborroarekin batera egilearen datuak eroan beharko dituzte kartazal itxian.

Irabazleak 300 euro jasoko ditu saritzat eta graffiti herriko horma baten irudikatuko du. Horretarako behar duen materiala antolatzaleak emanago dio. Uztailaren 11 izango da graffiti margotzeko eguna, hip hop jaialdia ospatuko dutelako orduan herrian.



Horma baten egindako graffiti. GOIENKARIA

OSPAKIZUNA

## Kurtzebarri eskolako jaialdia dago bihar

Goizean jolasak egingo dituzte, herri baziaria gero eta dantzarekin bukatu

M.A. &gt; ARETXABAleta

Ikasturte bukaera ailegatu dela-eta, Kurtzebarri eskolako jaialdia egingo dute bihar, zapata. Antolatzileen esanetan, 300 lagunetik gora elkartuko dira eskola inguruau, ikasturtea agurtu eta ondo pasatzeko gogoarekin.

10:00etan elkartu eta etxafuegoak botata eta *Altzorraren bila* jolasak eginaz hasiko dute eguna. Tailerrak izango dituzte gero umeek (12:00) eta bolo txapelketa gurasoek (12:30). Bazkal aurretek luntxa egingo dute (13:15), eta gero, baziaria (14:15). Gaztelu puzgarriak izango dituzte txikienek arratsaldean, eta joko-lata tailerra, gainerakoek. Jaialdiari Bide Batez taldeak girotuko duen dantzadiarekin esango diote agur.

## oharrak

DANTZA

&gt; Baleteko ikasleen saioa

Baleta ikasten dabiltzan umeek erakustaldia egingo dute gaur, Arkupen (19:00).

KONTZERTUA

&gt; Sabinaren kantuaren kontzertua

Joaquin Sabinaren kantuak gogorarazteko kontzertua eskainiko dute bihar, zapata, Arkupen (22:00).

KONTZERTUA

&gt; The Upper Room gospel taldearen doinuak

Donostiako taldeak gospel doinuak ekarriko ditu Arkupera, domekan, hilak 14 (19:30), 5 euroren truke.

ERRETIRATUAK

&gt; Elvi sabeliztunaren saioa

Elvi sabeliztun ezagunak *Ventiloqueando* ikuskizuna eskainiko die erretiratuei asteluhenean, hilak 16 (16:00).

ERRETIRATUAK

&gt; Zainketengaineke berbaldia

Nagusiek behar dituzten zainketengaineke berbaldia egingo dute martitzenean, hilak 16, Basotxon (17:00).

AURKEZPENA

&gt; Bertan behera 'La historia del Valle de Leniz' aurkezpena

Bihar zen liburuaren aurkezpen ekitaldia baina irailea atzeratu dute.



San Pedroko zubitik gora egin ahalko dute arrantzante-hartzaileek, 09:00etatik 12:00etara arte.

GOIENKARIA

KIROLA > ARRANTZA

## Hilaren 21ean egingo dute herri mailako arrantza txapelketa

Izenematea ekainaren 19an itxiko dute, eta parte-hartzaileak lau mailatan banatuko dituzte: alebinak, infantilak, gazteak eta helduak

**MIREIA BIKUÑA > OÑATI**  
Pago Uso elkartea antolatuta, herri mailako arrantza txapelketa jokatuko dute hilaren 21ean. Hain zuzen, 09:00etatik 12:00etara egin ahalko da arrantzante era librean; hau da, zizarearekin, koilara-txoarekin edo euliarekin. Bukearen sariak banatuko dituzte.

Parte-hartzaileak lau mailatan banatuko dituzte adinaren arabera: alebinak (11 urtekoak),

infantilak (14 urtekoak), gazteak (15-18 urte artekoak) eta helduak (18 urtetik gorakoak).

Txapelketan parte hartu gura dutenek izenematea bi modutara egin dezakete: alde batetik, Pago Uso elkartean eman dezakete izena, ekainaren 17an, 18an eta 19an, 20:00etatik 21:00etara; edo, beste alde batetik, Nicolas Ugarte ile-apaindegira jo dezakete, egunero.

### PARTE HARTZEKO BALDINTZAK

Txapelketan parte hartzeko, bi baldintza bete behar dituzte: federatu txartela eta arrantzarako baimena eguneratuak izatea, hain justu ere.

Arrantzale bakoitzak ezin izango du hiru amuarrain baino gehiago harrapatu. Berdin keta gertatzen bada, kontrol gunera lehenago iristen denak irabazi du txapelketa.

> SENIDETZEA  
**Familiak behar dituzte Chateaubernard-eko bisitariak hartzeko**

Chateaubernard-etik datozen bisitariendako harrera familiak bilatzeko deialdiak erantzuna ona izan du herritarren artean. Baina, oraindik 10-12 bat lagunendako familiak behar dituzte. Izena emateko deitu 943 78 28 77, 695 75 17 27 edo 943 78 34 53 zenbakietara.

> DEIALDIA  
**Afari solidarioa egingo dute Bidaurreta fraileen etxeen, gaur**

Oñatiko Misio Taldeak afari solidarioa egingo du gaur Bidaurreta fraileen etxeen, 20:30ean. Afaltzeko patata tortilla letxugarekin jarriko dute. Afal ondoren, Benin-eko apaiz batek han egiten diharduten proiektuaren gaineko azken berriak azalduko ditu.

> OSPAKIZUNA  
**Astelehenetik hilaren 26ra arte ate irekiak Txaloka ludotekan**

Txaloka ludoteka barrutik ezagutu gura dutenendako, atea zabalduko dituzte astelehenetik hilaren 26ra arte. Astelehenetik egubakoitzera zabalduko dituzte atea 17:00etatik 20:00etara arte. Ludotekan 4-10 urte arteko neska-mutikoendako ekin-tzak antolatzen dituzte.

JENDARTEA > ISUNAK

## Txakurren kaka jaso barik uzten duen jabeari 600 euroko isuna jarriko diote

Udalzaingoak dio "erabat debekatuta" dagoela txakurren kakak ez jasotzea eta katuendako jana botatzea

**M.B. > OÑATI**  
Txakurren kakak jaso gabe eta kalean katuendako janaria uzten duten herritarrei isuna jarriko diete aurrerantzean. Hain justu ere, 600 euro arteko isuna jarriko ditzakete.

Udalzaingoak bidalitako oharrean azpimarratzen du "debekatuta" dagoela txakurren kakak jaso barik eta katuendako janaria kalean uztea; bestetik beste, bide eta plaza publikoetan, jolasparkeetan, lorate-

gietan eta, oro har, herritarra ibiltzen diren tokietan. Era berean, azaltzen dute debeku horri jaramonik ez egitea 10/1998 legearen "kontrako" dela. Arau-hausleari isuna jarriko diote.

### ANIMALIENDAKO JANARIA

Azalpen berberak ematen dituzte katuendako edo beste animalia batzuendako kalean janaria uzten duten herritarrendako. Araua betetzen ez dutenei 600 euro arteko isuna jarriko diote. "Herritar askok janaria botatzen dute, batez ere gauetan. Animaliek ia guztia jaten dute, baina hondarrak jaten arratoiak ibiltzen dira. Auzu batzuetako bizilagunak kexu etorri zaizkigu, gero eta arratoi gehiago daudela esanez. Hori guztiori janaria kalean botatzearen ondorio da", esan digute.

ETXEBIZITZA > UGARKALDEKO ETXEAK

## Etxeari uko egiten diotenek ez dute Udalaren zozketetan parte hartuko hiru urtetan

Etxeari uko egitearen arrazoia ekonomikoa bada, zigorra urte betekoia izango da

### M.B. > OÑATI

Ugarkalde 5. eta 6. zenbakietako etxeen zozketa arazo barik egin zuten astelehenean. Zubikoa kiroldegiko frontoia lepo bete zen zozketa zuzenean ikusteko.

Zortea izan zutenek, etxeen gaineko informazioa jaso zuten zozketaren bukaeran, eta orain, 15 egun dituzte dokumentazio guztia aurkezteko.

### ZIGORRA

Zozketaz egokitutako etxeari behar besteko arrazoi barik uko egiten diotenek, ezin izango dute hiru urtez udalaren zozketetan parte hartu. Arrazoia ekonomikoa bada, zigorra urtebetekoia izango da.

### Ugarkalde 5 eta 6ko etxebizitzak

| ESLEIPENDUNAK                | ETXEBIZITZA* |
|------------------------------|--------------|
| Roberto Ferreiro Dorado      | 5-behe-A     |
| Jose Maria Ugarte Bikuña     | 5-behe-B     |
| Jon Aranburu Zubia           | 5-behe-C     |
| Josu Aguirre Gartzia         | 5-1-A        |
| Aitor Otamendi Zurututza     | 5-1-B        |
| Izaskun Ormazabal Urtzelai   | 5-1-C        |
| Laura Valderas Limia         | 5-1-D        |
| Xabier Zulaika Errasti       | 5-2-A        |
| Nerea Arenaza Vieira         | 5-2-B        |
| Jesus Azkarate Jauregialtzar | 5-2-C        |
| Andoni Romano Pedregal       | 5-2-D        |
| Iñaki Romaris Graña          | 5-3-A        |
| Roberto Altzelai Barrena     | 5-3-B        |
| Koldo Urteaga Urkizu         | 5-3-C        |
| Jon Kerman Losada Perez      | 5-3-D        |
| Ivan Martinez Grille         | 5-4-A        |
| Fernando Mugartza Etxeberria | 5-4-B        |
| Jose Pablo Larrea Agirre     | 5-4-C        |
| Aintzane Ezelazola Soraluze  | 5-4-D        |
| Idoia Bollar Askasibar       | 6-behe-A     |

| ESLEIPENDUNAK                | ETXEBIZITZA* |
|------------------------------|--------------|
| Daniel Velazquez Gartzia     | 6-behe-B     |
| Iñigo Biain Berraondo        | 6-behe-C     |
| Maria Mercedes Garin Goitia  | 6-1-A        |
| Nerea Agirrebaltzategi Lopez | 6-1-B        |
| Eneko Madina Letamendi       | 6-1-C        |
| Sergio Gil Gil               | 6-1-D        |
| Amada Aguirar Carrion        | 6-2-A        |
| Agurtzane Intza Bartolome    | 6-2-B        |
| Beñat Neguerela Elortza      | 6-2-C        |
| Raul Felipe Lopez Delgado    | 6-2-D        |
| Maria Azpitarte Sanchez      | 6-3-A        |
| Ane Etxebarria Untzurrunzaga | 6-3-B        |
| Josefa Rodriguez Gonzalez    | 6-3-C        |
| Aitor Zurututza Perianes     | 6-3-D        |
| Leire Fernandez Kortabarria  | 6-4-A        |
| Maialen Azpiazu Andueza      | 6-4-B        |
| Iker Zubia Ugarte            | 6-4-C        |
| Wilmer Burgos Loor           | 6-4-D        |

\*Ataria-Solairua-Atea

**Joseba Gabilondo** > Axtroki argazki taldeko kidea

# "Zenbait herritarrek argazkiak ateratzeko egindako irteeretatik sortu zen taldea egiteko ideia"

MIRIAN BITERI > ESKORIATZA

Eskoriatzak elkartea berria du: Axtroki argazki elkartea. Taldeko kide Joseba Gabilondok ideia nondik datorren eta etorkizunari begira dauzkaten asmoen berri eman digu elkarriketa horretan. Denbora laburra badaramate ere, dagoeneko ekimenak antolatzen hasi dira; tartean, zapatuan, Ferxiaren harira, egindako argazki lehiaketa.

Arizmendi ikastolak antolatutako Ferxiaren harira, Eskoriatzako I. argazki rallya egin zenuten joan den zapatuan. Pozik lehiaketa horrek izandako harrerarekin?

Bai, oso pozik. Espero genuen baino jende gehiago aurkeztu zen. Lehiaketak, guztira, Euskal Herriko hainbat tokitik iritsitako 17 partaide izan zituen: Eskoriatzakoez gain, Laudio, Elorrio, Lezama, Aretxabaleta eta Arrasateko jendea egon zen. Eguraldiak lagundu egin zuen eta argazki onak jaso genituen. Horren harira, teknikak ez zuen horren besteko garrantzia lehiaketa horretan; importanteena bakoiutzaren ikuspuntua jasotzea zen.

Bi kategoriatan egon zen banatuta: helduen mailan Iban Pagaldai gailendu zen; umeei dagokienez, berriz, Deianek eta Olaiak osatutako bikoteak irabazi zuen.

Lehenengo proiektua, Eskoriatzako I. argazki rallya; bigarren proiektuarekin dagoeneko lanean hasi zarete?

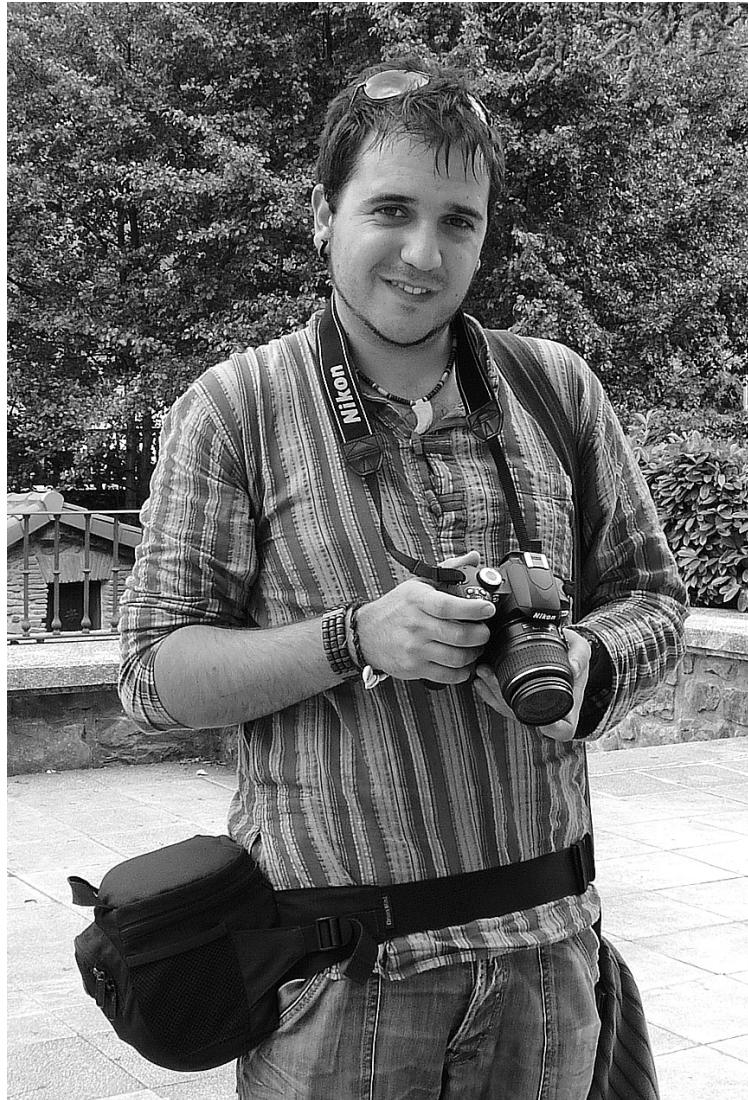
Zerbait pentsatu dugu. Jendeak hala eskatuta, argazkilaritzaren gaineko hainbat ikastaro antolatzea buruan daukagun zerbait da. Oinarritzko ezagutzen gainekoia izango litzateke bat eta editatzeari buruzkoa bestea. Buruan bai, baina oraindik zehazteke dago nola eta noiz egingo ditugun.

Horretaz gain, zeintzuk dira, etorkizunari begira, Axtroki taldearen asmoak?

Rallyaz eta ikastaroez gain, erakusketak antolatuko ditugu. Lehena dagoeneko labean dago. Zapatuko lehiaketarekin egingo dugu. Argazkiak herriko bost tabernatar jarriko ditugu hemen-dik pare bat astera: Inkernun, Bentamotzen, Ciprisen, Nairan eta Mirentxun.

Nolatan animatu zarete argazki taldea osatzera?

Herrian argazkilaritzazaleak diren eskoriatzarak daudela konturatu ginen. Ni taldean sartu nintzenerako, zenbait eskoriatzarrek ilunabarrik eta bes-telako irudi ederrak ateratzeko



Axtroki argazki taldeko kide da Joseba Gabilondo.

**JAIAK > LEHIAKETA**

## Jaietako esaldiaren aukeraketa gertu

San Pedro jaietako esaldi lehiaketaren 10. urteurrena da eta aurreko edizioetan aurkeztutako lelo onena aukeratu dute

**M.B. > ESKORIATZA**  
Eskoriatzako Udaleko Euskara Sailak hamar urte daramatza San Pedro jaien harira esaldi lehiaketa antolatzen. Esandako urteurrena ospatzeko, aurten lehiaketa berezia egitea pentsatu dute: azken bederatzi edizioetan lehiaketa irabazi duten esaldi guztiak artean onena aukeratzea eta aurtengo jaietan hori erabiltzea.

### ESALDI GUZTIAK WEBGUNEAN

Interesa dutenek udaleko webgunean, [www.eskoriatza.net](http://www.eskoriatza.net), aurkituko dituzte bederatzi urteotako lelo guztiak. Besteak beste, *Euskerie ibilixaz kantzau biherrien inddertu gastau biharrien gehitu*; *Sanpedrotan edaririk onena? euskerien iturrilik datorrena* edo *Jaizek die nire pekatu. Aurtenguagatik, San Pedro, barkatu!* leloak daude. Botoa emateko epea astelehenean, ekaínak 15, amaitzen da. Hortik ateratzen den esaldi irabazlearekin pankarta jarriko da kultura etxearena balioan.

Jakina denez, esaldi lehiaketa horren helburua da San Pedro jaiak girotuko dituen esaldia aukeratzea.

**AISIALDIA > LEHIAKETA**

## Udalak leihoa eta balkoietako looreen lehiaketa deitu du

Ez da izenik eman behar: San Juanetarako balkoiak eta leihoa prest izatearekin nahiko da

**M.B. > ESKORIATZA**  
Udaleko Kultura Sailak bigarrenetan antolatu du leihoa eta balkoietako looreen lehiaketa. Aurreko urteko lehiaketarekin alderatuta, baina, aldaketarekin dator aurtengoan: hain zuzen, lehiaketa parte hartu ahal izateko ez da beharrezkoa izango izenik ematerik. Nahikoa izango da leihoa eta balkoiak lore, aihobelar edo beste edozein landarekin apaintzea.

Ekimen horren helburua da herria edertzea, eta, hortaz, Kultura Sailak hirigunean dauden eta jendeak kaletik ikus ditzakeen eraikinetako leihoa

eta balkoiak apaintzeko gonbita egin du. Lore apaintketaren diseinua librea izango da, eta sanjuanetarako guztiak prest egon beharko dute, epaimatahaiak baloratu ahal izateko.

**ERABAKIA, EKAINAREN 28AN**  
Epaimahaia Kultura Saileko udal ordezkariek eta lorezaintza eta artearekin lotutako profesionalek osatuko dute. Irizpide "estetikoak" bakarrik izango dituzte kontuan horiek balatzeko. Epaimahaiaaren erabakia San Pedro bezperan, hilak 28, jakinaraziko da. Saria bertako produktuz osatutako saskia da.



Joan zen urtean Genoveva Morenoren balkoia izan zen ederrena. GOIENKARIA



Irudian, V. Aste Zapatistaren harira joan den urtean egindako jaialdia.

JOSETXO ARANTZABAL

Besteak beste,  
janari mexikarrez  
egindako herri  
bazkaria eta,  
arratsalde partean,  
herriko tabernetan  
kontzertuak egongo  
dira bihar

MIRIAN BITERI > ESKORIATZA  
Asteon VI. Aste Zapatista egiten dihardute herrian. Astelenean eman zioten hasiera aurtengo edizioari, oinarrizko errentaren gaineko berbaldiarekin. Martitzenean, berriz, zahar egoitzan daudenek adi entzun zituzten yurrek indigenek bizi duten egoeraren gainean emandako azalpenak. Eguaztenean eta atzoko

jardunaldien ostean, gaur, bari-kua, Mugarik Gabeko Albaitariak elkarrean *Elikagai subiranotasuna eta merkataritza aske-rako ituna Ugandarekin* izeneko hitzaldia egongo du kultura etxe-an, 19:00etan.

#### BAZKARI MEXIKARRA

Aurtengo Aste Zapatistari amaiera emateko, jaialdi xume baina

berezia prestatu dute. Betiko moduan, herri bazkaria egongo da plazan, Amuskako emakumeek gertatzen lagunduko dutena. Aurretene ere janari mexikarra dastatzeko aukera egongo da. Antolatzai-leek jakinarazi digute txartelak oraindik salgai daudela 15 eurotan honako tabernetan: Nairan, Aldatzen, Inkernun, Ziprisen eta Alkazarren. Bazkariak irauten

duen bitartean, musikari argentinak batek plaza girotuko du bole-roekin eta rantxerekin.

Eta eguna behar bezala amaitzeko, kontzertuak egongo dira arratsalde partean herriko hainbat tabernatan: Elektrotunako partaideek osatutako Amargor, Sharon Stoner eta The Honky-tonks taldeek joko dute. Horiez gain, talde sorpresa ere egongo da.

#### HEZKUNTZA > JAIALDIA

## Luis Ezeizaren jaialdia herrira zabaldu gura dute aurten

Goizean, plazan egongo dira umeendako ekimenak, eta arratsaldean, ikastetxeko patioan

M.B. > ESKORIATZA  
Biharko, zapatua, Luis Ezeiza herri eskolak urteroko jaialdia antolatu du. Ekintzak 10:00etan hasiko dira; hasierako ekitaldia eskolako patioan izango den arren, jarraian egingo den jaialdia herriko plazara eramango dute.

Antolatzai-leek jakinarazi dute modu horretan jaia "herriari" eta, hortaz, "eskoriaztar guztiei"

zabaldu gura dietela. Goiz osoan zehar, beste askoren artean, etxeko txikienendako tailerrak, jolasak, antzerkia, ping-pong txapelketa eta arku-tiroketa egongo dira plazan.

BAZKARIA ETA APARRAREN FESTA  
Eguerdian eskolako patiora itzuliiko da jaialdia. 14:00 aldera, herri bazkaria egongo da han. Guztii-

ra, 110 lagun inguru elkartuko dira aurten. Bazkaldu ostean, berriz, aparraren festarekin ederto pasatzeko aukera izango dute umeek. Horren harira, antolatzai-leek gomendatu dute bainujantzia eta txankletak eroatea. Eki-men hori 16:00etan hasiko dela aurreikusi dute.

Luis Ezeizaren jaialdia ez da horrekin amaituko. Ordubete geroago, 17:00etan, dantzaldia egongo da. Bakotzak dantza egi-terakoan duen trebetasuna era-kutsiko du orduan.



Umeek ederto pasatu zuten iazko jaialdian.

LUIS EZEIZA HERRI ESKOLA

#### oharrak

##### OPORRAK

> **Udarako aldi baterako ego-naldiak, nagusientako**

Diputazioak udarako aldi baterako ego-naldiak antolatu ditu. Iralerako izenematea gaur egongo da zabalik.

##### KIROLA

> **Bihar, zapatua, emango dio-te hasiera udako kanpainari**

Kanpoko igerilekua zabalduko dute bihar honako ordutegian: astelenean zapatura 10:00etatik 20:00etara; eta domeka eta jaiegunetan 10:30etik 14:30era. Barruko igerilekuek ere udako ordutegia dute bihartik aurrera: astelenean barikura 08:00etatik 21:00etara; zapatueta 10:00etatik 20:00etara; eta domeketan 09:30etik 14:30era.

##### KIROLAK

> **Txikirri-Txikirri mendi mar-txa egingo dute domekan**

Txikirri-Txikirri ibilaldia dago domekan. 07:00etan abiatuko da, eta izena egun horretan eman ahalko da, 06:00etan. Prezioa bost euro da.

##### AUTOBUSA

> **Hatortxu Jaialdira joateko izenematea, eguztenera arte**

Hatortxu Rock jaialdiaren harira, hilaren 21ean Hatortxu Eguna joateko autobusak Arrasatetik irtengo dira, 09:00etan. Izena Inkernu, Aldatz edo Zipris tabernan eman behar da ekainaren 17a baino lehen. Gainera, ekainaren 19ko jaialdira joateko autobusa ere irtengo da, 17:00etan. Horretarako sarrerak Inkernu tabernan daude salgai.

##### TOKI ALDAKETA

> **Olazar kaleko 9. zenbakiko edukiontzia, Gaztanaduira**

Olazarko 9. zenbaki aurrean dauden edukiontzia leku aldatu dituzte. Gaztanaduiko 2. zenbakiaren aurrera eraman dituzte.

AZPIEGITURAK &gt; ABIADURA HANDIKO TRENA

# AHTren Antzuola-Bergara trazatua aurkeztu dute herrian

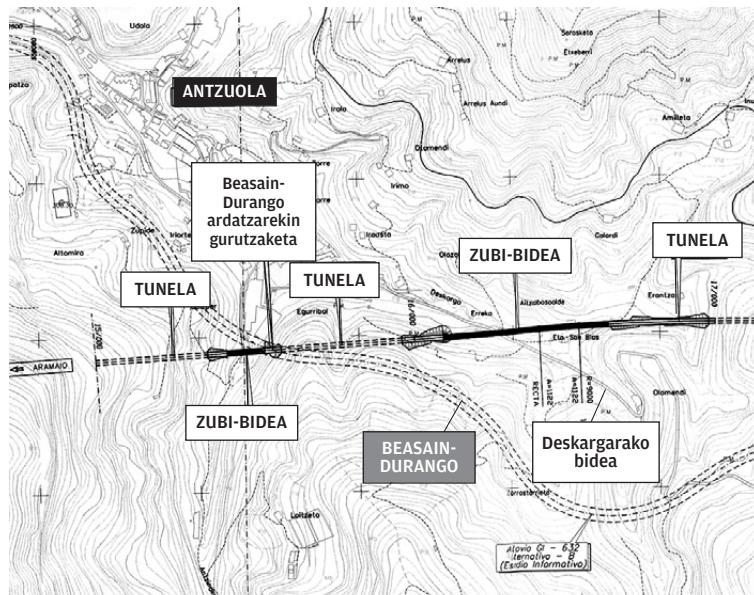
Udalak alegazioak aurkeztuko ditu, herritarren ongizatean eta ingurumenean kalteak egiten dituela argudiatuta

IRATI AGIRREAZALDEGI &gt; ANTZUOLA

Joan den astean egin zuen Udalak Abiadura Handiko Trenaren Antzuola eta Bergara arteko zatiko trazatuaren eta proiektuaren aurkezpena herritarren aurrean. "Antzuola osoa ere ez du hartzen; esaterako, San Blas, Basalde ingurua ez du hartzen. Hartuko lituzke Goizper eremua, Altamira baserri ingurua, Errekalde auzoa eta Olaker ingurua gutxi gorabehera Egurrabei baserriraino", azaldu digu Pedro Iturbe alkateak.

Aurkezpenean 70 lagun inguru izan ziren, eta azalpenak emateaz gain, proiektuari alegazioak ipintzeko aukeraren berri eman zieten. "Egitasmo hau gelditzeko bidean denak lanean jartzea da gure asmoa", dio alkateak.

Alegazioetarako epea gaur amaitu da eta astean udaletxeen egen da proiektua ikusgai.



Planoa udaletxeen egen dira ikusgai astean; irudian, ikuspegia orokorra. GOIENKARIA

**UDALAK, ALEGAZIOAK**

Udaletik hainbat alegazio egindo dituzte proiektu horrek aurrea egin ez dezan. Alkatearen esanetan: "Alegazioak egiteko orduan argudiatuko ditugu herritarren ongizatearekin zerikusia duten gaiak: zarata, esaterako; ingurumenarekiko kalteak; enpresei sor diezazkieken kalteak: vibrazioak, adibidez; baserri bideak eta ur emaria..."

Gai juridikoak ere hartuko dira kontuan: "Ingurumen inpaktuari buruzko azterketa egin zentik urte mordoa pasa denez, berriz egin beharko litzateke. Olaker inguruan industria gunea egiteko asmoan proiektuak duen eragina ere alegatuko dugu", dio alkateak.

Proiektuak Antzuola osotasunean aztertzeko modurik ematen ez duenez, alegazioak egiteko mugak daudela ere salatu dute.



IRATI AGIRREAZALDEGI

## Kanasta berriak ipini dituzte kanpo beltzean

Eguzki auzoaren eta Beheko auzoaren artean dagoen kanpo beltzean saskibaloi rako kanasta berriak ipini dituzte, lehengoak egoera eskasean zeudelako. 3.600 euroko kostua izan dute kanasta berriek. Bestalde, kanpo beltzean, lehen parkea zegoen tokian skate park bat egiteko asmoa ere izan dute Udalean esku artean, baina oraingoz bertan behera utzi dute, dirurik ez dagoelako.

SUKALDEKO ALTZARIAK

# Harizki

Zurrategi plaza 4, behea. ANTZUOLA. Tel. eta faxa 943 78 71 80

**MUEBLES  
IGEA**

Sukalderako eta  
bainurako altzariak  
Altzari rustikoetan  
espezializatuak

JAIAK &gt; CORPUSAK

## Ondarren gertu dute jai egitaraua astebururako

Zapatu arratsaldean umeendako ekintzak izango dira nagusi; domekan prozesioa

## I.A. &gt; ANTZUOLA

Aste bukaeran Ondarreko Corpus jaiak izango dira eta auzokoek hainbat ekitaldi antolatu dituzte. Zapatuak, ekainaren 13an, umeendako bizikleta jinkana izango da, 12:00etan.

Arratsaldean, 16:30ean, jolasak edo igerilekuak egongo dira, eguraldiaren arabera. 18:00etan krosa izango da eta ondoren, merienda jan bitartean, Kontu Kantoia ipuin kontalariek marrazkiz lagundutako kontaketa saioa eskainiko dute. Indarrak hartu ostean, buruhan-

dien aurrean egin beharko dute lasterka, 19:15ean.

**AFARIA ETA DANTZALDIA**

Gaeane, umeak ez ezik auzoko helduak ere afaritarako elkartu dira, 21:00etan; eta 22:00etan erromeria izango da Maixa, Ines eta Maiterekin. Gainera, Ondarrekoek kafea banatuko diete jaira gerturatzent direnei eta eta urdaiazpiko baten zozketa egingo dute.

Domekan, 09:30ean txistularien dianarekin esnatu ondoaren, 10:00etan meza izango da eta 11:00etan prozesioa. Dantzariek saioa eskainiko dute gero. Jaiak amaitzeko, berriz, salda eta txorizoa banatuko dute, 11:30ean.

Ondarreko bizilagunek herritarra gonbidatu nahi dituzte jaiak eurekin gozatzen.



Kontu Kantoien ipuin kontaketa izango da, marrazkiz lagunduta. GOIENKARIA

## oharrak

**HEZKUNTZA**

### > Matrikulazio epea zabalik Haurreskolan

Ekaineko lehengo hamabostaldian jaio diren umeek ekainaren 15era arteko epea dute izeina emateko; bigarren hamabostaldian jaiotakoek hilaren 15etik 30era. Denak urrian hasiko dira.

**ERRETIRATUAK**

### > Irteera eta batzarra

Erretiratuek ekainaren 17rako irteera antolatu dute

Bilbora. Bestalde, ekainaren 20an batzar berezia izango dute 18:00etan. Idazkari aldaketaz eta tabernako funtzionamenduaz jardungo dute.

**BATZARRA**

### > Gaztelugain elkartea

Zapatuak, ekainaren 13an, Gaztelugain elkarteko bazkideek batzar orokorra izango dute elkartean; 16:00etan da lehen deialdia eta 16:30ean bigarrena.

**zabalo**  
IGELTSEROTZA  
Jose Luis Zabalo  
Kalegoi 9, 1. solairua  
ANTZUOLA.  
Tel. eta faxa:  
943 76 60 89

## ZAHAR BERRITZEAK:

Fatxadak

Bainugela eta sukaldea

Lokal komertzialak

Teiliatuak



Asteon eserleku berriak ipini dituzte Asentzion.

LARRAITZ ZEBERIO

AISIA > ASENTZIO GUNEA

## Asentzioko egokitze lanak udazkenera bitartean egingo ditu Mendilankor enpresak

Autoendako 50 aparkaleku, komun publikoak, mahaik eta barbakoa berriak ipiniko dituzte, besteak beste

LARRAITZ ZEBERIO > ELGETA  
Lanak ekaineko osoko bilkuran esleituko ditu Udalak, baina asteleheneko Hirigintza batzordean Mendilankor enpresak aurkeztu-

tako aurrekontua onartzea erabaki zuten. Lanon helburua da Asentzioko sarreran egokitzapen lanak egitea eta putzuko naturgunearen kontserbazioa ziurtatuko duten neurriak hartzea. Eusko Jaurlaritzaren Ihobe erakundeak ordainduko ditu lanok: 185.543 euro. Udalak BEZ zerga ordainduko du, 29.686 eurokoa.

### AISIALDIRAKO GUNEA

Asteon eserleku berriak ipini dituzte Asentzion. Datozen hilabeteotan autoendako eta autokarabandanako 50 aparkaleku,

komun publikoak, aisiaidirako mahaik eta barbakoa metalikoak jarriko dituzte. Aparkalekuak Angiozarrerako bidegurutzean egingo dituzte, eta ibilgailuak putzuraino sar ez daitezten piboteak ipiniko dituzte bertan. Behar izanez gero, lurjabeek udaletxean giltza eskatzeko aukera izango dute. Bidezidorra ere egingo dute erreppide albotik. "Aisiaidiguneko zerbitzuak hobetu gura ditugu", adierazi du Oxel Erostarbe alkateak. "Ez dugu ahaztu behar Asentzioren gaineko ibilbidearen sartzen dela".

KIROLA > ASTE BUKAERA

## Motor jaia eta Kirol Zerbitzuetako saio irekiak asteburuko agendan

Motor jaiaren II. edizioak domekara arte iraungo du eta bihar spinninga, aerobitona, pilatesa eta gimnasia doan egiteko aukera izango da

L.Z. > ELGETA  
Gaur iluntzean hasiko dira motorrak Elgetara iristen. Domekara arte izango ditugu herrian; izan ere, Elgetako II. motor jaia ospatuko da gurean.

Motorzaleendako ez ezik herritar guztienak hainbat proposamen egiten dituzte. Espaloia Kafe Antzokian motor klasikoen erakusketa izango da ikusgai, eta plazan salmenta postuak ipiniko dituzte. Film proiekzioak eta rock kontzertuak ere antolatu dituzte gaztetxeen. Guztia doan izango dira, eta herritar guztiee zabaldutakoak. Abilezia jokoak

ere egingo dituzte. Salvador kalean izango da hori, zapatuan, 19:15ean. Kontzertua ere bihar izango da, gaztetxeen: Los Balas, Alligators eta Disorders taldeak izango dira.

### KIROL ZERBITZUEN SAIO IREKIAK

Bihar arratsaldean, berriz, Udaleko Kirol Zerbitzuek antolatuta, saio irekiak egingo dira herrian. Spinning, aerobitona, mantentze gimnasia eta pilates saioak izango dira; denak doan eta herritar guztiee zabaldutakoak. "Datorren ikasturteko kirol zerbitzuetan eskainiko ditugun jar-

duerak zeintzuk izan daitezkeen erakutsi nahi diegu herritarrei", adierazi du Rebeka Uberak, Kirol zinegotziak. "Elgetarrak saio irekiotara etorri eta proba egitera animatzen ditut".

Ordu beteko lau saio izango dira, eta guztiak doan. 16:30ean hasita spinning saioa eta aerobitonia egingo dituzte Herriko Plazan. Maala parkean mantentze gimnasia saioarekin hasiko dira 17:30ean, eta pilates saioak hartuko du lekukoa 18:30ean. Eguinaldi txarrarekin, kiroldegira eta eskolako psikomotrizitate gelara eramango dituzte ekintzak.

> KOADRILEN EGUNA

### Datorren zapatuko Koadrilen Eguneo gisatu lehiaketan parte hartzeko dei egin du Udalak

Herriko Plazan egingo da eta norberak eraman beharko ditu sua, sukaldeko tresnak eta osagaiak. Gisatu lehiaketa 10:30ean hasiko da eta goxoena prestatzen duen koadrilak 100 euroko saria era-mango du. Beste bi sari ere egongo dira, 60 eta 30 eurokoak.

Egun osoko jaia izango da. Haurrentako puzgarriak ipiniko dituzte 11:00etan Salvadore kalean. Bazkaria 14:30ean izango da. Udalak mahaia eta aulkia ipiniko ditu eta jateko nork berea eraman beharko du. Gisatu lehiaketaren sari banaketa 16:30ean egingo dute eta ondoren, 17:30ean, erromeria egongo da plazan Erdizka Lauetan taldearekin. Astean, korro-dantzen ikastaroa emango du Patxi Monterok Espaloian.

> ERAKUSKETA

### Sonia Mirandaren margolanak ikusgai Espaloia antzokian

Hogeitik gora margolan zintzilikatu ditu Elgetara bizi izatera etorri berria den Sonia Mirandak kafe antzokian.

Akrilikoak dira eta salgai ere ipini ditu. "Pozik nago, lehenengo egunotan lau bat margolan saldu direlako dagoeneko".

Erakusketa hil amaiera arte egongo da ikusgai kafe antzokian.



Sonia Miranda.

L.Z.

> FRONTENIS

### Elgetako I. frontenis txapelketarekin pozik daude Udal, antolatzaileak eta parte-hartzaileak

Publiko ugari batu zen zapatuan frontenis txapelketako finalak ikusteko. Lau norgehiagoka jokatu ziren eta amaitutakoan, txapelketak datorren urtean jarraipena izango duela adierazi zuten Asier Osoro antolatzaileak eta Oxel Erostarbe alkateak. "Lehenago hasi beharko dugu", esan zuen Osorok. "Bikote gehiago hurbildu zaizkit parte hartuko luketela adieraziz". 17 bikote aritu dira aurten eta txapelak Idoia Sernak, Nagore Ojangurenak, Eñaut Arantzetak eta Haritz Gallastegik eraman dituzte. Antolatzaileek aipamen berezia izan zuten Lete Toldoak babeslearendako.



Finalak eta finalerdiak jokatu dituzten bikoteak.

L.Z.

## oharrak

### PODOLOGOA

#### > Hilaren 18an, eguna, etorriko da podologoa Elgetara

Podologoen ekaineko kon-tsulta hilaren 18an izango da. Kontsultara joateko interesa duten erretiratuek txanda har-tu behar dute, podologoak ez ditu-eta 22 bezero baino gehiago hartuko. Txanda hartzeko Nati Arrietari deitu behar zaio ondorengo telefono zenbakira: 943-76 80 77.

### DANTZA

#### > Gau latindarra bihar, zapatua, Bolatoki taberneran

Txa-txa-txa, sanba, runba, boleroa... Motor jaia dela apro-betxatz, proposamen berezia egin dute aste bukaera honetarako Bolatoki tabernakoek. Gorputza doinu latindarren erritmora astintzeko gogoz daude, eta DJ bat ariko da musika ipinzen gauerditik aurrera. Herri-tar guztia daude gonbidatuta.

JAIAK &gt; SAN MARTINAK

# Udalak gertu dauka dagoeneko San Martin jaietako egitaraua

Uztailaren 3tik 6ra bitartean jai giroa izango da nagusi; astelehenean herri afaria izango da San Martin jaiei bukaera emateko

EDU MENDIBIL &gt; ARAMAIO

Dagoeneko Aramaio Udalak zehaztu du San Martin jaietako egitaraua. Ohi bezala, jaiak txupinazoarekin hasiko dira uztailaren 3an eta hilaren 6ra arte hamaika ekitaldi izango dira. Besteak beste, bertso triki poteoa izango da uztailaren 3an eta zapaturako, uztailaren 4rako, tortilla lehiaketa, plater tiroketa txapelketa edo Txirritolinpiadak iragarri dituzte. Domekan, berriz, herriko dantzarien emanaldia, herri kirolak eta bertso bakarrizketak izango dira herriko plazan.

Astelehenean, uztailaren 6an, bukatuko dira jaiak eta goizean umeendako jolasak izango dira, Txan magoaren saioa eguerdian eta arratsaldean koadrilen arteko jokoak. Herri afariaren ondo-



Mikel Ruiz de Azuak irabazi du kartel lehiaketa.

ren disko jartzaleak izango dira txosnetan, giroa alaitzeko.

Mikel Ruiz de Azuak irabazi du jaietako kartel lehiaketa, 16 urtetik gorakoentzako artean. 150 euro jaso ditu. Gaztetxoetan, Nerea Uribarren, Miren Aretxaga, Nerea Ibabe, Ane Fernandez eta Ainhoa Kortabarria sartu dituzte.

## BURUHAUNDI TAILERRA BIHAR

Bihar, zapatua, buruhandi tailerra egingo da, 10:30ean hasita. Bestalde, jaietan buruhandi moduan kalera irten nahi dute-nendako dei egin du Udalak. Izena emateko kultura etxera jo dezakete interesatuek, ekainen 26a baino lehen.

ADINEKOAK &gt; TOPAKETA

# Adineko pertsonen XII. topaketa uztailaren 10ean

Gasteizera egun osoko irteera egingo dute; izena emateko epea, uztailaren 2ra arte zabalik

**E.M. > ARAMAIO**  
Zuiako Koadrilak antolatuta, adinekoen XII. topaketa izango da uztailaren 10ean. Gasteiz ezagutzea izango da helburua. Izena emateko epea uztailaren 2ra arte dago zabalik. 26 euro sartu behar dituzte topaketara joan nahi dutenek Vital Kutxako kontu korrontean eta ondoren agiria udaletxeko bulegoetara eraman. Egun osoko irteera izango da eta bazkaria Olarizu jatetxeen egingo dute. Plazak mugatuak dira.



Gasteizeko irudia.

GOIENKARIA

&gt; IRRATIA

## Hala Bediren aurkezpena datorren egubakoitzean

Arabako Hala Bedi irratia dagoeneko entzun daiteke Aramaion, FMko 107.4an. Aramaioko berriak Suelta La Olla eta Zebra Bidea magazineetan entzuteko aukera izango da.

Hala Bediren aurkezpena egingo dute egubakoitzean, hilaren 19an: 19:00etan bertso poteoa izango da plaza eta jarraian, 21:30ean, lurcha Zubiondo elkartean. Aurkezpenaren ondoren bazkide kanpaina abiaraziko dute, emisio gastuak ordaindu ahal izateko.

&gt; UDALA

## Musika ikasketetarako eta eskola garraiorako dirulaguntzak

Musika ikasketetarako eta eskola garraiorako dirulaguntzak emango ditu Aramaioko Udalak. Ikasketen kasuan, Aramaion erroldatuta egotea, Arrasate Musika-en matrikulatuta egotea eta langabea izatea eskatzen da. Eskola garraioaren kasuan, DBH (Arrasateko institutuok) izan ezik), HSAOG, erdi eta goi mailako heziketa zikloak eta Unibertsitate mailako ikasketak dituztenendako dira. Eskaerak hilaren 26rako jaso behar dira.

AUZOAK &gt; AIXOLA

# Santikurtz ermita auzolanean konpontzeko deialdia egin dute

Telatua zein barne eta kanpoko hormak konponduko dituzte; datorren asterako (ekainak 20 eta 21) eta hurrengorako egin dute hitzordua

**E.M. > ARAMAIO**  
Aixola auzoko Santikurtz ermita auzolanean konpontzeko deialdia egin dute. Telatua osorik konpontzeko eta barne eta kanpoko hormak apaintzeko behar handia du ermitak. Betiere parte-hartzearen arabera, auzo lanak hiru aste bukaeratan egin ahal izango direla uste da eta datorren asterako (ekainak 20 eta 21) eta hurrengorako (ekainak 27 eta 28)

egin dute hitzordua. Interesatuek euren auzo alkateari eman diezaiokete izena.

Lanak egiteko traktoreak ere behar izango dira, materiala traktooreekin pagadiraino eramateko eta bertatik eskuz ermitaraino eramateko. Joan den urtean egin zituzten Santikurtz ermita auzolanean konpontzeko saiaketa batzuk, baina bertan behera laga behar izan zituzten egural-



Ohiturari jarraituz, Santikurtz ermitan meza eta erromeria izan ziren ekaineko lehenbiziko domekan.

GOIENKARIA

di txarragatik. Ermitako erre-taula konpondu dute eta orain bestelako lanak egitea aurreikusi dute, ekaineko giro ona aprobatxatzuz.

## ERROMERIA IZAN ZEN DOMEKAN

Santikurtz ermita oso estimatua da Aramaion, eta, hain zuzen ere, aurreko domekan ospatu zen erromeria bertan, mezaren oste-

an. Maiatzaren 3an da Santikurtz eguna, baina ekaineko lehenbiziko domekan ospatzeko ohitura dago Aixola auzoan. Ehun bat lagun bat ziren domekan.

AISIALDIA > IRTEERA

# Landetara asteburu-pasa, Gurelek antolatuta

Ia 30 lagunek eman dute izena eta, bateren bat zalantzaren arren, gehienak joango dira

Ez dute aurrez planik egin; gurasoak eta seme-alabak elkarrekin lasai egotea da helburua

#### MIRARI ALTUBE > LEINTZ GATZAGA

Landetara (Frantzia) doaz gaur, egubakoitza, hainbat gatzagar aste bukaera pasatzera. Gurel guraso elkartea antolatu du irteera eta ia 30 lagun joango dira familia giroan.

#### IGERILEKUAN EDO HONDARTZAN

Gaur arratsaldean irtengo dira Gatzagatik, nor bere automobilean, eta afalordurako izango dira Akitaniako Messanges herrian. Bertan dagoen Le Vieux Port kanpinean pasatuko dituzte egunok, bungalowetan lo eginda. Familia giroko irteera da eta, hain zuzen, helburu bakarra horixe dute, gurasoak eta seme-alabak elkarrekin lasai egotea bi egunetan. Hori azaldu digute Gure-

leko ordezkariek: "Ez dugu inolako planik egin aurrez. Eguradia lagun izango dugula entzun dugu eta hori aprobetxatuta ur inguruan ibiliko gara, igerileku edo hondartzan. Izen ere, ekainaren erdian gaude eta umeak uretarako gogoz daude; hortaz, planik arrakastatsuena, zalantza barik, horixe izango da". Hain zuzen horregatik aukeratu zuten hondartza alboan eta menditik gertu dagoen kanpina Gureleko kideek, paisaiarekin gozatu eta hainbat ekintza egiteko aukera eskaintzen duelako.

Ur inguruan edo mendi inguruan, baina atseden hartuta itzuli gurako lukete gurasoek. Bada, domeka arratsaldean izango da hori.



Gureleko kideek Urkiolara egindako irteeran, umeak harriaren inguruan jolasean.

GUREL

#### UDALEKUAK UZTAILAREN 6TIK 17RA

Urtero antolatzen du irteeraren bat edo beste Gurelek. Sarritan ikasturte bukaeran egin dituzte, baina eskiatzeria ere joan izan dira negu partean. Azken urteotan egun pasakoak izan dira, eta uztaileko udalekuaren barruan ere urtero egin izan dute irteera, gehienetan Araba aldera zaldian

ibiltzeko. Oraingoan, baina, aste bukaera pasatzera joatea erabaki dute sasoi baten legez.

Hain zuzen, uztaileko udalekuak gertatzen dabil Gurel azken asteotan. Uztailaren 6tik 17ra bitartean egingo dituzte, hortaz, interesatuek lehenbailehen eman dezatela izena gura dute antolaketa lanak samurtzeo. Begira-

le lanak egingo dituzten gazteak, aurten, herrikoak izango dira. Bi astetan zer egin zehazten duen egitaraua aurkeztu diente Gureleko zuzendaritzaritzat batzordeko kideei eta aurreko urteetan egindako antzekoak egingo dituzte: jaialdiak, irteerak, eskulanak, jolasak... 2 urtetik gorakoek eman dezakete izena.

#### GIZARTE ZERBITZUAK > LAGUNTZAK

## Teleasistentzia eta etxerik etxekeko zerbitzua arautzen dituzten erregelamenduak, onartuta

Zerbitzu horietakoren bat eskatzeko udaletxeen dagoen Gizarte Zerbitzuetara jo behar dute herritarrek

#### M.A. > LEINTZ GATZAGA

Bideberri mankomunitateak behin betiko onartu ditu teleasistentzia eta etxerik etxekeko zerbitzua arautzeko erregelamenduak. Foru Aldundiaren eta Bideberri mankomunitatea osatzen duten Antzuola, Elgeta eta Leintz Gatzagako udalen artean zerbitzuaren kudeaketa hitzartu dute.

#### TELEASISTENTZIA

Teleasistentzia zerbitzuaren helburua da arriskuren bat izan dezaketen edo mendekotasun edo urri-

tasunen bat duten herritarrek euren etxeen bizi izaten jarraitza autonoma eta segurtasuna indartuz. Erabiltzaileak telefono linearen bidez eta komunikazioen eta informatika ekipamendu berezi bat erabiliz arreta zentro batekin harremanetan jartzen ditu. Onartutako erregelamenduan erabiltaileen betebeharrauk zehaztu dituzte, baita tarifik ere. Horren

guztiaren berri dakar hilaren 10ean argitaratutako Gipuzkoako Aldizkari Ofizialak.

**BI ERATAKO ZERBITZUA**  
Etxerik etxekeko zerbitzuari dago-kionez, bi eratako zerbitzua emateko da: laguntza pertsonala –garbiketa pertsonala, janzten eta jaten laguntza... – eta etxerako laguntza –arropa garbiketa, baskaria gertatzea... Eulen enpre-sa hartsu du oraintsu Bideberri mankomunitateak zerbitzua emateko eta Gatzagan bilagunek daukate.

Bi zerbitzu horietakoren bat eskatzeko udaletxeen dagoen Gizarte Zerbitzuen bulegora jo behar dute herritarrek, martitzen goizetan. Gizarte laguntzialeak jakinaraziko die zenbat orduko zerbitzua dagokien –balorazioa egin behar da– eta zenbat ordaindu beharko duten –egoera ekonomikoaren arabera.

> ERRETIRATUAK  
**Errioxa aldera joango dira erretiratuak uztailaren 3an**

Gatzagako Toki Eder erretiratuen elkartea Errioxa aldera antolatu du irteera. Uztailaren 3an izango da, egubakoitza, eta izenemate epea zabalik daukate. Elkarteko zuzendaritzako kide Pedro Mari Elkorruberri edo Tere Aranburu-balari jakinarazi behar diote interesatuek ekainaren 22rako.

Egun-pasa egingo dute Errioxan. San Millan de la Cogolla herri entzutetsua bisitatuko dute, eta bertan dagoen Yuso monasterioa ikusteko asmoa daukate erretiratuek. Baskaltzera, osteria, Castañares herriko Casa Palomo jate-txera joango dira.

Udaberrian eta udazkenean egiten dituzte irteerak erretiratuek eta azkenetan 25 bat lagun joan izan dira. Oraingoan, baina, gutxiago izango direla uste dute antolatzaileek. Irteera polita delakoan daude eta animatzeko dei egin diete.

> INTERNET  
**Begiralea izango da KZgunean gaur eta hilaren 26an**

Gaur, hilak 12, eta hilaren 26an izango da herriko KZgunean Haizea Odria begiralea. Goizez etorriko da ekainean (09:00-13:00), eta, gai baten inguruko ikastarorik ez antolatu arren, herritarren zalantzak argitu eta Interneten gaineko oinarrizko azalpenak emateko geruza egongo da.

Gatzagan ikastarorik ez egin arren –oso jende gutxi egoten delako– inguruko herriean hainbat izaten dira –oinarrizkoak zein gai zehatz batzen gainezkak– eta interesa duten gatzagarrek bertara jo dezakete. IT txartela eskuratzeko azterketak ere egiten dituzte eta ONA txartelaren gaineko argibideak eman ere bai. Eskoria-tzako eta Aretxabaletako KZgu-neetan, gainera, Haizea Odria bera aurkituko dute. Azterketak egin edo ikastaroren baten izena emateko aurrez deitu behar dute interesatuek KZgu-neetan horietar.

DATUA

2  
HERRITAR

Etxerik etxekeko laguntza zerbitzua bi herritarrek daukate Gatzagan. Mendekotasunaren balorazioak zehazten du zenbat orduko zerbitzua dagokion eta balorazio ekonomikoak zenbat ordaindu.



Reyes Azkoitia entrenatzailea Bergarako finalistekin Udal Pilotaleku: Eneko eta Ander Mugurutza, Gallastegi, Beñat Rezusta, Aritz Rezusta eta Irizar. IRATI AGIRREAZALDEGI

**PILOTA > HERRI ARTEKO TXAPELKETA**

## Bergarako pilotariak, Hernanikoei finala irabazteko esperantzaz

Donostiako Atano III.a pilotaleku jokatuko dute finala domekan, 10:30ean hasita

Kadeteek irabazteko aukera dute; gazteek zail daukate eta nagusien esku egon daiteke txapela

**ULMA**

Grupo ULMA, Koop. E. Oñati

### OHIKO BATZAR NAGUSIA

#### DEIA

**Eguna:** 2009ko ekainaren 19a.  
**Ordua:** 10:30ean lehen deialdia eta 11:00etan bigarrena.  
**Tokia:** Santa Ana antzokia - Oñati.

#### GAI ZERRENDA

- Aurreko akta onartzeari buruzko txostena eta Batzar honetako akta onartzeko bi bapkide izendatzea.
- 2008ko ekitaldiko memoria irakurtzea eta onartzea.
- 2008ko ekitaldiko urteko kontua onartzea.
- Emaitzak banatzeko proposamena.
- ULMA Talde mailan aplikazio orokorreko eta araudi izaerako gaien buruz kooperatiba bazkideen Ohiko Batzar Nagusiek hartutako erabakiak berrestea.
- Kontseilu Errektoreko kideak berritzea.
- Zaintza Batzordeko kideak berritzea.
- Kontseilu Sozialeko kideak berritzea.
- Galderak eta eskaerak.

Kontseilu Errektoreko lehendakaria  
Oñati, 2009ko ekaina

**OHARRA:** Bazkide guztiei gogorazten zaie kanpo auditoriak aztertutako urteko kontuak, emaitzak banatzeko proposamena eta gestio txostena egoitza sozialean eskura dituztela Batzar Nagusira bitartean aztertu ahal izateko.

IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA

Joan den aste bukaeran donostiarrei irabazi ostean, Herri Arteko Txapelketako finala jokatuko dute domekan bergararrek. 10:30ean hasiko dira partidua Atano III.a pilotaleku eta hernaniarrak izango dituzte aurkari.

Kadete mailan Mikel Gallastegik eta Beñat Rezustak jarduneko dute. Finalerdiko azken partidua irabazi eta finalean ere irabazteria aterako direla esan digute: "Orain arte izan ditugu partidu zailak eta aurrera egin dugu; hortaz, irabazteko esperantzaz joango gara finalera".

Reyes Azkoitia entrenatzaileak ere badu esperantzarik eurenengandik: "Kadeteetan gu gehiago izango garela uste dut, baina han jokatu behar da". Aurrelariak defentsan izugarrizko lana egiten duela eta atzelariak gehiago atakatzen duela dio Azkoitiak.

**GAZTE MAILAKOEK, PARTIDU ZAILA**

Gazte mailako Aritz Rezustak eta Gorka Irizarrek partidu gogorra aurreikusi dute. "Ahalik eta lasaien irtengo gara kantxara, eta ea zorteak laguntzen digun. Aurkariak sake bizia du eta ez da komeni pilotak biziegiak izatea, baina motelak ere ez". Ezagutzen dute euren aurkako aurrelaria eta gogorra dela diote. Reyes Azkoitiak ere uste du hernaniarrak gazte mailan izan dezaketela abantailarik. Hala ere, haren esanetan: "Gure aurrelariak toke berezia du, batik bat ezkerrean; atzelaria mutil handia da eta, pixka bat motelagoa izan arren, esku biekin ondo jar-duten du".

Nagusien mailan Eneko eta Ander Mugurutzak jokatuko dute eta prestatzeko ezer berezirkirik ez egin arren, nahikoa entrenatuta eta irabazteko gogoz joango direla diote.

## Sarrerak Bergarako frontoiko leihatilan

Finalerako sarrerak frontoiko leihatilan jaso daitezke egubakoitzean 18:00etatik 20:00etara eta zapaturan 12:00etatik 14:00etara eta 16:30etik 19:00etara. Kantxakoek 12 euro balio dute; lehen solairukoek eta errebotekoek 6 euro; bazkariak 28 euro; eta autobusak 5 euro.

Donostiarako autobusak ere antolatu dituzte. Autobusean joan nahi dutenek 636 371 591 telefonoan sarrerak enkargatzerakoan jakinarazi behar dute. Baixa zuzendaritzakoekin eta herriko pilotariekin Añota sagardotegian baziak nahi dutenek ere. Izena eman ez dutenek sarrerak jasotzerakoan galdu behar dute oraindik tokirik ba ote dagoen.

Pilotarien, senideen eta zuzendaritzako autobusa 08:15ean irtengo da geltokitik eta ikusleena 09:00etan. Partiduak amaitutakoan Bergarara bueltatuko dira batzuk eta sagardotegian baziak iluntzean besteak.

"Kadeteek irabazteko moduko partidua dute, gazteek zaila daukate; hortaz, gure partiduan erabaki liteke dena. Hernanikoa finalera iritsi dira; hortaz, argi dago aurkari gogorrak direla, baina gure mailan jokatzen badugu lana emango diegu", esan digute mugurutzatarrek.

Entrenatzaileak partidua irabazteko moduan ikusten ditu: "Aurrelariak zezen baten pareko indarra du; atzelaria, aurrelari izandakoa, teknika handikoa da; pilotu asko eraman eta jotzen ditu eta kantxa guztia betetzen du".

### HERRITAREN ANIMU ESKE

Reyes Azkoia ez du gogoan Bergara azken aldiz finalera iritsi zenekoa, baina azken 20 urteotan herri arteko final guztiak ikusi ditu. "Beti amestu izan dut zein polita izango litzatekeen norbere herrikoekin han egotea, eta azkenean ametsa bete egindo da. Eguna horretan urduri egon gaitzke, baina mutilak ahalik eta gutxien egotea da nire nahia, eta esperantza daukat eurengan".

Jokalariak gogoz, baina herritaren animuak ere eskertuko dituzte: "Bergararrei esan nahi genieke domekan zarata ateratzeko, animatzeko eta ea euren laguntzarekin txapela lortzen dugun".

## UNED-Bergara

Urrutiko unibertsitatea baina etengabeko harremana



### HITZALDI INFORMATIBOA

**Ekainak 17, Asteazkena. 19etan**  
Kutxaren Areto Nagusia  
Andia kalea / Donostia.  
■ Publiko orori irekia

- 30 Unibertsitate ikasketa baino gehiago
- Jarraipen personalizatua eta eskaintza egokitua
- Europar eremura egokitutako titulazio berriak
- Doktoretza ikastaroak, graduondokoak, masterrak...

UNED-Bergara ■ San Martin Pl 4, 20570 Bergara ■ Tel 943 769 033 ■ info@bergara.uned.es ■ www.uned.es/ca-bergara

FUTBOLA > IGOERA FASEA

# Mondrako neskek bi goleko errenta behar dute domekan

Nazional mailara salto egiteko igoera fasean dabilta Mondrako neskek; domekan bi goleko errenta behar dute Abantoren kontra

X.U. > ARRASATE  
Domekako partidua erabakigarría izango da Mondrak nazional mailara igotzea lor dezan. Txiskoren neskek sekulako denboraldia egin dute –Gipuzkoako txapeldunak dira–, baina urtea *erremataztea* falta da. Orain arte jokatutako igoera fasean ere ondo moldatu dira, jokatutako hiru partiduetatik bi irabazi dituzte-eta. Baina Abantoren zelaian 2-0 galdu zuten, eta gora egiteko *gol average* hori gainditu egin beharko dute domekan (12:00, Mojategi).

Helburua ez da erraza, baina Mondrako neskek koblentziatuta daude gauza direla Abantori bi goleko aldeagatik irabazteko: "Gipuzkoako txapelketa ere hala irabazi genuen. Bazirudien Sora-



Arrasateko aurrelari Maitane Roa, Soraluzeren kontra jokatutako partiduan, Ipintzan.

IMANOL SORIANO

## "Zaleen babesea ezinbestekoa izango da"

Mondra taldeko neskek familiako eta koadrilako lagun mordoa eramango dituzte domekan Mojategira; baina hori ez da nahiko, Arrasateko futbol zale guztien laguntza beharko dute-eta: "Bizkaitarrak jende askorekin etorriko dira, partidua berdindu edo irabazten badute kategoriaz igoko direlako". Horrenbestez, Mojategiko harmailetan etxeko zaleen babesea ezinbestekoa izango da.

luzeri irabaztea ezinezkoa zela, eta lortu egin genuen", adierazi du aste barruan Araitz Etxabe kaptainak. "Abanton 2-0 galdu genuen, baina zelaia oso txarto zegoen eta ezinezkoa zen futbolean jokatzea. Eurak indartsuak dira atzean eta aurrelari azkarrak dituzte. Baina, etxeen dakigun moduan jokatzen badugu, badugu aukerarik".

> ZIKLISMOA  
**Markel Irizar eta Iban Velasco Suitzako Itzulian lehiatuko dira**

Irizarrek maila polita erakutsi du Luxenburgoko Tourrean eta Velasco Errioxako Itzulian izandako erorikotik erre-kuperatzen dabil. Euskaltelek zortzi ziklista izango ditu bihar irteera puntuari.

> ATLETISMOA  
**Mari Sol Ramos bosgarrena izan da Europako txapelketan**

Oñatiako lasterkaria Danimar kan izan da Europako maratoi erdian esku hartzen eta bosgarren sailkatu da (1:31). Berriki izan duen lesioak galarazi egin zion Oñatioko podiumera igotzea.

> ESKUBALOA  
**Infantil mailako selekzioek Oñatin jokatuko dute bihar**

Corpusetako hirugarren eskubaloi txapelketa egingo dute bihar. Hala, infantil mailako Gipuzkoako, Arabako, Bizkaiko eta Nafarroako selekzioak izango dira lehian goiz eta arratsalde Zubikoan.

# Eskerrik asko!

**Ekainaren 7a egun borobila  
izateko lagundu duzuen guztioi:**



Antolaketan,  
lanean,  
babesten,  
animoak ematen



eta nola ez,  
**JAIAZ GOZATZEN!**



# Goienkaria

ASTELEHENKO  
astelehenean, aste bukaera osoa

## Harpidedunen txokoa Ekaineko zozketa

Sariak irabazteko  
**HARPIDETU!**  
Tel.: 943 08 10 50  
[harpidetza@goiena.com](mailto:harpidetza@goiena.com)  
Kuota: 40 euro

### MUNDUMIRA PACK-A



Mundumirako pack-a.  
BIDALI AG MUNDUMIRA 5533 zkra.



### UMEENTZAKO PUZZLEA



Argitxo eta bere lagunen puzlea.  
Bidali AG PUZZLEA 5533 zkra.



### KAMISETA



Skunkfunk kamiseta bat.  
BIDALI AG KAMISETA 5533 zkra.



### PENDRIVE



Goienako Pent-Drive bat.  
BIDALI AG PENDRIVE 5533 zkra.



## SARI NAGUSIA

PARTE-HARTZAILE GUZTIEN ARTEAN ZOZKETATUKO DA



### BELAONTZI BATEAN IRTEERA HONDARRIBIATIK

J.L. Abuinen eskutik

#### J.L. ABUIN / PUY BIDEBURU

25 urtetan teknika naturalak zure eskura jartzen

Mendia jauregia  
639 02 47 14

S. Josepe, 10  
943 77 01 33

Kirolegia  
943 77 16 77

SMSaren kostua: 0,60 euro + BEza dei bakoitzeko.  
Indarrean dagoen LOPD 15/1999 legearen arabera, jakinarazten dirugu zure datu pertsonalak Goiena Komunikazio Erbitzueraren fitxategi automatizatuen sartuko direla. Datu-bilketa honen helburu bakarra da indarrean dagoen sustapena gestioa. Eskubidea izango duzu datuotan sartzeko, haiek zuzentzeko edo ezeztatzeko, helbide honetara idatzita: [harpidetza@goiena.com](mailto:harpidetza@goiena.com)

ATLETISMOA > OÑATIKO VII. NAZIOARTEKO HERRI LASTERKETA

# Txantxikuaren bila dator Chema Martinez

Madrilgo lasterkariak Europako txapelketa irabazi zuen joan den asteburuan Portugalen, eta ahalegin berezia egin du Oñatin egotearren

XABIER URTZELAI > OÑATI

Bihar arratsaldean punta-punta-kogo hogeitza izango dira Foru plazako irteera puntuaren (19:00). Hori izango da aurtengo berritasunetako bat; alegia, lasterkari profesionalak bakarrak izango direla proban. Eta, tamalez, emakumezkorik ere ez da izango bihar, antolatzaileek zailtasun handiak izan dituzte-eta babesleak lortzeko orduan, eta erabaki hori hartu behar izan dute.

lea; Francis Kosgei, Malagan lehena; eta Nixon Kipyego, Berlinen azkarrena.

GORPUTZALDI ONEAN

Atleta horiei aurre egiteko moduan egongo da, baina, Che-

ma Martinez. Izan ere, Madrilgo atleta gorputzaldi oso onean dator, joan den domekan Ribeira Bravan (Madeira, Portugal) egin zuten Europako Txapelketan nagusituta. Martinezek 27 minuto eta 57 segundo behar izan zituen 10.000 metroko lasterketa egiteko -Espainiako aurtengo marka onena-. Hori bai, zail izango du Zerzenay Tadessek 2006an Oñatin egin zuen 27:54ko marka hobetzea.



Chema Martinez 2007ko lasterketako podiumean, txantxiku eskuan.

J.A.

> HERRI KIROLAK  
**Goenatxo II.ari omenaldia egingo diote Elosuko jaietan**

Domekan eta astelehenean ospatuko dituzte Elosuko Otaba jaiak, eta auzokideek omenaldi berezia prestatu diote Goenatxo II.ari. Bereaz azkotiarra bada ere, Elosukoek auzokide moduan kontsideratu izan dute beti, eta lehenengo omenaldia etxearen egin nahi izan diote.

Domeka eguerdian hasiko dute omenaldia, herri kirol jaialdi-diarekin. Harri-jasotzaile eta aizkolariak izango dira; besteak beste, Goikoetxea II.a, Aimar I.a, Jokin Eizmendi, Miren Urkiola, Olasagasti, Esnaola, Flores, Arrosaide eta beste asko. Eta, omenaldiarekin jarraituta, 14:30ean bazkaria egingo dute.

> KARATEA  
**Ibarreko kluben arteko kyokushinkai txapelketa egingo dute bihar**

Bihar, zapatua, arratsaldean, Debagoieneko kluben arteko VI. kyokushinkai txapelketa egingo dute Musakolan, 16:00etan hasita. Txapelketa horretan Aretxabaletako UD Ako karatekak, Bergarako Giartzuko karatekak eta Arrasateko Saioako karatekak lehiatuko dira, eta guztira 75 lagun inguru batuko dira.

Lehenengo kyokushinkai txapelketa Aretxabaletako klubekoek egin zuten, 2003an. Eta hurrengo urtean Saioako eta Giartzuko karatekak ere animatu ziren. Hala, antolatzaileek kirol hori hobeto ezagutzeko gionbita egiten diente debagoien-dar guztiei.

> ZIKLISMOA  
**Zapatuan egingo dute 73. San Antonio saria, Agirregabiria memoria**

Bihar arratsaldean (16:00) egingo dute Bergaran 73. San Antonio saria. Lasterketa hori Euskadi Txapelketarako baliagarria da eta lehenengo eta bigarren mailako kadeteek hartuko dute esku.

San Antonion bertan egingo duten irteera neutralizatua izango da, eta ondoren ziklista gaztek 69 kilometro izango dituzte aurretik. Lasterkariekin Osintxu, Elorregi (San Prudentzio) eta Zubillaga artean egingo dituzte kilometro horiek, eta Antzuola-raino ere joango dira itzulietako batean. Lehena 17:45 inguruari iritsiko da helmugara, San Antonion hori ere.



## > ÒÑATI

Corpus jaiak aste bukaeran; prozesioa domekan > 38



## > MUSIKA

Belceblues taldeak Getxoko Blues Jaialdian joko du, gaur > 38

## > JOSEBA IGLESIAS

Dorletako Amako gazte mailako lehen taldean ibili zen, mendiko bizikletan; orain, espeleologian, musikan edo gaztetxeen dihardu > 42



# Txapa Irratia: integrazioa bultzatzuz 25. urteurrenean

'Kanpora begira' izeneko kultura arteko jaia iragarri dute biharko, zapaturako, etorkinekin integrazioa sustatzeko asmoz

Txapa Irratiak 25 urte beteko ditu azaroan, eta urteurreneko jaia gertatzen dabiltza

Arrosa sareari esker egunean 24 orduz emititzen du Bergarako irrati libreak gaur egun

**EDU MENDIBIL > BERGARA**  
Bergarako Txapa Irratiak (FMko 97.25) 25. urteurrena ospatzen du aurten eta ospakizunen artean *Kanpora begira* izeneko kultura arteko jaia iragarri dute biharko, zapaturako. Hain zuzen ere, martitzenero 21:00etan emititzen duten izen bereko irratziotik sortu zen biharko jaia antolatzeko ideia. Maitena Aranaren hitzetan: "2007ko azaroan ekin genion irratsaioari, hona etorritako etorkinekin bizikideza sustatzeko asmoz, eta jende asko igaro da ordutik gure irra-

tsaiotik; herrialde askotakoak, gainera. Elkarrengandik ikasi, euren egoera ezagutzen eman eta irratsaioan gai sozialak aztertzea da helburua".

Beraz, migrazioaren gaia plazaratzea eta, bide batez, Txapa Irratiaren lanaren berri ematea da zapatuko jaiaren helburu bikotza. Azaroan beteko ditu Txapa Irratiak 25 urte eta ordu rako ere hainbat ospakizun geratzen dabiltza. 25 urteotan irratien filosofia ez dela aldatu diosku Andoni Larrañagak: "Irratiaren funtzionamendua asanblada bidez izaten jarraitzen du eta dirulaguntzarik edo publiziitate barik lanean jarraitzen dugu, behar dugun dirua antolatzen ditugun ekintzen bitartez jasota: zozketak, kontzertuak, *Txaparrada Musikala* CDaren moduko ekimenak, kamisetak eta horrelakoak".

Edozein modutan ere, teknologiari esker jauzi nabarmena egin du Txapa Irratiak. Gaur egun, Interneten entzuteko aukera dago [www.txapairratia.org](http://www.txapairratia.org) helbidean eta, horrez gain, Arrosa sarearen bitartez egunean 24 orduz emititzen du. Euskal Herri osoko 20tik gora irratik kate daude (Gasteizko Hala Bedi eta Bilboko Tas-Tas tartean) Arroxa sarean integratuta eta irratsaioak elkartrukatzen dituzte.

**IRRATIA, ZABALIK GUZTIENDAKO**  
Bergarako txoko guztietara zein Elgetara eta Antzuolara kalitate onarekin heltzea da Txapako arduradunen hurrengo erronka. Horretarako, Goiko Estazioan



Txapa Irratiak egunean 24 orduz emititzen du Arrosa sareari eta Interneti esker.

E.M.

antena berria jartzeko aukera aztertzen dihardute.

Programazioari dagokionez, Bergaran egindako eta Arrosa sareetik jasotako irratsaioak tarkeatzen dituzte. Hilean behin egiten dituzten batzarretan 20 bat lagunek hartzen dute parte, baina irratia nahi duenarenda-

ko zabalik dagoela azpimarratzen dute. Edozeinek dauka irratsaioen bat egiteko aukera, eta, batez ere, jende gaztea parte hartzera animatu nahi dute Txapako kideek.

*Kanpora begira* jaiari dago kionez, besteak beste, Anitza, Caritas, Bizikasi eta Harreman

taldeen laguntza izango dute. Era berean, herrialde askotariko etorkinek hartuko dute parte zapaturako iragarritako ekitaldieta. Jendeari parte hartzeko dei egiten diote. Helburuak hasierakoa izaten jarraitzen du: mikrofonaren, uhinen bitartez, zubiak eraikitzea, hain zuzen ere.

## Zapatuko egitaraua

- 11:00** Txalaparta.
- 11:00** Munduko eta euskalduntzak.
- 13:00** Ipuin kontalariak.
- 13:00** Beart elkartearren eskutik umeendako pintura tailerrak.
- 14:30** Herri bazkaria. Txartelak 5 eurotan salgai daude Arrano, Pol-Pol, Zuhaizti, Irrintzi eta Kaixo tabernetan.
- 17:30** Dantza boliviarrak.
- 18:00** Konzertua Kataia eta All Jazz Era taldeekin.
- 18:30** Euskadi Senzala Capoerira taldearen erakustaldia.

Ekitaldi guztiak Munibe plazan izango dira (eguraldi txarra bada, gaztetxean). Txapa Irratiko kideek eskerrak eman nahi dizkiete Jardun elkartekoei kontzertuan antolakuntzan emandako laguntzagatik.

JAIAK &gt; CORPUSAK

# Oñatzeko dantzariek hasiko dituzte Oñatiko Corpus jaiak

Gaur herriko auzoetan eta ikastetxeetan egingo dituzte Corpus eguneko dantzak; domekan egingo dute prozesioa meza nagusiaren ondoren

MIREIA BIKUÑA &gt; OÑATI

Dena gertu dute Oñatin Corpus eguneko aste bukaerari hasiera emateko. Goizean goiz hasi dira Oñatz dantza taldekoak herriko kaleak eta ikastetxeak girotzen.

Arratsaldetik aurrera ekitaldiak ugari egingo dira. Gaur, Dani Perezek bakarrizketak eskainiko ditu Santa Ana antzokian, 22:30ean.

Bihar kirola egiteko eta ikus-teko eguna izango da. 12:00etan gaztetxoenek korrika egiteko aukera izango dute Kale Barrian eta Atzeko kalean zehaztutako zirkuituan. 19:00etan, VII. nazio-arteo Oñatiko herri lasterketa egingo dute herriko kaleetan.

Umeendako antzezlana egingo du Txalo taldeak Santa Ana antzokian, 17:00etan, eta Oihan

Vega Gaztea irratiko esatariak disko festa egingo du 20:00etatik 21:00etara eta 23:00etatik 01:00etara arte.

## PROZESIOA DOMEKAN

Domeka izango da egun handia. Meza nagusiaren ondoren proze-sioa hasiko dute. 15 pausoak, apostoluak, palioa, Jesus eta San Migel ibiliko dira kalerik kale Oñatz dantza taldeko dantzarien kriskitinen doinuarekin.

Hirugarren urtez jarraian Juan Antonio Agirianok irudikatu du San Migel. Prozesioa plaza bukatuko da.



Domekako prozesioa plazan bukatuko dute. Oñatz taldekoek azken dantzak egingo dituzte.

GOIENKARIA

## Corpus jaiak Oñatin

### EGUBAKOITZA, 12

**Goizean zehar:** Oñatz dantza taldekoak herriko auzoetan ibiliko dira, aspaldiko ohiturari jarraituz.

**14:30etik 17:00etara:** Oñatz dantza taldekoen emanaldia herriko ikastetxeetan.

**19:00etan:** Txorimalo eta erraldoiak, Udal Txistulari Bandak lagunduta.

**22:30ean:** Los ángeles no tienen hélices bakarrizketak Dani Perezetik. Santa Ana antzokian. Sarrerak, 10 euro.

**17:00etan:** Santa Ana antzokian Kanpanila eta Peter Panen itzala antzezlana Txalo taldearen eskutik. Sarrera doan. Gonbidapenak kultura etxearen jaso daitezke.

**19:00etan:** VII. Oñatiko Nazioarteko Herri Lasterketa, Antxintxiketan taldeak antolatuta.

**19:30ean:** Udal Musika Bandaren kalejira.

**Kalejiraren ondoren eta**

**23:00etatik 01:00etara:** Oihan Vegarekin disko festa Foru plazan.

### DOMEKA, 14

**09:00etan:** Udal Txistulari Bandaren goiz-eresia.

**10:00etan:** Udal Musika Bandaren goiz-eresia.

**10:00etan:** Prozesioko irudiak San Migel parrokiara eroango dituzte.

**10:30ean:** Txopekuako tiro zelaia Gipuzkoako txapelketarako puntuagarri den plater tiroketa

txapelketa.

**10:45ean:** San Migelen irudia eta udal ordezkariek San Miguel parrokiara helduko dira.

**11:00etan:** Meza nagusia parrokian. Meza bukatu ondoren, Corpuseko prozesioa herriko kaleetan.

**13:30ean:** Udal Musika Bandaren kontzertua Foru plazan.

### Egitaraua:

Corpus eguneko zortzikoa. F. de Beobide.

Antonin's new world. A. Dvorak.

The blues brothers revue. Jay Bocook.

**18:15ean:** Foru plazan, Oñatz dantza taldearen emanaldia. Corpus eguneko dantza egitarau osoa eskainik dute, Udal Txistulari Bandaren

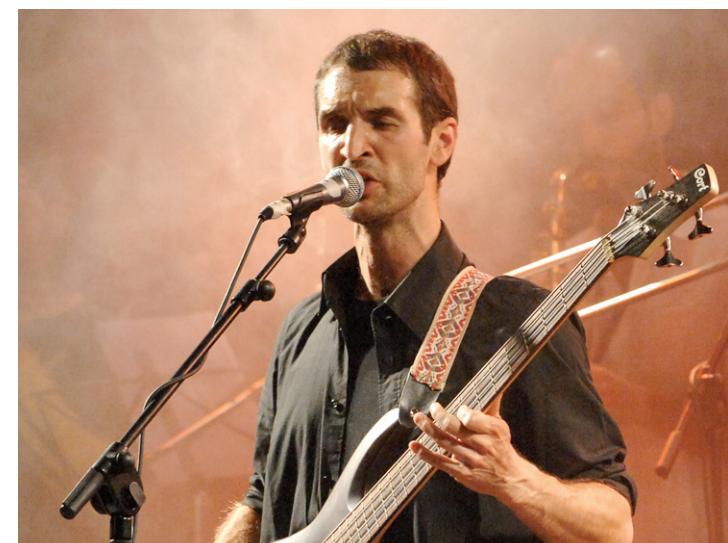
laguntzarekin. Eguraldi txarra egiten badu, dantza emanaldia kirolegian egingo dute.

**19:00etan:** Udal Musika Bandaren eskutik dantzaldia Foru plazan.

### ZAPATUA, 13

**09:00etan:** Foru plazan Oñatz dantza taldearen emanaldia. Egun osoan zehar dantzariek emanaldia egingo dute herriko kaleetan, Udal Txistulari Bandak lagunduta.

**12:00etan:** Gaztetxoendako lasterketak, Foru plazan.



Belceblues taldeko Asier Elortza.

GOIENKARIA

MUSIKA &gt; NAZIOARTEKO BLUES JAIALDIA

## Belceblues taldea, Getxoko naziorteko blues jaialdian

Bergarako taldeak kontzertua egingo du gaur, 21:30ean, Erromoko Santa Eugenia plazan

M.B. &gt; BERGARA

Bergarako Belceblues taldeak Getxoko nazioarteko blues jaialdian parte hartuko du gaur. Hain zuen ere, emanaldia egingo dute Erromoko Santa Eugenia plazan, 21:30ean. Bergarako Lennie Brooks-en aurretik igoko dira oholtzara. "Jaialdiak duen oihartzunarenagatik emanaldi importantea izango da guretako. Lennie Brooks itzal handiko pertsona da blues munduan, eta guretako ohorea da haren aurretik jotzea", esan digu Belceblues taldeko Oihan Vegak.

Bergarako hirukoteak Satan Asses metal laukotearakin joko du gaur. Kontzertu

laburra egingo dutela esan digute: "Gehienez 50 minutuko emanaldia egingo dugu, normalean baino laburragoa. Batez ere, Infer diskoko kantuak joko ditugu, baina bertsioak egiteko aukera izango dugu; besteak beste, Jimmy Hendrixen kantuak bertsoak joko ditugu".

### EUSKARAZ ABESTEN

Getxoko nazioarteko blues jaialdiak herrialde askotariko taldeak bilduko ditu; besteak beste, AEBetako eta Espaniako taldeak. Hizkuntza ezberdinietan abesten duten taldeak igoko dira taula gainera. Bergarako izango dira euskaraz abestuko duten bakarrak.

2009ko ekainaren 8tik 13ra  
Arantzazu, Afrikarekiko elkargune



www.baketik.org

943-251005

Antolatzaleak:



Laguntzailea:



Babeslea:



Rosa Aierbe > Historialaria

# "Leintz bailarako informazio asko dago Valladolideko artxiboan"

OIHANA ELORTZA > ARRASATE  
Inprintan dago *La historia del valle de Leniz, 1260-1750* liburua. Rosa Aierbe historialariak (Hernani, 1954) idatzi du eta pozik dago liburuak hartu duen itxurarekin, "juridiko k garrantzi handia duten dokumentu asko" jasotzen baititu.

Hernanin jaio, Andoainen bizi eta Leintz bailarari buruzko liburua idatzi?

Gipuzkoarra naiz ni eta lurrealdearen historia jasotzea atsegin dut. Gainera, ez da lehen aldia Leintz bailari buruz idatzi dudana. Historiako ikasketak bukatzeko, Bartzelonan, bailara horri eta Oñatiako kondearen, gebaratarren... inguruko tesinak egin nituen.

Zer jasotzen du liburuak?

Dokumentu asko ditu, juridikoki garrantzi handia dutenak. Adibidez, garai hartako padroien datuak datozen liburuan. Argazkiak ere baditu.

Zerk eman zizun bidea liburua idazteko?

Valladolideko artxiboan aurkitu nituen Leintz bailarako 1495eko ordenantzak. Izugarrizko aurkikuntza izan zen hura eta argitaratzea merezi zuela iku si nuen. Aretxabaleta eta Eskoriatzako lagunekin hitz egin nuen eta liburua ateratzea pentsatu genuen.

Zer puntu jasotzen dute ordenantzak horiek?

Urte haietan 17 elizatek osatzen zuten Leintz bailara eta ordenantzak jasotzen dute, adibidez, alkatea ezin zela beti toki batekoan izan, txandakatu egin behar zela.

Bailarari buruzko informazio asko dago Valladolideko artxiboa?

Bai. Leintz bailara oso borrokalaria izan da beti, auzi asko izan ditu eta guztiak daude hango artxiboan gordeta. Liburu hau idazteko Madrilgo artxiboko hainbat dokumentu ere erabili ditut. Informazio asko eta garrantzitsua du liburuak; osoa da.

Sarri joaten zara artxibo horietara?

**"1495ean 17 elizatek osatzen zuten Leintz bailara eta alkatea txandakatu egiten zuten"**

**"Astean behin artxibo batera joaten naiz, dokumentuak arakatzera"**



Donostian eta Leioan ematen ditu historiako eskolak Rosa Aierbek.

URKO APAOLAZA - HERNANIKO KRONIKA

Valladolidekora, adibidez, urtean hiruzpalau aldiz. Noan bakoitzean beti pasatzen ditut egun pare bat gehiago, artxiboa bera arakatzen, dokumentuak aurkitzen... Disfrutatu egiten dut horrekin. Astean behin, gutxiez, artxibo batera joaten naiz, hango materiala arakatzera.

**Oñatin dagoen protokolo artxibora ere etortzen zara?**

Dagoeneko ezaguna naiz artxiboa horretan. Artxibootara joatea pasioa da niretako. Euskarri digitalak ondo daude, lana errazten dute, baina paperarekin kontakta izatea izugarria da.

**Gipuzkoako Batzar Nagusitako aktak ere jasotzen dituzu.**

1550etik 1700era bitartekoak transkribatzen ari naiz. 30 urte falta zaizkit lana bukatzeke. Garrantzia izango du emaitzak.



## OHIKO BATZAR NAGUSIA

**EGUNA:** 2009ko ekainaren 18a

**ORDUA:** 18:00etan lehen deialdian eta 18:30ean bigarrenean

**TOKIA:** Kulturateko Areto Nagusia

### GAI ZERRENDA

1. 2008ko Batzar Nagusiko aktaren onarpena.
2. 2008ko jardueraren eta diru kontuen azalpena eta, hala badagokio, onarpena.
3. 2009ko egitasmoak eta aurrekontua, eta hala badagokio, onarpena.
4. Zuzendaritzar Batzordea berritzea
5. Galdera eta erreguak

### EZ OHIKO BATZAR NAGUSIA

1. Barne araudiaaren onarpena.
2. Txatxilipurdiko estatutuen aldaketa.

Arrasate, 2009ko ekainaren 12an



**Arrasate Euskaldun Dezagun**

## OHIKO BATZAR NAGUSIA

**EGUNA:** 2009ko ekainaren 18an.

**ORDUA:** 18:00etan lehen deialdian eta 18:30ean bigarrenean

**TOKIA:** Kulturateko Areto Nagusia

### GAI ZERRENDA

1. 2008ko Batzar Nagusiko aktaren onarpena
2. 2008ko jardueraren eta diru-kontuen azalpena eta onarpena, hala badagokio.
3. 2009rako egitasmoa eta aurrekontuaren onarpena, hala badagokio.
4. Zuzendaritzar Batzordearen berritzea.
5. Lehendakari berriari eskumena eman, boterea eskuratzeko
6. Galdera eta erreguak.



## OHIKO BATZAR NAGUSIA

**EGUNA:** 2009ko ekainaren 18a.

**ORDUA:** 18:00 lehenengo deialdia eta 18:30tan bigarrena.

**TOKIA:** Kulturateko Areto Nagusia.

### GAI ZERRENDA

1. Aurreko urteko aktaren onarpena.
2. 2008ko jarduera eta dirukontuen azalpena eta onarpena, hala badagokio.
3. 2009rako egitasmoa eta aurrekontuaren onarpena, hala badagokio.
4. Zuzendaritzar Batzordearen berritzea.
5. Lehendakari berriari eskumena eman, boterea eskuratzeko
6. Galdera eta erreguak.

### EZ OHIKO BATZAR NAGUSIA

1. Elkarteko Barne Araudia

Arrasate, 2009ko ekainaren 12an

**1/ ETXEBIZITZAK****101. SALDU**

**Antzuola.** 84 metro koadroko etxebizitza salgai. Hiru logela, bi bainugela, egongela, sukaldea eta balkoa. Hirugarren solairua, igogailuarekin. Garajea eta traslekuak. 665 73 39 55.

**Aramaio.** Iaz 423.000 euroan tasatutako etxea, lorategiarekin, orain 300.000 euroan salgai. 625 13 12 59.

**Aretxabaleta.** 72 metro koadroko etxebizitza salgai erdigunean. Aukera ona. 659 64 67 38.

**Aretxabaleta.** Eraikitzetan den duplexa salgai. Bitartekorik gabe. Bruesa Eraikuntzak. [www.bruesa.com](http://www.bruesa.com). Prezio negoziagarria. 626 60 11 07.

**Marieta (Araba).** 200 metro koadroko etxe bakarra. 5 logela, 37 metro koadroko egonlea beho zuarekin. 3 komun eta sukalde bat. Garajea bi autoren-dako eta 856 metro koadroko lorategia (ureztautomatikoarekin). Aukera ona. 628 45 09 62 edo 616 99 20.

**Oñati.** 70 metro koadroko etxebizitza salgai Kale Zaharrean. 6 urteko eraikin berria, igogailuarekin. Bi logela, sukaldea, egongela, komuna eta trastelekuak, argi patioko. 652 70 12 49.

**Oñati.** 76 metro koadroko etxebizitza salgai. Berritua. Dena kanpoalderak begira. Trastelekuak eta garajeak. 679 17 48 36.

**Oñati.** Etxebizitza salgai Bidebarrieta kalean. 2002ko eraikin. Bi logela, sukaldea, bainua eta egongela. Guztira 68 metro koadro. Gainera 10 metroko terraza toldoarekin etxebizitza-ren atzealdean. 20 metroko garaje itxia. 678 40 34 76 edo 609 77 66 75.

**Oñati.** Kale-kalean eta estreinatzeko dagoen apartamentua salgai. Bilogelakoa. Garaje itxia aukeran. 39.500.000 pezeta. 665 71 42 69.

**103. ERRENTAN EMAN**

**Arrasate.** Lau logeladun etxebizitza ematen da errentan ikasleentzat 2009-10ikasturterako erdialdean. 695 70 76 25.

## DEBA GARAIA INMOBILIARIA

Telesforo Aranzadi 2  
T: 943 76 21 80 F: 943 76 06 37

**ETXEBIZITZAK SALGAI****BERGARA**

- Artekale, 89 m<sup>2</sup>, ondo.
- Arrizuri, 97 m<sup>2</sup>, garajearekin.
- Matxiategi, 65 m<sup>2</sup>, berritua eta aukera ona.
- Matxiategi, 88 m<sup>2</sup>, eguzkitsua, oso ondo.
- Zabalotegi, 54 m<sup>2</sup>, eguzkitsua, oso ondo.
- Bolu, 103 m<sup>2</sup>, oso eguzkitsua.
- Zubietza 65 m<sup>2</sup>, ondo, hortuarekin.
- Ibargarai 81 m<sup>2</sup>, berria, eguzkitsua, garajearekin.
- Aranereka, 87 m<sup>2</sup>, oso ondo.
- Bidekurutzeta, duplexa, oso ondo.
- Artzamendi, 88 m<sup>2</sup>, eguzkitsua, oso ondo.
- San Lorentzo, 81 m<sup>2</sup>, eraikuntza berria.
- Martoko, 87 m<sup>2</sup>, ondo, garajearekin.
- San Pedro, 88 m<sup>2</sup>, ondo.
- Ibargarai, 80 m<sup>2</sup> oso ondo eta eguzkitsua.
- Koldo Eleizalde, 87 m<sup>2</sup> oso ondo.
- Urdangarin pasealekuak, 132 m<sup>2</sup>, berritzeo.
- Zabalotegi 80 m<sup>2</sup>, eguzkitsua, berria.
- Elorregi 70 m<sup>2</sup>, terrazarekin, eguzkitsua, oso ondo.
- Artzamendi 80 m<sup>2</sup>, 2 terrazekin 60+30 m<sup>2</sup>, eguzkitsua.
- Matxiategi, 73 m<sup>2</sup>, berritzeo.
- Simon Arrieta, 57 m<sup>2</sup>, terrazarekin.
- Zurradero, 81 m<sup>2</sup>, oso ondo.
- Simon Arrieta, 80 m<sup>2</sup>, berritza. Oso ondo.
- Zubietza, 125 m<sup>2</sup>, terraza eta ortuarekin.
- Zabalotegi, 50 m<sup>2</sup>, berritza. Oso eguzkitsua.
- Bidekurutzeta, 111 m<sup>2</sup>, oso ondo.
- **Etxebizitza berrien erainkuntza Maduran, San Pedron, Masterrekan, Zubiaurren, Bidekurutzetan, Zubietan eta Martokon.**

**SORALUZE**

- Baltegieta, 83 m<sup>2</sup>, berria.
- Sagarreka, 58 m<sup>2</sup>, aukerak.

**ANTZUOLA**

- Eguzki auzoa, 85 m<sup>2</sup>, oso eguzkitsua.
- Antigua 55 m<sup>2</sup>, erdi berritza.

**ELGETA**

- San Roke, 75 m<sup>2</sup>, ia berria.

# IRAGARKI SAILKATUAK

Eguazteneko 12:00ak arte jasotako iragarkiak bakarrak iragarririk ditugu. Ordu horretatik aurrera ez da onartuko aldatetik eta ezta iragarkia bertan behera uterik ere.

**943 25 05 05 sailkatuak@goienna.com**  
<http://www.goienna.net/sailkatuak>

**PARTIKULARREN IRAGARRIAK ORDAINDUTAKO ATALAK: ETXEBIZITZA SALDU/ALOKATU. LOKALA SALDU/ALOKATU.GARAJEA SALDU/ALOKATU. MOTORRA SALDU.**

Iragarki partikularretan astebete baino gehiagoz argitaratu nahi izanez gero, prezio bereziak aplikatuko dira.  
GOIENKARIAK ez du argitaratzenean iragarkien ondorioz sor daitekeen operazioen erantzukizunik.

**Arrasate.** Bi logelako etxebizitza ematen da errentan ikasleentzat 2009-10 ikasturterako erdialdean. 620 06 35 92.

**Eskoriatza.** Berritutako baseria ematen da errentan. Deitu 18:00ak eta 21:00ak artean mesedez. 693 80 40 47.

**La Puebla de la Barca.** (Arabiar Errioxa). Etxea ematen da errentan uztai eta abuztuan. 111 metro koadro. Sukalde ornitua, bi logela, bi komun, egongela eta 35 metro koadroko terraza. Aparkaleku, igerileku eta berdegune komunak. 653 71 89 11.

**Noja.** Etxebizitza errentan. Golf zelaiaren ondoan. Bi logela, bi bainugela, sukaldea, egongela, terraza eta garaje itxia. Urbanizazio pribatua, igerileku. 635 75 39 29.

**Peñíscola.** 2edo 4 personarentzako apartamentua. Hondartzako lehenengo ilaran, Guztizian-tzia. Igerileku txirristekin. 948 41 00 79 edo 616 95 04 00.

**Torre Vieja.** Apartamentua errentan. Urbanizazio lasaria, hondartzatik hurbil. Bi logela, sukaldea, bainugela eta jangela-egongela; aire girotua etxe osoan. Terraza eta solarium pribatua. Garajea sotoan eta igerileku komunitarioa. 609 07 41 27 edo 649 88 79 17.

**104. ERRENTAN HARTU**

**Aretxabaleta.** Bikote batek etxebizitza hartuko luke errentan Aretxabaletan. 669 92 62 12 edo 669 92 62 12.

**Bergara-Arrasate.** Logela errentan harkutu nuke. 658 77 90 46.

**Bergara.** Etxebizitza errentan harkutu nuke erdialdean. 658 77 90 46.

**Debagoina.** Ikastera datozen Erasmus ikasleentzako gelak behar dira Debagoinenaren irailaren hasieratik abenduaren amaiaren arte. 656 77 66 32.

**105. ETXEA OSATU**

**Aretxabaleta.** Erdialdean gela errentan. 616 75 41 30.

**Arrasate.** Gela ematen da errentan unibertsitate ondoan. Kanpoalderak. Gas naturala. Leku lasaiak. 630 71 35 83.

**Arrasate.** Logela alokatuko nuke Arrasaten, ahal bada jendea euskaldun, gazte eta langilearekin. Ekaineko lehen astetik sartzeko. 608 57 97 70.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan Olarte kalean, sukaldea erabilzeko eskubidearekin. 300 euro. Deitu 618 00 08 28 telefono zenbakira.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Oso egoera onean dagoen etxebizitza osatzeko pertsona bat behar dugu. Eguzkitsua eta wi-fiarekin. Uztalean sartzeko. Deitu 677 98 59 14 telefono zenbakira.

**Bergara.** Logela errentan ematen dut, sukaldea erabilzeko aukerarekin. Bolun. 250 euro. 670 88 68.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Hurrengo ikasturteko lehenengo lau hilabetetarako etxe bila nabil. Deitu 655 71 39 27 telefono zenbakira.

**Eskoriatza.** Bi lagun behar dira 25 urteko neska etxekortazar batekin etxea osatzeko, irailerrak aurrera. Etxeak bi logela, komuna, sukaldea, egongela eta balkoa ditu. Lehen solairua da eta erdialdean dago. Egoera onean dago, gasa dauka eta Euskalteko Konexioa, nahi bada. Nik txakurra daukat. Deitu 606 74 42 37 telefono zenbakira.

**Etxebizitza.** Bi lagun behar dira 25 urteko neska etxekortazar batekin etxea osatzeko, irailerrak aurrera. Etxeak bi logela, komuna, sukaldea, egongela eta balkoa ditu. Lehen solairua da eta erdialdean dago. Egoera onean dago, gasa dauka eta Euskalteko Konexioa, nahi bada. Nik txakurra daukat. Deitu 606 74 42 37 telefono zenbakira.

**Arrasate.** Logela errentan ematen dut, sukaldea erabilzeko aukerarekin. Bolun. 250 euro. 670 88 68.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Hurrengo ikasturteko lehenengo lau hilabetetarako etxe bila nabil. Deitu 655 71 39 27 telefono zenbakira.

**Eskoriatza.** Bi lagun behar dira 25 urteko neska etxekortazar batekin etxea osatzeko, irailerrak aurrera. Etxeak bi logela, komuna, sukaldea, egongela eta balkoa ditu. Lehen solairua da eta erdialdean dago. Egoera onean dago, gasa dauka eta Euskalteko Konexioa, nahi bada. Nik txakurra daukat. Deitu 606 74 42 37 telefono zenbakira.

**Arrasate.** Logela errentan ematen dut, sukaldea erabilzeko aukerarekin. Bolun. 250 euro. 670 88 68.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

**Donostia.** Antigua auzoan etxea osatzeko ikasle baten bila gabilta. Errenta: 240 euro inguru. 685 70 17 09.

## 2/ GARAJEAK

**201. SALDU**

**Aretxabaleta.** Garaje itxia salgai Santa Krutz 25-27an. Interseratuak deitu 630 46 36 71 telefono zenbakira.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan Olarte kalean, sukaldea erabilzeko eskubidearekin. 300 euro. Deitu 618 00 08 28 telefono zenbakira.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.

**Arrasate.** Logela ematen da errentan erdigunean. Deitu 662 63 77 33 telefonoa.



# ERDI AROKO EUSKAL AZOKA TELOMATIKOA

# BERGARA

## 2009ko EKAINAK 20-21



BERGARAKO UDALA

### **Ekainak 20, zapatua**

- 10:30 Deialdia: txalapartariak.  
10:45 Pregoa eta irekiera ekitaldia.  
11:30 Erdi Aroko azoka euskal kale animazioa.  
12:00 Ezpata borroka.  
13:00 Bertso paperak.  
13:30 Istorio kontalaria.  
17:00 Ezpata borroka.  
17:30 Erdi Aroko azoka euskal kale animazioa.  
18:30 Bertso paperak.  
19:00 Istorio kontalaria.  
20:00 Hegazti erakusketa.  
21:00 Zer ote?

### **UMEEN GUNEA**

- 10:30-14:00 Erdi Aroko Zirku tailerra  
10:30-14:00 Euskal jolasak  
12:30-13:30 Ipuin kontalaria  
13:15-14:30 Mitologia kalejira antzerkia  
16:30-20:00 Erdi Aroko Zirku tailerra  
16:30-20:00 Euskal jolasak  
18:30-19:30 Ipuin kontalaria  
19:30-20:30 Mitologia kalejira antzerkia

### **Ekainak 21, domeka**

- 10:30 Deialdia: txalapartariak.  
11:00 Erdi Aroko azoka euskal kale animazioa.  
11:30 Istorio kontalaria.  
12:15 Ezpata borroka.  
13:00 Bertso paperak.  
13:30 Hegazti erakustaldia.  
17:00 Ezpata borroka.  
17:30 Erdi Aroko azoka euskal kale animazioa.  
18:00 Istorio kontalaria.  
18:30 Bertso paperak.  
19:00 Hegazti erakusketa.

### **ASTEBURU OSOAN ZEHAR**

- Girotze lana.
- Jaki ezberdinak dastatzeko guneak.  
(taloa, olagarroa...)
- Umeen gunea.
- Historia erakusketa.
- Hegazti harraparien erakusketa.
- Artisau lanbideak zuzenean ikusteko aukera.
- Artisau saltokiak (60 saltoki inguru)

**Joseba Iglesias** > Gaztetxeko kidea eta mendiko bizikletan federatu ohia

# "Hainbat gauza egitea gustatzen zait, ez dut gustuko zerbaitera mugatzea"

Zikin eta txikituta daukan mendiko bizikletarekin agertu da Joseba Iglesias argazkiak ateratzen die gure galdei.

**JOKIN BEREZIARTUA > ARRASATE**  
Sanjuanetako Jai batzordearen bileraren ostean harrapatu dugu Joseba Iglesias (Arrasate, 1990). Geldi egoten ez daki horietakoada, eta zaletasunik ez zaio falta. Hala ere, ez du ondo ikusten zaletasuna ogibide bihurtzea, "behartuta" egitea-eta "ez da berdina". Gustura erantzun die gure galdei.

**Mendiko bizikletan federatu ohia zara, Dorletako Ama mendiko bizikleta taldean ibili zinen hiru urtez. Nola gogoratzen dituzu urte haietan?**

Oso ondo pasatzen genuen. Orduan asko ibiltzen ginen mendiko bizikletarekin, eta lagun batzuekin batera Dorletako Ama mendiko bizikleta taldearen gazte mailako lehen taldea sortu genuen. Orduan, Lizarralde Kiro-lak dendaren babesaja jaso genuen.

Probetara gure zaletasunaz gozatzera joaten ginen, ahalik eta ondoen egitera, baina garapenarekin itsutsu barik.

**Nolakoak ziren entrenamendu saioak?**

Nor bere kabuz entrenatzen zen; horrek erakusten du ez genuela kontua oso serio hartzen. Zaletasuna zen erabat.

**Guztira hiru urtez aritu zinen taldean. Zergatik utzi zenuen?**

Urteak aurrera joan ahala, txapelketa itxura hartzen joan zen eta nekatu egin nintzen. Gehiago entrenatu beharra zegoen, denbora luzea kentzen zidan. Mendiko bizikleta ez zen lehenetasuna niretzat, ez zidan beste gauza batzuk egiteko denborarik uzten. Eta utzi egin nuen.

**Ezin zara geldi egon, finean.**

Hala da. Hainbat gauza egitea gustatzen zait: mendiko bizikleta, espeleología, mendian ibiltzea, parrandak egitea... Ez zait jardueran batera mugatzea gustatzen.

**Espeleología aipatu duzu. Noiz eta nola hasi zinen egiten?**

Orain dela bost urte-edo. Lagun batzuekin batera eskalada ezagutzen hasi nintzen, eta, oso gustuko nuenez, aitaren eta haren lagun batzuen bitartez kobazulo-eta munda ezagutzeko aukera izan nuen. Gainera, kobazuloak ondo ezagutzeko kuriositate handia neukan, gurasoek txikituan eroan izan naute-eta.

**Aitak eta haren lagunek era-bat asmatu zuten, hortaz.**

Zalantza barik. Orain, espe-

tzeko hitzordura. Dorletako Ama gazte mailako lehen taldean ibili zen, mendiko bizikletan, eta

hiru urtez ibili ostean utzi egin zuen, zaletasuna behar bihurtu zenean; orain, espeleología,

musika talde baten abestea eta gaztetxeko mantentze-lanak ditu zaletasun, besteak beste.



PERTSONALA

**Herria:** Arrasate. **Adina:** 19 urte. **Ikasketak:** Industria Ekipoaren Mantenua. **Zaletatsunak:** Espeleología, mendia eta musika. **Gorrotatzen duzun zeredozer:** Jende faltsua eta gezurra. **Film bat:** Diario de una ninfómana, Christian Molinarena. **Liburu bat:**

*El niño con el pijama de rayas*, John Boynerena. **Musika talde bat:** Anti-flag. **Disko bat:** Los enigmas de la conducta humana (Discípulos de Dionisos). **Bidaiatzeko toki bat:** Groenlandia. **Parrandarako leku bat:** Arrasate. **Arrasateko txoko kuttunena:** Udalatx.

leología *droga* hutsa niretzako. Kobazuloa beste mundu bat da, bertan nagoenean ahaztu egiten naiz kanpoko guztiaz eta bertan gertatzen denaz. Mundu berri baten sartzen naiz, eta izugarri gustatzen zait: txoko berriak biltatu, bertan arnasten den lasaitasuna... Asko dira iluntasunean eta leku estuetan estresatzen direnak. Niri, ordea, horrek guztiak lasaitu egiten nau.

Kobazuloetan sartzen garenean lehenengo pausoa leku aztertzea da, txoko berriak biltatza eta gunea zein den zehaztea, hain zuzen. Gero, plano batzuk egiten ditugu, eta baita bertako fauna eta geología ikertu ere. Azkenik, deskribapena, planoak eta argazkiak gure datu basean sartzen ditugu. Kide gutxi gara Arrasateko taldean eta oñatiarrekin batera joaten gara.

**Gaztetxeko kide ere bazara. Nola sartu zinen AGAKOn?**

Duela lau urte sartu nintzen Gazte Asanbladan. Sartu aurretik gaztetxean egoten ginen, baina lagundu baino gehiago, kalteak sortzen genituen. Hala, Gazte Asanbladak gaztetxeari laguntza emateko eskatuta AGAKOn sartzeko gonbita egin ziguten, eta koadrilako batzuk sartu ginen.

Azken finean, gauza ezberdinak eta berriak egitea gustatzen zait, eta gaztetxeak horietarako leku eskaintzen dit. Izugarri gustatzen zait, adibidez, gaztetxearen mantentze-lanak egitea.

**Gaztetxean irratiburu batzen proiektua duzue orain esku artean. Nola doaz lanak?**

Nahiko aurreratuta doaz. Lekua egokitzen dugu dagoeneko; orain, instalazioa egitea falta da. Gure asmoa da ekainaren 26rako dena gertu izatea, irratia aurkezpena gaztetxean egiteko.

**Ajerkotia ere ezagutzen duzu, Interpretu Desconocido taldeko abeslarietako bat zara-eta. Nola sortu zen taldea?**

Gaztetxeko komun bat egoki-tu genuen entseatzeko. Hiru ginen hasieran: bateria jole bat, baxu jole bat eta ni neu, abeslari. Ez genuen gitarra jolerik.

Hasi eta gutxira kontzertu bat jotzeko aukera izan genuen, Dat tabernan. Azkenean, baina, gaztetxean jo genuen. Azken kontzertua joan den zapataun eman genuen Jai Zale tabernan, Elkar-tasun Egunaren barruan. Soinua ez zen ona izan, baina ederto pasa genuen. Bai, horixe!

# Oñatiko eta Aretxabaletako Kantari saioak

Egunero Kantari saioak eskainiko ditu Goiena Telebistak datorren astean ere

GOIENKARIA > ARRASATE Apirilaren 26an Oñatin eta maiztaren 9an Aretxabaletan grabatutako Kantari saioak dira datorren astean Goiena Telebistak eskainiko dituenak. Hain zuzen ere, astelehen, martitzen eta eguaztenean emango dituzte eskaintzeke dauden Oñatiko saio-

ak, 20:45ean; egunean eta egubakoitzean, berriz, Aretxabaletako umeen txanda izango da, ordu berean.

Hori ikusteko aukerarik ez duzu enok, baina, hurrengo egunean izango duzue beste aukera bat. Hain zuzen ere, 13:45ean erre-pikatuko dute aurreko egunean eskainitako saioa. Adi egon eta disfrutatu Kantariren bigarren edizioak eman duenarekin.

## GOITB, 'Kantari'

- > Egunero, 20:45
- > Egunero, 13:45



Kantariren bigarren edizioa arrakastatsua ari da izaten.

GOIENKARIA

# AEDren diskoa eta beste, opari

UBANE MADERA > ARRASATE AED elkartea oraingo domekan, ekainaren 14an, ipiniko du salgai 25. urteurrenako prestatu duen diskoa. Hori izango da, besteak beste, datorren astean irratian oparituko dutena entzuleen artean. Horrez gain, ohiko opariak ere izango dira aukeran; besteak beste, Jose Luis Abuin masajistarekin masaje saioa.

Parte hartzeko: 943 25 05 05; [irratia@goiена.com](mailto:irratia@goiена.com) edo [goiena.net/blogak/irratia](http://goiena.net/blogak/irratia).

Arrasate Irratia,  
'Igo autobusera'  
> Egubakoitzta, 11:30etik  
12:00etara.



GOIENKARIA

## AEDren 25. urteurreneko jaia 'Erreportaje'-n

Domekan ospatuko du Arrasate Euskaldun Dezagun taldeak 25. urteurrenaren. Elkarrekin batek 25 urte ez ditu egunero betetzen, eta hori ospatzeko sekulako jaialdia antolatu dute. Hainbat ekintza eta ekitaldi izango dira Arrasaten egun guztian zehar eta herri baziaria ere egingo dute. GOITBk jaialdiak ematen dituenak jasoko ditu; batetik, asteleheneko Magazinea-n, eta baita Erreportaje-n ere.

## GOITB, 'Magazinea'

- > Astelehena, 19:45
- > Eguaztena, 22:15

## tele begi

Edorta Arana  
['goiena.net/blogak/hamaika'](http://goiena.net/blogak/hamaika)

## Mimetizatu

Lopez lehendakari-tzara eraman zuten hauteskundeen ostean asko entzuten den galdera da ea gauzak asko aldatuko ei diren Euskal Irrati Telebistaren barruan. Eguraldiaren mapa bir-moldatu eta hainbat aurkezle eta tertuliakide kenduko dituzten susmoa dago, nonbait. Ikusiko dugu zer gerta-tzen den. Laster gaine-ra.

Baina, dagoeneko konprobatu ahal izan duguna da Europaroko bozketa-eguneko telebista programan eginiko "saldoak". ETB2n lehenengo eta ETB1n gero, hautes-kundeei dedikaturiko saioek ez zuten eduki ez gatzik ezta berakatzik ere. Oso programa epe-lak izan ziren, bai balia-bide teknikoz baita kazetarien implazioz ere. Ordu bete eskasean ibili ziren emaitza ofizialak zabaltzen eta alderdien egoitzekin tramitezko konexioak egiten. Ez guztiak gainera, Iniziatiba Internazionalistakoek ez zuten ez elkarriketa-rik ezta baloraziorik ere jaso aurreko domekan. Iruñean zirelako akaso. Mapak aldatuta dituztela erakutsiz, beharbada.

## arrasate irratia

### FM 107.7

**Zapatua**  
10:00 Asteko gainbegiratua.

**Domeka**  
10:00 Asteko gainbegiratua.

**Astelehenetik egubakoitzera**  
10:00-12:00 Igo Autobusera!  
Albistegia  
Eguraldiaren iragarpena (Joxe Landa)  
Astelehenetan Kirolak  
Ilunpean (elkarrikzeta, Euskal Herriko pertsona ezagun batetik)  
Zaharrak Berri (pertsona nagusiendako)  
Udal Gazte Bulegoa  
Sexologia Zerbitzua  
Astearen errepasoa (Goienkariarekin)  
Eguneko eta asteko protagonistekin, elkarrikzeta  
Zozketak (egubakoitzean)  
Zorion agurra (parte hartzeko: 943 25 05 05 ([irratia@goiена.com](mailto:irratia@goiена.com) edo [goiena.net](http://goiena.net))  
atarian, irratiko bloga)  
11:55 Arrasateko albisteak, labur.  
12:05 Euskadi Irratiko albistegia  
12:10 Izaren ordua: abesti ezagunak  
13:00 Euskadi Irratiko albistegia  
14:00 Igo Autobusera! (errep.)  
17:00, 19:00, 21:00, 23:00 albistegi laburra.

## astea GOITBn

| EGUBAKOITZA, 12                    | ZAPATUA, 13                | DOMEKA, 14                 | ASTELEHENA, 15              | MARTITZENA, 16            | EGUAZTENA, 17             | EGUENA, 18                |
|------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 13:15 Marrazki bizidunak           | 08:00 Marrazki bizidunak.  | 08:00 Trikitraka trikiton. | 13:15 Marrazki bizidunak:   | 13:15 Marrazki bizidunak: | 13:15 Marrazki bizidunak  | 13:15 Marrazki bizidunak  |
| 13:45 Kantari.                     | 09:00 Marrazki bizidunak.  | 09:00 Marrazki bizidunak.  | Cloud Trotters.             | Alex eta Alexis           | 13:45 Kantari.            | 13:45 Kantari.            |
| 14:15 Eltze beroa.                 | 10:30 Trikitraka trikiton. | 11:30 Kantari.             | 13:45 Kantari.              | 13:45 Kantari.            | 14:15 Ikuimira.           | 14:15 Ikuimira.           |
| 14:45 Berriak.                     | 11:30 Kantari.             | 12:00 Erloklip             | 14:15 Eltze beroa.          | 14:45 Berriak.            | 14:45 Berriak.            | 14:45 Berriak.            |
| 15:15 Berreportajea.               | 14:00 Elkartsun bideak.    | 12:30 Ikuksizuna.          | 14:45 Berriak.              | 15:15 Mugaz kanpo.        | 15:10 Ilunpean.           | 15:15 Ilunpean.           |
| 16:15 Ikuisten.                    | 14:30 Ikuimira.            | 13:00 Erreportajea.        | 15:45 Elkartsunaren bidean. | 15:10 Harmailatik.        | 15:50 Golb tb.            | 15:45 Golb tb.            |
| 16:45 Berriak.                     | 15:00 Erreportajea.        | 13:45 Solaskide.           | 16:15 28 klip.              | 15:50 Solaskide.          | 16:20 28 Klip.            | 16:15 28 Klip.            |
| 17:15 Marrazki bizidunak.          | 15:30 Trikitraka trikiton. | 14:15 Eltze beroa.         | 16:45 Berriak.              | 16:20 Itsasoari begira.   | 16:45 Berriak.            | 16:45 Berriak.            |
| 18:00 Ilunpean.                    | 16:30 Marrazki bizidunak.  | 15:30 Zaharrak berri.      | 17:15 Marrazki bizidunak.   | 16:45 Berriak.            | 17:15 Marrazki bizidunak. | 17:15 Marrazki bizidunak. |
| 18:45 Berriak.                     | 18:00 Erreportajea.        | 15:45 Kantari.             | 17:45 Wasemak               | 17:10 Marrazki bizidunak. | 17:45 Solaskide.          | 18:00 Erreportajea.       |
| 19:15 Marrazki bizidunak.          | 19:00 Erreportajea.        | 18:15 Trikitraka trikiton. | 18:15 Trikitraka trikiton.  | 18:05 Harmailatik.        | 18:15 Ur eta Iur.         | 18:45 Berriak.            |
| 19:45 Goiena Magazinea.            | 19:30 Solaskide.           | 19:15 Erreportajea.        | 18:45 Berriak.              | 18:45 Berriak.            | 18:45 Berriak.            | 19:15 Marrazki bizidunak. |
| 20:45 Itsasoari begira.            | 20:30 Golb tb.             | 19:45 Solaskide.           | 19:15 Marrazki bizidunak.   | 19:15 Marrazki bizidunak. | 19:45 Goiena Magazinea.   | 19:45 Goiena Magazinea.   |
| 21:00 Ikuisten.                    | 21:00 Ikuisten.            | 20:15 wasemak.             | 19:45 Goiena Magazinea.     | 19:45 Goiena Magazinea.   | 20:45 Kantari.            | 20:45 Kantari.            |
| 21:15 Goiena Magazinea.            | 21:30 Ilunpean.            | 21:15 Elkartsun bideak.    | 20:45 Kantari.              | 20:45 Kantari.            | 21:15 Goiena Magazinea.   | 21:15 Goiena Magazinea.   |
| 22:15 Solaskide.                   | 22:15 Solaskide.           | 21:45 Erreportajea.        | 21:15 Goiena Magazinea.     | 21:15 Goiena Magazinea.   | 22:15 Erreportajea.       | 22:15 Erreportajea.       |
| 22:45 Musikantoi.                  | 22:45 Erreportajea.        | 22:45 Golb tb.             | 22:45 Golb tb.              | 22:15 Harmailatik.        | 22:45 28 Klip.            | 23:15 Musikantoi.         |
| 23:45 Goiena Magazinea.            | 23:30 Wasemak.             | 23:15 Ilunpean.            | 23:00 Erreportajea.         | 23:00 Lamien artean.      | 22:45 28 Klip.            | 23:45 Goiena Magazinea.   |
| 11:55 Arrasateko albisteak, labur. | 00:30 28 klip.             | 00:00 Itsasora begira.     | 23:30 Goiena Magazinea.     | 23:30 Goiena Magazinea.   | 00:30 Emisio amaiera.     | 00:45 Emisio amaiera.     |
| 12:05 Euskadi Irratiko albistegia  | 01:00 Emisio amaiera.      | 00:30 Emisio amaiera.      | 00:30 Emisio amaiera.       | 00:30 Emisio amaiera.     | 00:15 Emisio amaiera.     | 00:45 Emisio amaiera.     |

## herritarrak galdezka

OÑATIKO MERKATARIEK ZE PROMOZIO DITUZTE ABIAN?

**Oñatiar batek deitu digu honako galderarekin:** "Entzun dut herriko merkatariak hainbat promozio eta abantaila eskaintzen hasi direla, baina ez daukat informazio zehatzik, eta jakinean egon gura nuke".

Oñatiko Txanda merkatarien elkartera jo dugu gure irakurlearen jakin-mina asetzeko. Han konfirmatu digute baietz, hiru promozio abian jarri dituztela.

Batetik, datorren apirilaren 30era arte, Txanda txartelarekin ordaindugero, ordainketa bakoitzean %1eko deskontua pilatuko zaio bezeroari; 100 puntu pilatzen zaizkionean, 10 euroko txekea emango diote, Txandako edozein dendatan gastatzeko.

Bigarren promozioak deskontu zuzenak eskaintzen ditu: hain zuzen ere, Madalenako gasolindegian Txandako txartelarekin ordaintzen due-nari %2 deskontatuko diote prezio-tik, unean bertan.

Eta, azkenik, aurtengo urrian eta datorren martxoan, Txanda txartelarekin ordaintzen dutenek sariak jasotzeko aukera izango dute, modu aleatorioan: hain zuzen, 5 eta 10 euroko deskontuak izango dira.

Txanda txartela herritarren artean zabaltzeko asmoarekin jarri ditu indarrean promozio horiek Txanda merkatarien elkartearak. Gaur egun, 1.275 oñatiarrek daukate Txanda txartela. Aterra gura dutenek hala egin dezakete Rural Kutxan edo Txanda elkarteko edozein dendatan, doan.

**OBRA BATZUETAN, GIDARI ETA OINEZKOENDAKO ARRISKUA**  
**Bergarako San Antonio auzoko bizi-lagun batek honako kezka azaldu digu:** "Kamiñeruen etxearen egiten ari



San Antonio auzoan egiten dabiltsan obra batzuetaz galdeku du irakurle batek. JASONE ZABALA

**diren errepide zatian, hainbat zulo egin dituzte -azpiegiturak-edo saritzeko izango direla pentsatzen dut- eta hainbat burdinazko xafla ipini dituzte horiek estaltzeko; langileek euren jardunean jarraitzen duten bitartean, errepidean arriskua dago, bi norabidekoak delako eta oinezko-ek ere bidea gurutzatu behar dute-**

### Galdera egiteko:

Zerbaitek arduratzentz bazaitu eta gai horren gaineko informazio gehiago jaso nahi baduzu, egiguzi galdera eta geu jarriko gara harremanetan dagiokionarekin.

- Telefonoz: 943 25 05 05
- Faxe: 943 25 05 12
- Postaz: Goienkaria. Irizar jauregia. Barrenkalea 33. 20570 Bergara.
- Posta elektronikoz: goienkaria@goienea.com

**Iako -xafla horiek hain justu oinezkoen pasabide baten ondoan daude. Udalaren ardura da hori zaintza? Langileena?".**

Bergarako Udaltzaingora jo dugu auzotar horren kezkari erantzuna topatzeko. Udaltzaingoak esan digunez, "horrelako obrak daudenean, bidea zaintza, zirkulazioa bideratzea... hori guztia lanak egiten dihar-duen enpresaren ardura da. Obra guztietan, segurtasun plana aurkezten du eraikitzaleak, eta hor zehazten da segurtasun aldetik ze neurri ipiniko dituzten. Seinaleztapen aldetik, bi motatako seinaleak zehazten dira: lekuak ipini behar diren seinaleak eta zirkulazioa bideratzeko langileek egin behar dutena eta erabili behar dituzten tresnak".

Hortaz, bergarako horri erantzunez, Udaltzaingoak dio "obrako langileen ardura" dela zainketa egitea eta autoak zein oinezkoak behar den moduan bideratzea, eta hala egiteko obligazioa dutela.

## bono fotoa



**Nola du izena argazkian harrobiaren ondoan ageri den auzoak eta zein herritan dago?**

Argazkia eta galdera > Jose Felix Diaz de Tuesta

**AURREKO ZENBAIKO IRABAZLEA**  
Bergarako Felix Gabilondo.  
Zorionak!  
Erantzun zuzena:  
Canovas del Castillo eta Angiolillo



\* Larchago iskillarapeko ekologikoa 2008 bi botila. / Larchago kriantza 2006 botila bat.

Larchago Ardoek emanako

**Ardo botila packa\***

zozketatuko du GOIENKARIAK asmatzaileon artean!

ERANTZUNA .....

IZEN-DEITURAK .....

HERRIA .....

TELEFONO.....

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO Goienako edozein egoitzara

## eguraldia

### DEBAGOIENEAN



#### Zapatua, 13

Zerua oskarbi edo hodei gutxirekin egongo da, baina bero-hodeiekin jarraituko dute eta ez dugu bero sanorik izango.



#### Domeka, 14

Hodeiak ugaritu egingo dira. Tenperaturak behera egingo du. Hai-zeak ipar-mendebeletik joko du gunean zehar.

### EUSKAL HERRIAN

Aste bukaerako zati handienean, ostarteak eta hodeiak tartekatu egingo dira. Tenperatura 13 eta, une batzuetan, 30 graduren bueltan izango da. Domekan, berriz, freskatu egingo du.



### TENPERATURAK

Bergarako San Juan auzoan jasotako datuak.

| MINIMOA        | Max. °C | Min. °C | Euria l/m³ |
|----------------|---------|---------|------------|
| Martitzena, 9  | 24      | 12      | 0          |
| Eguaztena, 3   | 20      | 16      | 1,8        |
| Eguena, 4      | 20      | 13      | 2,6        |
| Egubakoitza, 5 | 22      | 13      | 10,5       |
| Zapatua, 6     | 24      | 14      | 2,1        |
| Domeka, 7      | 20      | 12      | 1,2        |
| Astelehena, 8  | 24      | 14      | 2,1        |
| Martitzena, 9  | 24      | 8       | 1,5        |

## guardiako farmaziak

### ARRASATE

|                 |            |                 |              |
|-----------------|------------|-----------------|--------------|
| Zapatua, 13     | Etxeberria | Zarugalde 42    | 943 79 14 09 |
| Domeka, 14      | Azkoaga    | Ferrerias 1     | 943 79 15 15 |
| Astelehena, 15  | Azkoaga    | Iturriotz 17    | 943 79 79 99 |
| Martitzena, 16  | Corcuera   | Aranbarri 1     | 943 79 22 26 |
| Eguaztena, 17   | Irizar     | Erguín 11       | 943 79 12 39 |
| Eguena, 18      | Amezua     | Santa Marina 32 | 943 79 09 74 |
| Egubakoitza, 19 | Morales    | Araba 14        | 943 79 18 65 |

### BERGARA

|                 |               |               |              |
|-----------------|---------------|---------------|--------------|
| Zapatua, 13     | Urritikoetxea | Oxitondo 4    | 943 76 11 74 |
| Domeka, 14      | Urritikoetxea | Oxitondo 4    | 943 76 11 74 |
| Astelehena, 15  | Zabala        | Barrenkale 25 | 943 76 16 87 |
| Martitzena, 16  | Guallar       | San Antonio 5 | 943 76 11 05 |
| Eguaztena, 17   | Estella       | Matxiategi 5  | 943 76 19 63 |
| Eguena, 18      | Alvarez-Mozos | Iparragirre 2 | 943 76 12 15 |
| Egubakoitza, 19 | Urritikoetxea | Oxitondo 4    | 943 76 11 74 |

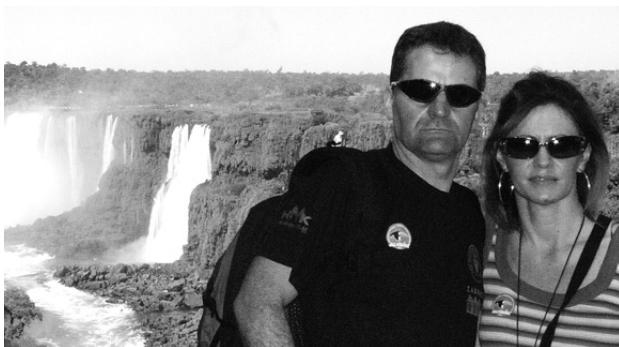
### ÖÑATI

|                 |             |                |              |
|-----------------|-------------|----------------|--------------|
| Zapatua, 13     | Juldain     | Kale Barria 6  | 943 78 11 28 |
| Domeka, 14      | Juldain     | Kale Barria 6  | 943 78 11 28 |
| Astelehena, 15  | Juldain     | Kale Barria 6  | 943 78 11 28 |
| Martitzena, 16  | Anduaga     | San Lorentzo 3 | 943 78 21 16 |
| Eguaztena, 17   | Barrenetxea | Kale Zaharra 1 | 943 78 01 22 |
| Eguena, 18      | Barrenetxea | Kale Zaharra 1 | 943 78 01 22 |
| Egubakoitza, 19 | Garate      | Kale Barria 42 | 943 78 05 58 |

### ARETXABAleta

|                 |                |                 |              |
|-----------------|----------------|-----------------|--------------|
| Zapatua, 13     | Agirre (Esko.) | Gorosarri plaza | 943 71 48 28 |
| Domeka, 14      | Anitua         | Belorrieta 1    | 943 08 11 43 |
| Astelehena, 15  | Anitua         | Belorrieta 1    | 943 08 11 43 |
| Martitzena, 16  | Anitua         | Belorrieta 1    | 943 08 11 43 |
| Eguaztena, 17   | Anitua         | Belorrieta 1    | 943 08 11 43 |
| Eguena, 18      | Anitua         | Belorrieta 1    | 943 08 11 43 |
| Egubakoitza, 19 | Anitua         | Belorrieta 1    | 943 08 11 43 |

Guardiako farmazien eskuko telefonoetarako 2009ko egutegia.  
Bidali SMS 7505era "farma" hitzarekin. SMS kostea 0,9 euro + BEZA.



Bergarako **Sole Juaristi** eta **Iñaki Zangitu** orain dela 25 urte ezkonduziren, ekainaren 9an. Ospatzeko, bidaia egin dute zilarrezko ezteiak betetzen dituzten lagunekin. Orain dela 25 urte ezkondu zineten eta oraindik ere martxan. Segi horrela! Lagunen partetik.



**Severiano Martinek** eta **Gloria Barberok** ekainaren 6an 50 urte bete zituzten ezkonduta. Urrezko ezteiak bete dituzuen hontan patxo handi-handi mordoa biondako zuen familiaren partetik, eta urte askotarako.



**Jon Ander Aramendi** eta **Oihana Diaz** oñatiarrak ekainaren 13an Oñatiko Agustinoen elizan ezkonduko dira. Familiakoekin eta lagunekin Gure Ametsa jabetxeen ospatu eta bidaian Karibera joango dira. Zorionak bikote, koadrilako lagunen eta etxeko partetik.

## hildakoak

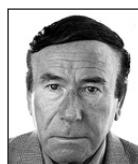
- **Antonio Otalora Iparragirre.** Bergaran, ekainaren 3an. 80 urte.
- **Felipe Martinez Abarrategi.** Arrasaten, ekainaren 4an. 87 urte.
- **Antonio Otaduy Astola.** Arrasaten, ekainaren 4an. 83 urte.
- **Jose Luis Eizagirre Solaberrieta.** Arrasaten, ekainaren 5ean. 66 urte.
- **Rafael Unzurrunzaga Arrese.** Bergaran, ekainaren 5ean. 37 urte.
- **Joseba Biain Ozaeta.** Oñatin, ekainaren 5ean. 59 urte.
- **Alberto Perez de Villareal Gonzalez de Arriluzea.** Arrasaten, ekainaren 7an. 61 urte.
- **Emiliana Garitano Lizarralde.** Bergaran, ekainaren 7an. 96 urte.
- **Deogracias Ugarte Igartua.** Oñatin, ekainaren 7an. 96 urte.
- **Juan Madinabeitia Eskibel.** Aretxabaletan, ekainaren 7an. 78 urte.
- **Maria Teresa Uranga Agirre.** Antzuolan, ekainaren 7an. 61 urte.
- **Monica San Miguel Larrea.** Arrasaten, ekainaren 9an. 88 urte.
- **Pablo Fernandez Garcia.** Aramaion, ekainaren 9an. 56 urte.
- **Maria Luisa Alberdi Arrese-Igor.** Bergaran, ekainaren 10ean. 81 urte.

### ESKER ONA

## Antonio Otalora Iparragirre

Bergaran hil zen 2009ko ekainaren 3an, 80 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak bidali  
dizkiguzuenoi, eskerrik asko  
sendikoen izenean.



Bergaran, 2009ko ekainaren 12an.

### ESKER ONA

## Luis Mari Egaña Oregi

Bergaran hil zen 2009ko ekainaren 1ean, 72 urte zituela.

Hileta-elizkizunetara etorritakoei  
eta samin-agurrak bidali  
dizkiguzuenoi, eskerrik asko  
sendikoen izenean.



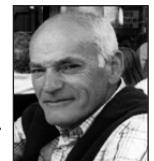
Bergaran, 2009ko ekainaren 12an.

### ESKER ONA

## Alberto Perez de Villarreal

Gasteizen hil zen 2009ko ekainaren 7an, 61 urte zituela.

Ondra mezak zapatuau, ekainaren 15an, 19:30ean,  
Oñatiko Agustinotan ospatuko dira.



Hileta-elizkizunetara etorritakoei eta samin-agurrak  
bidali dizkiguzuenoi, eskerrik asko sendikoen izenean.

Arrasaten, 2009ko ekainaren 12an.

### ESKER ONA

## Jose Luis Eizagirre Solaberrieta

Arrasaten hil zen 2009ko ekainaren 5ean, 66 urte zituela.

Haren emazteak: Natalia Bengoa; semeak: Igor (†),  
Gorka eta Iker; anai-arrebak: Mª Conchi, Mª Paz (†)  
(C. Croka-en alarguna), Jose Ramon eta Teresa Markaide;

ezkon anai-arrebak eta gainontzeko senideek:

eskerrik eman nahi dizkizue hileta-elizkizunetara  
etorritakoei eta samin-agurrak bidali dizkiguzuenoi.



Arrasaten, 2009ko ekainaren 12an.

### URTEURRENA

## Ana Maria Diez Urmeneta

Jesus Kalboetxeagaren alarguna

Lehen urteurreneko meza domekan,  
ekainaren 14an, 12:00etan,  
Bergarako Santa Marina  
parrokian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

### URTEURRENA

## Elena Zubiagirre Uriarte

Lehen urteurreneko meza zapatuau,  
ekainaren 15an, 19:00etan, Oñatiko Mikel  
Goiangeruaren parrokian ospatuko da.

Erreza izan zen zu maitatzea;  
ezinezkoak, ordea, zu ahaztea.  
Beti gurekin egongo zara.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

### URTEURRENA

## Ixabel Altuna Letamendi

Gasteizen hil zen 2006ko ekainaren 15ean, 44 urte zituela.

Hirugarren urteurreneko meza zapatuau,  
ekainaren 15an, 19:00etan, Mikel Goiangeruaren  
parrokian ospatuko da.

Zure izaera gozoaren oroipena  
jarraibiade on izango da  
guretzat betirako.



Zure familia.  
Oñatin, 2009ko ekainaren 12an.

### URTEURRENA

## Joseba Iñaki Osa Osa

Lehen urteurreneko meza domekan,  
ekainaren 14an, 12:00etan,  
Bergarako Santa Marina  
parrokian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

Babeslea:

**Euskalduna**  
Hileta Zerbitzuak

Beilatek  
Etengabeko zerbitzu  
Lore koroak  
Eskelak  
Tramite guztien bideratzea



Amilaga 39, Bergara Tel./Faxa: 943 76 12 99  
e-posta: euskalduna@harrespil.net

### URTEURRENA

## Maria Bernardina Lete Jausoro

Arrasaten hil zen 2008ko ekainaren 15an, 79 urte zituela.

Lehen urteurreneko meza domekan,  
ekainaren 14an, 11:00etan,  
Arrasateko San Juan Bataiatzailearen  
parrokian ospatuko da.



Elizkizunetara joango zaretenoi,  
aldez aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

# Ekainak 12-19

Zuon ekitaldien berri iragartzeko, bidali informazioa  
eguzteneko eguerdia baino lehen.  
Posta elektronikoa: [kultura@goiena.com](mailto:kultura@goiena.com)  
Tel.: 943 25 05 05 • Faxa: 943 25 05 13

## Musika



ARETXABAleta

### > 'Una noche con/sin Sabina' zapatu gaeuan Zaraia aretoan

Txema Agirrebeitia (ahotsa eta gitarra), Josu Onaindia (gitarra eta koroak), Ibon Diaz (baxua eta koroak) eta Iban Peñakobak (bateria elektronikoa) Joaquin Sabinaren bertsioak eskainiko dituzte bihar Zaraia aretoan, 22:00etan.

## Jaiak



ARRASATE

### > Ardo eta gazta feria ospatuko da bihar, zapatua, Arrasaten

Ibaiarte eta Mondra elkarteen eskuistik, punta-puntako ardo eta gaztak dastatzeko aukera izango da zapatuan Herriko Plazan. Antolatutako ekitaldien artean, 11:00etan jokatuko den gazta lehiaketako finala nabarmen daiteke.

## Musika



BERGARA

### > Txapa Irratiaren 25. urteurreneko 'Kanpora begira' jaialdia zapatuan

Txapa Irratiak 25. urteurrenena bete du. Hori ospatzeko, hainbat ekitaldi izango dira zapatuan, goizetik: dantzak, ipuin kontalariak, tailerrak... Arratsaldean, 18:00etan, Kataia, All Jazz Era (goian) eta beste hainbat talde Muniben.

lanari gainbegiratua.

Kultura etxean, ekainaren 4tik 21era. Egunero, 18:30etik 20:30era zabaliz izango da erakusketa.

## ARETXABAleta

### > Margo erakusketa Arkupen

Pintura ikastaroko lanen erakusketa.

Ekainaren 16tik 30era Arkupen izango da ikusgai erakusketa.

## Bestelakoak

OÑATI

### > Afrikari buruzko mahai-ingurua zapatuan Arantzazun

Afrikako II. Astearen barruan mahai-ingurua bihar, zapatua, Gandiaga Topagunean. Mbuyi Kabundak eta Jonan Fernandezek hartuko dute parte eta Afrikandugu proposamenen aurkeztuko dute. Ondoren, herri bazkaria izango da.

Bihar, zapatua, Gandiaga Topagunean, 11:00etan. Izena emateko 943 25 10 15 telefono zenbakira deitu edo [info@baketik.org](mailto:info@baketik.org) helbidera idatzi dezakete interesatuek.

## ARETXABAleta

### > Diaporama emanaldiak hurrengo astean

Martitzenean, hilaren 16an, *Hegaziak Urkulun*, Mikel Olanorekin; eguztenean, Ekologistak Martxan taldearen *Líneas discontinuas*; eta egunean, hilaren 18an, Zigor Etxeberriaren *Crecer navegan-do*. Zaraia aretoan, 19:30ean.

## Musika

ARETXABAleta

### > The Upper Room domekan

Gospel musika egiten dute. Domekan, hilaren 14an, Zaraia aretoan, 19:30ean. 5 euro.

ARRASATE

### > Arizmendi ikastolako abesbatzakoen kontzertuak

Ikasturteari agur esateko kontzertua astelehenean. Euskaraz, ingelesez, japonieraz zein afrikarrez abestu eta dantzatuko dute abeslariek. Astelenean, hilak 15, San Juan parrokan, 18:00etan.

ARRASATE

### > Arrasate Musikal

Ikasturte amaierako kontzertua. Datorren egubakoitzean, hilaren 19an, Amaia antzokian, 19:00etan.

ARRASATE

### > Goikobalu Txiki eta Goikobalu Gazteren emanaldea

Ikasturte amaierako kontzertua. Sarasola, Dominguez, Escudero edo Garbizuren piezak eskainiko dituzte. Datorren egubakoitzean, hilaren 19an, San Frantzisko elizan, 20:00etan.

ARRASATE

### > Arrasate Musikaleko Big Band

San Juan jaien atariko emanaldea.

Datorren egubakoitzean, hilaren 19an, Monterronen, 22:00etan.

## Antzerkia

ARETXABAleta

### > 'Renato' antzezlana datorren egubakoitzean

Gano Teatro taldearen eskuikitik.

Hilaren 19an, Arkupen, 22:00etan. 8 euro.

## Dantza

ARETXABAleta

### > Dantza afroamerikarrak

Jaiki elkarteko dantza afroamerikarren ikasturte bukaerako jaialdia.

Datorren egubakoitzean, hilaren 19an, Aretxabaletako plazan, 19:30ean.

## Erakusketak

BERGARA

### > Laia Bedos margolariaren erakusketa

Bartzelonako margolaria-ren lanak Aroztegin.

Ekainaren 12tik 28ra Barrenkaleko Aroztegi aretoan. Martitzentik egubakoitzera: 18:00-20:30. Zapatuetan: 12:00-14:00 eta 18:00-20:30. Domeka eta jaiegunetan: 12:00-14:00.

ARETXABAleta

### > Zirkua eta txotxongiloak

Corrado Masacciren erakusketa.

Arkupe kultura etxean, ekainaren 15era arte. Ohiko ordutegian: aste barruan 11:00etatik 13:00etara eta 18:00etatik 20:00etara; zapatuetan 11:00etatik 13:00etara. Domeketan itxita.

ARRASATE

### > Margo taldekoen artelanak Kulturaren

Arrasate margo taldekoen lanak jarriko dituzte ikusgai.

Ekainaren 18ra arte, Kulturaren.

ARRASATE

### > Eskulan eta orratz lanen erakusketa

Ekin Emakumeak taldearen eskuistik.

Ekainaren 13tik 19ra, Harresi aretoan.

OÑATI

### > 'Oteitza, bizirako proiektua'

Orioko artistan handiaren

## ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA

**ERAKUSKETA IRAUNKORRA:** 172 modulu interaktibo ezberdin dauzka, bi solairu eta 9 geletan banatuta.

Komunikatzeko modu berri bat, esperimentu eta objektuen manipulazioa erabiliz

## PLANETARIUMA

**Donostiatik zerura begira:** Zuzeneko saioa (ekainak 13, gatz., 18tan eta ekainak 14, eusk. 12tan).

**Itsua izar begiekina:** Itsu bat eta tirano bat protagonista dituen ipuin animatu bat (ekainak 13, gatz., 16:15ean eta ekainak 14, eusk., 17etan).

**Infinity Express:** Unibertsoa eta Eguzki Sisteman zehar bideaia (ekainak 14, gatz., 13etan).

**Kartoizko suziriaren sekretua:** Haurrei zuzendutako saioa (ekainak 13, eusk., 13etan eta 17etan eta ekainak 14, gatz., 16:15ean).

**Eboluzioa (Berria!)** Izakion historiako gertaera eta unerik garrantzisuenek azaltzen dizkigu (ekainak 13, gatz., 12tan eta ekainak 14, gatz., 18tan).

## INGURUMENAREN MUNDU-EGUNA

**Elektrizitate ikuszkizuna:** Ileak puntan jarriko dizkizun esperientzia

**Planetarium Txikia:** 4-8 urte bitartekoek ere izarrak ikus ditzaten.

**Fakirraren ohea**

**Esperimentu zuzenean**

**Simulagailuak:** Errusiar mendia eta tranbia gidatzailarekin disfrutatzeko aukera.



ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA  
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA  
Miramon-Donostia Tel.: 943 01 24 78  
[www.miramont.org](http://www.miramont.org)



ARRASATE

### > 'Denok Elkarrekin' jaialdia domekan AEDren eskuikitik

AED elkartearren 25. urteurrenari amaiera borobia emateko, ekainaren 14an, domekan, *Denok Elkarrekin* Jaialdia egingo du. Jaialdiaren izenburuak dion bezala, arrasatear denen festa izango da. Ekintza guztiak Biteri plazan izango dira, 09:00etan hasita: ibilaldiak, haurrendako jolasak, jaki ezberdinak dastatzea, musika, bertsolariak (argazkian Xabier Silveira) eta beste hamaika ekitaldi.

Biteri plazan, 09:00etatik 20:00ak arte.

## Ikastaroak

ARRASATE

> **Yoga eskolak Arrasaten, goizez eta arratsaldez**

Txindoki dorrean (Bañez Doktorea 1). Astelehen eta eguztenetan 09:30etik 11:00etara eta martitzen eta eguenetan 19:00etik 20:30era.

Argibideak: 635 71 06 16 (Maite) edo 943 78 31 26 (Ana).

ARETXABAleta

> **Hainbat ikastaro egiteko aukera Arkupen**

Eskulanak, pintura, zeramika, fieltroa, fimoa, artile kardatua eta swarovski kristalak.

Argibideak Arkupe kultura etxeen, 943 08 10 01 telefono zenbakian.

ESKORIATZA

> **Gaztetxoendako graffiti tailerra zapatuan**

Gaztetxoek panel ezberdinak margotzeko aukera izango dute.

Bihar, zapatua, Gazteleku kanpoan, 16:30ean hasita. 12-16 urteko gaztetxoek zuzenduta.



### Still walking \*\*\*\*

Zuzendaria: Hirozaku Koreeda.

Aktoreak: Hiroshi Abe, Yui Natsukawa, Yoshio Harada. Japonia, 2008. 108 min.

**Z**ineman badira mota ezberdineko filmak eta ekoizpenak: joan den astean aipatutako *Ángeles y demonios* surrekontu handiko ekoizpenak komunikabideetan toki ugari izan du eta zinema gela askotan estreinatu zen; *Still walking* nahiz hemen ingelesezko izenburuarekin estreinatu Japonian eginkor filma da, gela gutxitau eta jatorrizko hizkuntzan azpitituluekin estreinatu dena. Koreedak kontatzen digun istorioa familia baten istorioa da, bi egunean zehar pasatzen da, eta apalasunetza eta zarata handirik gabe, maisutasunetza, bizitzaren eta familiaren arteko harremanen muina islatzen du.

Bi anai-arreba, euren bikotekide eta semeekin, urtero bezala, bere gurasoen etxera doaz, duela urte batzuk hildako anaia baten urteurrenean batzeko. Dena egun bat eta ordu batzuetan pasatzen da, eta zuzendariak horrekin nahikoan du familia horren oraina eta iragana aditzera emateko. Familiako izaera kolektiboa eta individuala oso ondo agertzen dira, talde bat da, baina taldea pertsonaz osatuta dago eta pertsona bakoitzak bere iriztiak eta sentimenduak ditu. Esaten diren gauzak, gordetako sentimenduek ekartzen duten frustrazioa eta urruntsa. Gatazka horiek beti sortzen dira, bizitzan jarritako itxaropenak eta gero honek ekartzen diguna, ametsen eta errealitatearen arteko differentziak. Eta arazo horiek eta belaunaldi arteko ikuspuntu desberdinak errepikatzen den ziklo bat da. Oso ondo ikusten da haurrek gurasoenganako dituzten sentimenduak, gurasoek ere txikitau izan zituzten sentimenduak direla. Bizitza horrela da, jarraitu behar den bidea.

Koreedak, filmaren gidoilari eta zuzendariak, margolarien erara, trazu txikiak (begirada bat, isilune batekin, eta pertsonaia planoan nola kokatzen den arabera) osotasun batera heltzea lortzen du. Eguneroko bizitza erakusten, bizitzaren eta gizakiaren arteko harremanen mamia islatzea lortzen du.

Antonio Zabala

# Zinema

ARRASATE

AMAI ANTZOKIA

**Ángeles y demonios**  
Egubakoitzeta: 22:00.  
Zapatua: 19:30, 22:00.  
Domeka: 19:30.  
Astelehen: 20:30.

**Hanna Montana: la película**  
Domeka: 17:00.

BERGARA

ZABALOTEGI

**Garaige**

Eguera: 20:00.

EIBAR

UNZAGA

**Fuga de cerebros**  
Egubakoitzeta: 19:30, 22:15.  
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.  
Astelehenetik eguztenetara: 19:30, 22:15.

GASTEIZ

GURIDI

**Kika superbruja y el libro de hechizos**  
17:00, 18:45, 20:30, 22:30.

**Ángeles y demonios**  
17:00, 19:45, 22:30.

**Terminator salvation**  
17:30, 20:00, 22:30.

**Los mundos de Caroline**  
16:30, 18:30, 20:30.

**No-Do**

16:30, 18:30, 20:30 22:30.

**Vacaciones de feriagosto**

18:30, 20:30 22:30 (zapatua eta domeka), 18:30, 23:30, 00:30.

**Cleaner**

17:30, 20:00, 22:30.

**Noche en el museo 2**

16:30 (zapatuan eta domeka), 17:00, 17:30.

LELIO

GORBEIA

**Terminator salvation**

15:45, 17:00 (zapatuan eta domeka), 18:00, 19:15,

20:15, 21:30, 22:30, 23:45,

00:45.

**Los mundos de Caroline**

16:30 (zapatuan eta domeka), 17:30.

**No-Do**

16:45 (zapatuan eta domeka), 18:45, 20:45,

22:45, 00:45.

**Los mundos de Caroline**

(3D digital emanaldiak)

18:30, 19:00, 20:30, 21:00,

22:30, 23:30, 00:30.

**Jonas Brothers: The 3D concert experience**

(3D digital emanaldiak)

15:30 (zapatuan eta domeka), 17:00, 17:30.

LEJOS DE LA TIERRA QUEMADA \*\*\*\*

AEB, 2008. Zuzendaria:

Guillermo Arriaga.

Alejandro González Iñárritu

(Amores perros) gidoigile izandako

Guillermo Arriagaaren lehenbiziko

filma. Jatetxe bateko gerentea da

Sylvia (Charlize Theron), lanean eta

bizitzan bi aurpegi erakusten dituena. Goia al berandu bere iraganari

aurre egin beharko dio...

**25 kilates**

España, 2008. Zuzendaria: Patxi

Amezkua.

Zorrak ordaindu ez dituztenei ko-

bratzten egiten du Ian Abellek, auto-

ak lapurzen ibiltzen da Kay, haren

aita Sebaskek lapurutako gauzak

erosten ditu; Garro lapurren aur-

kako brigadako inspektore da...

Azken kolpearen zain daude denak.

**The reader**

AEB, 2009. Zuzendaria: Stephen

Daldry.

Michael Berg 15 urteko gaztea gai-

xotu egingo da etxetik eskolarako

bidean, eta Hanna Schmitz emaku-

meak jasoko du. Hain arrean

pasiokoz harremean bat piztuko da,

Hanna desagertzen den arte...

Nazien eskuetan erorik da Hanna.

**El curioso caso de Benjamin Button** \*\*\*\*

AEB, 2008. Zuzendaria: David Fincher.

Zuzendaria: David Fincher.

(Zodiac) azken lana Oscarretako gal-

tzaileetako bat izan genuen, biga-

rren mailako hiru sarekin konfor-

matu behar izan zen-eta. Benjamín

Button (Brad Pitt) 80 urterekin jaio-

ko da eta urteak atzetik aurrera

beteko ditu...

**Los mundos de Caroline**

16:00 (zapatuan eta domeka), 18:00,

20:00, 22:00.

**Miss Marzo**

16:40 (zapatuan eta domeka), 18:40,

20:40, 22:40, 00:40.

**La sombra del poder**

19:15, 21:45, 00:15.

Ekainaren 12tik 18ra.

Gauerdiko emanaldiak

egubakoitz eta zapatuan.

**ÁNGELES Y DEMONIOS** \*\*

AEB, 2009. Zuzendaria:

Ron Howard. Aktoreak:

Tom Hanks, Ewan

McGregor, Stellan

Skarsgård. 140 minuto.

Robert Langdon erlijio sin-

boloko irakaslek aspaldiko

sektak sekretu bat aurkituko

du. Vitoria Vetrak zientziala-

riarekin batera, duela 400

urteko sinbolon atzetik ibi-

lico dira... *El código Da*

*Vinci* filmean gertatua

beza, honetan ere Tom Hanks

da protagonista nagusia.

Erronan kokatuta dago

lehen zatiarena *Jarraipena*.

**Los mundos de Caroline**

16:30 (zapatuan eta domeka), 18:00,

20:00, 22:00.

**Gran Torino**

22:20.

**Fuga de cerebros**

16:05, 18:00, 20:15.

**Terminator salvation**

15:50, 17:00 (zapatuan eta domeka), 18:00, 19:30,

20:30, 22:15, 22:45, 00:45.

**Kika superbruja y el libro de hechizos**

16:00, 18:00, 20:00, 22:00.

# Arabara hauspoari eragitera

**IRAKASLEAK** Oiongo ikastolan daude lanean Mikel Arroiabe aretxabaletarra eta Maite Rementeria bergararra

**IRATI AGIRREAZALDEGI > BERGARA**  
 Ekainaren 21ean Oionen, Arabako Errioxan egingo dute Araba Euskaraz ikastolen aldeko jaia. Oiongo ikastolan daude irakasle Aretxabaletako Mikel Arroiabe eta Bergarako Maite Rementeria eta hango ikasleen guraso dira bai ta ere Bergarako Eli Bergara eta Aretxabaletako Rakel Simon.

Ikastola txikia da: 260 ikasle eta 30 irakasle. "Ikasleak Oiondik eta inguruko herriatik etortzen dira, bai ta Logroñotik 70 inguru ere" azaldu digu Mikel Arroiabek.

## JAI TXIKIA BAINA POLITA

Jaiaren antolakuntzan etena egin eta azalpenak eman dizkigu Mikel Arroiabek: "Araba Euskaraz ikastolen jaien artean txikiena da, baina era berean polita".

Aurtengo leloa *Hauspoari eraginez* da eta Mikel Arroiabek geratu du su txingar bat irudikatzen duen logoa: "Islatu nahi dugu umeek badakitela euskaraz, baina arazoak dituztela kanpora ateratzeko. Hauspoari eragitea da gure lana txingarraren barruko

sua ateratzeko", esan digu. Logoarekin batera, umeengana errazago iristeko *Gartxo* maskota, ipuina eta puzzlea egin dituzte.

Antolatzileen helburua da euskara hori ateratzeko espazioak sortzea. Arroiaberan esanetan, "euskararekiko errespetuaren aldetik behar handiak dituen ingurua da. Gurasoek ez dakite euskaraz, koadrila erdiak ere ez, aisiaaldi oso gutxi dago euskaraz... Ume mordoa ateratzen da ikastoletatik; hortaz, gure erronka da denon artean aisiaidirako euskarazko guneak sortzea".

Jaia pauso bat da horretarako eta animatu nahi dute jendea hara joan dadin: "Gazteandako, Kauta, Deabruak Teilituetan eta ikasle ohien taldeak egongo dira; umeendako, *Araba saltoka* kantua egin duten Pirritx, Porrotx eta Mari Motots...".

Diruarekin, erabilera askotako eraikin bat egin nahi dute, jantoki propioa izateko eta haurtzaindegia handitzeko. Hortaz, ekainaren 21ean denak Oionera ikastolako hauspoari eragitera.

**JAIA** Ekainaren 21ean Arabako Errioxan, Oionen, egingo dute Araba Euskaraz ikastolen aldeko jaia

**LELOA** 'Hauspoari eraginez' leloarekin diote eurek lan egin behar dutela txingarraren barruko sua ateratzeko



IKASTOLA Rakel Simon, Mikel Arroiabe, Eli Bergara eta Maite Rementeria, Oiongo ikastolako irakasle eta gurasoak.

GOIENKARIA

## ahobero

"Zentral nuklearrek, pertsonek bezala, batzuek 20 edo 30 urterekin ajeak dituzte; besteak 50ekin primeran daude"

Miguel Sebastian >  
 Industriako ministroa

Urtetan aurrera joan ahala ajeak denek izaten dituzte; eta pertsonek makillajearekin estaltzen dituzten arren, nola tapatu zentral nuklearrak kaltetu dituenen mina?

## iturri onetik

**Urriaren 31n izango da Soraluze-Bergara lasterketaren bosgarren edizioa**

Antxintxika Triatlooi Taldeak urriaren 31rako, zapaturako, antolatu du Soraluze eta Bergara arteko lasterketa. Korrikalariek 10 kilometroko ibilbidea egin beharko dute; iazko berbera, hain zuzen ere.

Laugarren edizioan 323 korrikalarik hartu zuten parte eta antolatzailleek aurten ere animatu nahi dituzte. Izena emateko epea lasterketa baino hiru aste lehenago zabalduko dute.

## piperraутса

Mikel Irizar > [www.goienna.net/blogak/piperraутса](http://www.goienna.net/blogak/piperraутса)

### Ramon gurea

**H**izkuntza Politikarako sailburuorde izendatu berri, jarrera oso interesgarriak azaldu ditu Ramon Etxezarretak. Areago, asteon Blanca Urgell bere sailburuarekin Iparraldean izan dira, Euskararen Erakundearekin laguntha hitzarmena sinatzen. Eta gaineratu euskararen mapa hartzen dutela lan-esparru, muga administratiboez gaindi.

Oraindik ezin bazaie ekintzarik eskatu, keinuetan bezala adierazpenetan ondo hasi dira Ramon eta bere nagusia. Egia da euskarak aukera ezin hobea duela bere oinarri soziala zabaltzeko eremu ez-abertzaleetan, eta horri esker despolitizatzeko. Historian gertatu izan da, eta berriro gerta daiteke. Ni ez naiz zain geldituko, mesfidati, ea Ramon gurea noraino iristen den. Nahiago dut lagundu urrun irits gaitezen.

## ai,ene!



**Koloretako ura, txorrotxa behar den modura**

Urarekin ustekabe bat edo beste izan dugu hotza edo beroa dagoelakoan. Koloreak sorpresa horiek saihestuko ditu.

[www.taringa.net](http://www.taringa.net)



*Eraman dotoretasuna zure etxera*



**gelatuzz.**

Zubillaga auzoa 1  
 OÑATI  
 Tel.: 943 71 63 22  
 Faxa: 943 78 15 51